

AÑO XVIII - No. 4.435 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1970 - 56 PAGINAS - \$b. 1.00

Saluden a las tropas del
ado y guerrilleros.
ENCIA, BOLIVIA)

otras del diputado Germán Borre-Acción Nacional y candidato presidencial a la elección de 1968.

América Latina planteó su posición en asamblea mundial de Copenhague

COPENHAGUE 23 (AP).— La América Latina dejó bien sentada su posición conjunta ante el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial en la asamblea mundial de Copenhague. La inflación en los países industrializados está dañando los intereses económicos latinoamericanos, por lo que es necesario que dichos países establezcan un proceso de ajuste en sus desequilibrios.

La postura latinoamericana la hizo, como vocero de todos los países que componen el bloque, Diógenes H. Fernández, presidente del Banco Central de la República Dominicana.

Con relación al estancamiento en los niveles de la ayuda externa, dijo Fernández que no hay razón para el mismo ya que la activación de los derechos especiales de giro y los aumentos en las cuotas del Fondo Monetario hicieron aumentar sustancialmente la liquidez condicional e incondicional.

“La falta de liquidez internacional no puede, en consecuencia, seguirse utilizando como argumento, pretexto o excusa para restringir la ayuda, sea ésta bilateral o multilateral. Es nuestra aspiración por consiguiente, que los países industrializados otorguen ayuda externa, por encima del nivel actual, en cantidades por lo menos iguales o similares a los derechos de giro que les han sido y serán asignados, como resultado directo de la creación de esta nueva fuente de reserva”.

Dijo Fernández que las presiones inflacionarias de los países industrializados han supuesto para la América Latina aumento en el costo del dinero en los mercados de capitales y provocó reducción

considerable en el flujo de capitales públicos y privados hacia los países subdesarrollados.

Como consecuencia, dijo, el costo del servicio de la deuda externa latinoamericana ha aumentado. Se han intensificado las restricciones al acceso a los mercados de capitales, la ayuda externa no crece a satisfacción e incluso en algunas fuentes disminuye, al tiempo que se toman medidas proteccionistas y restrictivas frente a deterioros, de balanzas de pagos, todo lo cual afecta a las exportaciones de la América Latina.

Añadió Fernández que la razón del alza de intereses de la deuda externa del flujo de capitales “reside en el hecho de que la inflación que sufren los países industrializados está siendo combatida principalmente con medidas restrictivas de carácter monetario. En cambio, si se atacara por medio de políticas fiscales o políticas sobre el ingreso, el perjuicio para América Latina sería menor”.

Dijo que por ser el proceso inflacionario originado por presiones de costos, “las desventajas de este fenómeno no han sido compensadas por un adecuado crecimiento del valor de las exportaciones latinoamericanas con relación a las importaciones.”

“Es así como, en una época en que por los países de las exportaciones regionales deberían haber aumentado mucho más, el índice del valor unitario de las exportaciones latinoamericanas aumentó en 1969 tan solo un poco por ciento con relación a 1968.”

“Al mismo tiempo, el costo de nuestras importaciones de bienes de capital y de productos manufacturados en general procedentes de los países industrializados ha aumentado de manera importante”.

En consecuencia, dijo Fernández que “es necesario que los países industrializados establezcan un proceso de ajuste en sus desequilibrios... que no resulte tan perjudicial al mundo subdesarrollado”.

Añadió que América Latina mantuvo en diversos foros y sigue manteniendo su posición sobre la necesidad de revisar la estructura misma y las corrientes del sistema de comercio internacional y las desventajas que de él derivan los países subdesarrollados.

“Las presiones proteccionistas son graves no solo por lo que concretamente representan, sino por el peligro de que inciten a movimientos de carácter proteccionista general que, partiendo de los países industrializados, conduzca a una reducción de la demanda de los productos que exportan los países en desarrollo”.

Recordó que, en contraposición con lo que está ocurriendo, uno de los propósitos del Fondo Monetario Internacional en el “Programa de expansión y crecimiento equilibrado del comercio internacional”.

Recordó el vocero latinoamericano que si es verdad que cada vez el poco se está desligando poco a poco del oro como medio monetario de pago, “es absolutamente necesario que las principales monedas de reserva estén sujetas a presiones inflacionarias que puedan poner en duda el mantenimiento de su valor”.

Sobre la conveniencia o no de modificar el sistema de cambios, dijo Fernández que “concordamos (los países latinoamericanos) en que las paridades deben seguir como base del sistema monetario internacional, pues este principio esencial no debe ser sacrificado”.

La alarma puso sobre aviso a “radio-patrulla” y cinco minutos después la brigada policial contra asaltos y otros equipos de choque rodearon con 50 efectivos el edificio bancario, en un “operativo relámpago”.

Por primera vez en los guerrilleros se produjo sin un solo disparo. El 24 de agosto pasado, el gobierno había cerrado por decreto 58 sucursales bancarias en Montevideo, para cortar la principal fuente de financiamiento de la guerrilla. El de hoy era el primer asalto a un banco que intentaban desde entonces los sediciosos.

Condénaron a cárcel a exministro peruano

LIMA, 23 (APF).— El consejo superior de la justicia militar peruana condenó hoy a 26 meses de prisión por contrabando a Juan Rodríguez, exministro de gobierno anterior, presidiendo por Belarín de Terry.

Languasco fue acusado de haberse apropiado de ochenta bultos de mercadería, traídos hace cuatro años a bordo del buque de la marina peruana “Chimote” para la guardia republicana.

También fueron condenados a 24 meses de cárcel Guillermo de Filippi, funcionario del mismo ministerio y el general de la policía Manuel Cortáez. El mayor domo González fue condenado a tres meses. Para los dos últimos la pena se dio por purgada.

Languasco y Filippi tendrán que pagar 25,000 dólares de reparación civil, precio en que fue calculado el valor de la mercancía desaparecida.

FUGO DE LA CARCEL JEFE REGIONAL DEL "E. DE LA MUERTE"

SALVADOR, BRASIL, 23 (APF).— Un soldado de la policía militar fue considerado como el jefe del “E. de la Muerte” en Bahía de evadido la semana pasada de la prisión, “probablemente con la ayuda de la propia policía”, a sueldo hoy aquí el “Jornal do Brasil”.

Se atribuye al soldado político Eduardo Farias, una decena de asesinatos. “Trabajaba” a medida, según se dice, a pedido de extranjeros o comerciantes de la zona región en producción de caña en el SUDEN donde movimientos sociales habían comenzado.

En el estado de Bahía, la organización dirigida por Farias es conocida bajo el nombre de “Estado de la Muerte”.

EL AHOQUE DEL ASMA PUEDE ELIMINARSE RAPIDAMENTE

NEW YORK, N.Y. (SS).— La enfermedad del ASMA tiene su origen en crisis de sensibilidad alérgica, tónica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque no siempre alérgico es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA DE VA EFECTIVAMENTE EL ORIGEN DEL ATAQUE. Los ingredientes medicinales de la fórmula actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y son muy fáciles de usar. Se recomienda tomarla antes de ir a dormir. NFOASMA descongestiona los tubos bronquiales en una forma suave, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de la flegma.

NEOASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. NEOASMA actúa con la causa del ataque de ASMA.

El menú de toda la semana!

EN UN REFRIGERADOR

UNIDAD BLINDADA CONTRA FLUCTUACIONES DE CORRIENTE

MODELOS DE GELATY 16 ELECTRICOS • DE 0 PIES A 10 PIES • Y 95 PIES TIPO COMERCIAL.

MACDONALD & Co. SUCURSALES ORURO-COBAMBA SANTA CRUZ-POTOSI-SUCRE-TRINIDAD

Y.P.F.B.

Previene a las Federaciones de Transportistas, Sindicatos de choferes y consumidores, que personas inescrupulosas están vendiendo en país con los nombres y en los envases de Y.P.F.B. grasas adulteradas que no responden a las normas de calidad de nuestros productos, por lo que advertimos a nuestros usuarios que Y.P.F.B. no se hará responsable de los daños que pudieran sufrir sus equipos al adquirir grasas que no sean de Y.P.F.B. o de sus distribuidores autorizados.

Los recordamos que nuestras grasas tienen el siguiente código de colores:

Multigras	Color rojo
Multigras	Color azul
Chasigras	Color amarillo
Rodgras	Color verde

Asimismo solicitamos al público su cooperación denunciando en la Paz a la División de Asesoramiento Técnico de Gerencia Industrial Edif. Central, Ser. Piso a aquellas personas y locales que se encuentren comerciando con dichos productos adulterados, 6 en Cochabamba y Santa Cruz a los ingenieros en lubricación de la misma división.

La Paz, septiembre 22 de 1970

BOLSA DE LONDRES

La Cámara Nacional de Minería informó que las cotizaciones de los minerales fueron las siguientes durante la mañana de hoy:

	MAXIMA	MINIMA	PROMEDIO
Estado: L. p./ton. métrica c/dólar libra fina	1,540.00	1,537.00	1,538.50
Cobre: L. p./ton. métrica c/dólar libra fina	529.00	517.50	523.25
Plomo: L. p./ton. métrica c/dólar libra fina	118.50	115.75	117.125
Zinc: L. p./ton. métrica c/dólar libra fina	124.75	122.25	123.50

La Paz, septiembre 23 de 1970

Estados Unidos reiniciará envíos de armas a Grecia

WASHINGTON, 23 (AP).— El gobierno decidió reanudar plenamente los envíos de armas a Grecia, suspendidos en abril de 1967 cuando los militares dieron un golpe y asumieron el gobierno.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

La veda de embarques de material de guerra fue para expresar

desagrado. Los Estados Unidos, sin embargo, explicaron que sería reconsiderada la decisión cuando los militares prometieran el retorno del país a un régimen constitucional.

La suspensión de envíos no incluyó las armas de mano, municiones, piezas de repuesto y artículos para mantenimiento del material.

DAÑOS DE UN TIFON DEMANDA ESFUERZOS EN LAS FILIPINAS

MANILA, 23 (AP).— Se necesitará un máximo esfuerzo de auxilio y reconstrucción durante no menos de 13 semanas para que 23,000 víctimas de un tifón en la costa oriental de Luzón vuelvan a vivir normalmente. Eso dijo hoy un portavoz del ministerio de asistencia social.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

Muchas de las víctimas estaban en botes pequeños que zozobraron en la bahía de Casiguran cuando azotó la tormenta por la noche.

Un vocero de la Cruz Roja dijo que se sabe de 82 muertos y enterrados, y de 24 desaparecidos que se presume se ahogaron, en las provincias de Quezón y Nueva Vizcaya, pero no es definitivo todavía el número de muertos.

AGENDA

Av. Mariscal Santa Cruz 1295

PRESENCIA
Gerencia
Redacción

Policialidad
Comandante
Calle
Calle

FARMACIAS DE TURNO DEL 19 AL 26 DE SEPTIEMBRE

FRANCO-BOLIVIANA
SANTA ISABEL
ROSS
SAN ALFONSO
CRUZ DE QMO
6 DE AGOSTO

POTOSI 941
DIAZ ROMERO 1386
AV. AMERICA-PANDO
GRAL. GONZALES 1248
LOS ANDES 1013
AV. VILLAZO 472

DEL 19 AL 26 DE SEPTIEMBRE
Tél. 25741
Tél. 27094
Tél. 25741
Tél. 25741
Tél. 25741

FARMACIAS DE TURNO PERMANENTE

Plaza Mayor Santa Cruz Tel. 29687 Omas
Av. República 26 Tel. 29223 Omas
General Luna N° 2110 Tel. 27334 Omas
Calle del Alito Tel. 27323 Omas

TELEFONOS DE URGENCIA

Bombas
Asistencia Pública
Policia (DICI)
Telmec
Agua
Energia
Telefonos (redes)
Informaciones
Cuerpo de Bomberos
Largo distancia exterior
Interior
Hospital de Clinicas (central)

Tel. 119
Tel. 118-2211
Tel. 119
Tel. 3848
Tel. 2423
Tel. 2423
Tel. 113
Tel. 104
Tel. 113
Tel. 29223
Tel. 29223

FLOTAS

León de la Barra 360
Av. Pando 148
Monte 523
Monte 620
Av. Camacho 1223

Figueras de la Tiquina
San Francisco 500
Av. Montez 700
Boza 194

TRANSP. SAN CRISTOBAL
Plaza Alexander N° 190
FLOTA
TUNGURU

EMPRESAS AEREAS

LLOYD AEREO BOLIVIANO

Tel. 2641
Tel. 2641
Tel. 2641
Tel. 2641
Tel. 2641

SEÑORA-SEÑOR LLEGO A LOS CINCUENTA AÑOS?

Las infecciones, desarreglos urinarios y prostáticos que atacan a los cincuenta años de vida, se presentan con dolor y congestión visual propia de esta época de la vida.

PELVOMAGNESIUM es la medicación específica y curativa, por su poder anti-inflamatorio.

PELVOMAGNESIUM actúa directamente, favoreciendo la eliminación de orina e impidiendo la irritación.

PELVOMAGNESIUM alivia el dolor premenstrual y de la mala posición uterina.

PELVOMAGNESIUM pondrá fin a sus molestias.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

AV. 16 DE JULIO 1800
Edificio Pampas
Av. Mariscal Santa Cruz 1322-4to piso
Tel. 23844
Tel. 2027-0278
Tel. 23844
Tel. 23844

EMPLEADO

Joven, para venta de repuestos, se necesita. Sueldo mensual \$b. 1,000.-

Dirigirse por carta manuscrita a casilla 2692, referencias completas.

La experiencia es factor favorable pero no imprescindible.

I. N. C. A.

EL CIERRE QUE DA.....

SEGURIDAD!

EN TODA MEDIDA

EN TODO COLOR

INDUSTRIA NACIONAL DE CIERRES AUTOMATICOS

PIDALO EN EL ALMACEN DE SU BARRIO

AKAI 1800L "Cartridge"

\$b. 5.800.-

¡¡¡El sueño que usted esperaba!!!

La grabadora AKAI - Mod. 1800SD - mixto estereofónico de cassette y cassette (cartridge) para 4 canales y 8 pistas con el maravilloso "Cross Field" que le da realmente todo un MUNDO MAGNIFICO, el mundo de AKAI, porque su excepcional calidad ofrece un sonido propio, de alta fidelidad y único!!!

Distribuidores exclusivos

"CASA TUDOR"

Avda. Camacho N. 1399 esquina Loayza

mágico polvo limpiador

Vajilla • Azulejos • Mosaicos • Loza

6.50 \$b.

• poderoso detergente

en ferreterías y almacenes

Contraloría General de la República

EDICTO

El Subcontralor General de la República, por el presente edicto cita, llama y emplaza a los deudores que se mencionan a continuación para que en el término de diez días de su notificación por sí o mediante apoderado concurran a esta Contraloría General a responder dentro de los juicios coactivos que se les siguen a solicitud de la Corporación Minera de Bolivia bajo denominaciones de contumacia y proseguir los juicios en rebeldía:

Nombre	Suma Adeudada	Resolución No.	Nota de Cargo No.	Fecha
Armando Arce Carballo	\$us. 1,019.52	5/376/66	8/167/66	14/7/66
Johansson y Cia.	\$b. 7,883.97	5/748/70	8/170/70	1/9/70
Rafael Saavedra G. y Armando Dubarry	\$b. 5,000.-	5/682/70	8/142/70	10/8/70
Tomás Aguilera López	\$b. 2,000.-	5/681/70	8/165/70	10/8/70
Jorge Valda Guzmán	\$b. 22,257.73	5/703/66	8/253/66	13/12/66
Hugo Alcomini Montes	\$b. 1,683.71	5/800/67	8/324/67	20/12/67

Pliegos de Cargo No.

“Representación:— Señor Subcontralor General de la República.— Representa:— No “cede y en cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 141 del Procedimiento Civil, práctico “tíquese notificación mediante edictos.— Fdo. Cnl. Natalio de la Zepeda.— Subcontralor General”.

“Decreto:— La Paz, a 26 de agosto de 1970.— En mérito a la representación que antecede y en cumplimiento a lo dispuesto por el Art. 141 del Procedimiento Civil, práctico “tíquese notificación mediante edictos.— Fdo. Cnl. Natalio de la Zepeda.— Subcontralor General”.

La Paz, 17 de septiembre de 1970

SUBCONTRALOR GENERAL



En forma intensa, trabajadores de la Empresa Nacional de Electricidad Cruz, hoy, la primera planta eléctrica que trabaja en base a gas licuado, entrará oficialmente en funcionamiento.

Santa Cruz estrenará hoy su nueva planta eléctrica

La coincidencia con el aniversario cívico departamental, Santa Cruz estrenará hoy su nueva planta eléctrica, constituyéndose así a la primera ciudad que utiliza gas licuado para sus necesidades de energía.

La planta termoelectrica depende de la Empresa Nacional de Electricidad, instalada con un préstamo de la Agencia Internacional de Desarrollo, con un costo total de 87.640.000 pesos bolivianos, de cuyo total 12.000.000 pesos fueron aportados por UNICE.

La planta está dotada de cuatro equipos, cada uno con una potencia de 3.300 kilowatts, construidos en los Estados Unidos,

por un equivalente de 18 millones de pesos.

Al momento de inaugurarse la planta, el tendido de la red de alta tensión ha cubierto el 80 por ciento de la ciudad, con excepción del "casco viejo" donde se trabaja actualmente en el tendido de los cables.

La planta eléctrica suministrará energía, además, a las poblaciones de Warnes, Montero, Portachuelo, Saavedra y Mineros. El tendido de la tubería para el gas está a cargo de YPFB y viene desde la planta de reinyección de Carandá, a razón de un millón de pies cúbicos por día.



La fotografía es una vista exterior de la planta termoelectrica instalada por la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) en Santa Cruz, a tres kilómetros al oeste del centro de la ciudad. La planta costó 75.640.000 pesos bolivianos.

El ofrecimiento hecho por el consorcio sudáfricano, a través de su representante en Bolivia, fue remitido a las filiales de la Cámara Nacional de Minería, para que estudien las posibilidades existentes en el financiamiento de algunos de sus proyectos.

Los detalles de la oferta no fueron hechos públicos por la Cámara Nacional de Minería, informándose que próximamente se darán a conocer sus términos.

EVITE EL MAL ALIENTO

Sen-Sen

REFRESCA LA GARGANTA

¡NO EN SU FARMACIA O TIENDA FAVORITA!

Distribuye INTEREXIMPORT

En Santa Cruz.-

Hoy se inaugura servicio de agua potable en los barrios marginales

Hoy, en ceremonia especial, será inaugurado el servicio de aguas potables en cuatro barrios marginales de la ciudad de Santa Cruz. Simultáneamente se pondrá en marcha el funcionamiento de la estación de bombeo y cloración en El Trompillo, dotada de un tanque de almacenamiento para diez millones de litros de agua.

Los barrios beneficiados son El Pari, El Trompillo, Lazareto y Villa San Luis, con una población calculada de 14 mil habitantes. La extensión de ese servicio así como el de alcantarillado, pluvial y sanitario, representó una inversión de 132.000.000 de pesos bolivianos, que fueron financiados por el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz y por un crédito del BID del orden de los 69.800.000 pesos bolivianos.

El servicio es puesto en marcha dentro del programa agua-alcantarillado, que tiene a la planificación de ambos sistemas, construcción de obras y organización de las entidades que se encargan de la operabilidad de los proyectos, una vez que éstos sean concluidos.

El plan de alcantarillado estipula conexiones domiciliarias y tomas en las calles, red de colectores con pozos de inspección y estructuras especiales: planta de tratamiento y línea final de descarga.

Agua potable, con desarrollo de fuentes adecuadas mediante perforación de pozos profundos, mejoramiento de canales y líneas de transmisión, estación de bombeo y cloración, tanques de almacenamiento, redes de distribución y conexiones domiciliarias con medidores.

Con los recursos económicos que dispone el Comité se calcula que el servicio de agua potable llegará a otros seis barrios populares en beneficio de unas 30.000 personas.



Cuatro barrios marginales cruceños -alrededor de 14 mil personas- tendrán a partir de hoy agua potable. El servicio de extensión ha sido ya concluido, debiendo ser inaugurado hoy. Simultáneamente, continúan los trabajos destinados a llevar agua potable a otras zonas. En la fotografía, un alto en los trabajos de colocación de tubos.

Campesinas de la provincia Aroma realizaron congreso

Del 12 al 13 de este mes las mujeres campesinas de la provincia Aroma de este departamento realizaron en Sicasica, su primer congreso.

Entre las conclusiones aprobadas figuran las siguientes:

La mujer campesina debe figurar, preferentemente, en los programas de alfabetización iniciados por el gobierno; la reforma agraria debe complementarse con programas de asistencia social y económica y técnica; deben organizarse cooperativas artesanales con activa participación de la mujer campesina.

El Congreso, de acuerdo a las conclusiones entregadas a PRESENCIA, aprobó apoyar la campaña de formación de centros de madres y pedir al gobierno la creación de un albergue de campesinas huérfanas en la provincia Aroma.

La directiva de la central de mujeres campesinas de la provincia Aroma, elegida en el congreso está constituida así:

Secretaria General, Nelly Vásquez; Secretaria de Relaciones, Sabina Manilla; de Organización, Rebecca Rojas; de Hacienda, Zenobia Quispe; de Actas, Primitiva V. de Huayhuasi; de Conflictos, Francisca Mamani; de Educación, Marina Tunipi; de Previsión Social, Clea Sarzuri; de Centros de Madres, Pastora Condori; de Deportes, Paulina Masías; de Vinculación Campesina, Soledad Mollá; Porta-estandarte, Trinidad Araníbar y Secretaria Permanente, Justina Sanga.

DESDE TODO PUNTO DE VISTA

EL MALETIN PRECISO PARA EL HOMBRE DE NEGOCIOS

VENTAS

LA JUVENTUD LTDA.

LA PAZ Comercio 950 - Tel. 41939

COCHABAMBA Plaza 14 de Septiembre Casilla 123 - Tels. 2780 - 4486

SANTA CRUZ Calle Ayacucho 214 Teléfono 27130

Un consorcio sudafricano desea invertir

La firma Engineering Services International de Johannesburg (Sudáfrica), a través de la compañía Riveck, hizo saber que está en disposición de hacer fuertes inversiones en el país, encarando proyectos de concentración de minerales.

La oferta fue hecha oficialmente a la Cámara Nacional de Minería en fecha reciente, según informó el portavoz de esta institución privada.

Los detalles de la oferta no fueron hechos públicos por la Cámara Nacional de Minería, informándose que próximamente se darán a conocer sus términos.

SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE TELEFONOS AUTOMATICOS

El Directorio del Sindicato Unico de Trabajadores de Telefonos Automáticos de La Paz, declara: ESTADO DE EMERGENCIA en sus filas sindicales, para respaldar MORAL Y MATERIALMENTE a su Presidente nato del Consejo de Administración de TASA, Gral. HUGO SUAREZ GUZMAN y miembros ejecutivos de la Empresa, por haber asumido defensa directa de los bienes pertenecientes a TELEFONOS AUTOMATICOS S.A. con el desalojo de personas inescrupulosas del inmueble situado en la calle Oruro de esta ciudad, causando perjuicios en el desarrollo del servicio telefónico y al embellecimiento de nuestra ciudad.

La Paz, 23 de Septiembre de 1970.

LA DIRECTIVA.

QUIMICO-FARMACEUTICO

IMPORTANTE LABORATORIO que iniciará actividades en el país, necesita Químicos Farmacéuticos para ocupar puestos de Visitadores Médicos. Presentarse en HOECHST BOLIVIANA LIMITADA, La Paz, Calle Ayacucho 214, el jueves 24 del pte. mes, a horas 2.00 p.m. para una entrevista personal por estricto orden de llegada.

Estos son los

EMPAPELADOS

LLEROY de París

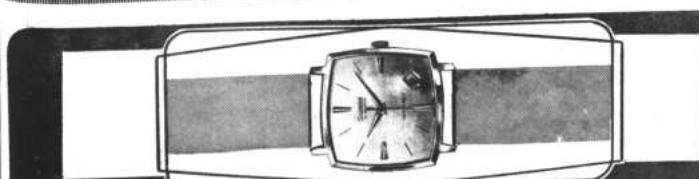
EXPOSICION Y VENTAS COSMET LTDA. POTOSI 1126

COSMET LTDA. se adhiere a los jubilosos festejos de la efemérides departamental del pueblo cruceño y se pone al servicio de su pujante progreso.

SILVANA

EL RELOJ DE SU CONFIANZA. EXIJA EN LOS ALMACENES DEL RAMO

Distribuye en Bolivia: H. PEISER - Casilla 569 - Cochabamba



Universidad Mayor de San Andrés

CSR 378/70

DEPARTAMENTO DE PROYECTOS Y OBRAS

1 ARQUITECTO 2

Requisitos: Poseer Título de Arquitecto y tres años de ejercicio profesional; tener experiencia considerable en la planificación, diseño, dirección y control de obras arquitectónicas que incluya supervisión de personal y labores afines de oficina.

DEPARTAMENTO DE PRESUPUESTO

1 ANALISTA DE PRESUPUESTO 1
Requisitos: Haber aprobado el 4to. Curso de la Facultad de Economía, y cursos o adiestramiento en programación presupuestaria y tener experiencia en trabajos de presupuestación y labores afines de oficina; o tener una preparación equivalente o mayor.

INFORMACIONES: Los formularios de Solicitud e informaciones adicionales, serán proporcionados en la Oficina de la Asesoría Técnica de Administración, 1er. Piso del Edificio Central de la Universidad, hasta el día Sábado 26 de los corrientes a horas 12:00.

PLAZO DE ENTREGA
DE EXPEDIENTES: Impostergablemente hasta el día Martes 29
a horas 18.00 en las Oficinas de la Asesoría Técnica de Adminis-
tración.

ing, Carlos Carvajal N.
DIRECTOR FINANCIERO
José Reyes Ríos
Asesor Técnico de Administración

La Paz, 22 de Septiembre de 1970

MADRID, 23 (AP) - La policía que custodia la residencia del ex-dictador argentino Juan Domingo Perón arrestó hoy a un hom-

MIAMI, 23 (AP).— El gobierno de Fidel Castro afirmó hoy que había aplastado una incursión en la isla de un grupo de nueve hombres enviados desde Estados Unidos; capturó a ocho de los invasores y otro fue muerto. Una transmisión de la radio de La Habana indicó que tres soldados de Castro murieron en una serie de combates a lo largo de la costa norte de esta nación insular del 14 al 20 de este mes.

Un comunicado expedido por las fuerzas armadas revolucionarias cubanas describe a los incursores como "mercenarios" y señala que habian sido entrenados en La Florida con "frecuentes contactos con agentes del gobierno de los Estados Unidos".

Los invasores salieron de Miami el primero de septiembre, dijo la radio cubana, y avanzaron hasta cayo Williams-Isla de propiedad británica en la cadena de Las Bahamas donde a comienzos de este año once pescadores cubanos estuvieron como rehenes después de haber sido secuestrados por el grupo militante Alpha 66 de exiliados cubanos.

Una fuente policial dijo que el detenido es un peronista que pretendía entrevistarse con el ex dictador.

Mientras tanto las versiones contradictorias sobre el paradero de Perón alimentaron nuevas especulaciones en torno a un posible plan suyo para volver a la Argentina.

Nadie contestaba el teléfono en el departamento de Paladino en Madrid.

IBM de Bolivia S.A., invita a jóvenes profesionales en Ingeniería o Economía, que hayan terminado sus estudios universitarios, para trabajar en IBM como Representantes de Ventas e Ingenieros de Sistemas.

Escriba dando detalles a:

IBM de Bolivia S.A.
Casilla N° 1061
La Paz

La H. Alcaldía Municipal de Oruro y el Comité Departamental de Etnografía y Folklore, en atención al contenido del D.S. No. 09088, con el propósito de continuar promoviendo y fomentando las expresiones vernaculares, convoca al TERCER FESTIVAL NACIONAL DE LA CANCIÓN bajo las siguientes bases:

PRIMERO.- DE LOS PARTICIPANTES:

a).- Podrán participar todos los artistas del interior del país los mismos que actuarán en representación de las correspondientes Alcaldías Municipales que efectúan previamente una selección local, teniendo derecho a participar las representaciones de: Tuxtla, Villahermosa, Tuxtla, San Cristóbal de las Casas, Tapachula, Comitán, Tuxtla, Villahermosa, Valle Grande, Yumil, Camit, Norte de Potosí que debe realizar una selección entre las provincias Alonso de Izárraga, Bolívar (Rioja y Charcas), y el resto de la delegación de Siglo XX que representará a los centros mineros del país.

b).- No podrán tomar parte en este evento, aquellos artistas que participaron en años anteriores.

SEGUNDO: DE LAS ESPECIALIDADES:
En el Tercer Festival Nacional de la Canción Boliviana, que se verificará del 23 al 27 de noviembre de 1970, los artistas de las diferentes delegaciones podrán presentarse en las siguientes especialidades:

- a).- Solista vocalista
- b).- Solista instrumental
- c).- Dúo vocal instrumental
- d).- Tríos vocales instrumentales
- e).- Conjuntos estudiantinas
- f).- Conjuntos instrumentales autóctonos
- g).- Conjuntos vocal instrumentales
- h).- Conjunto infantil

En cuanto a las estudiantinas, estas limitarán su número de ocho, mientras que el conjunto infantil debe estar formado máximo por cuatro personas.

Se hace sugerencia en el entendido de que las estudiantinas puedan traer la concertina que replica a dichos conjuntos.

Los representantes de la música popular y folclórica reina dignidad del folklore para que compita en la elección de la SILESTA BOLIVIANA, "para cuyo efecto debe demostrar habilidades artísticas (cantar, pulsar instrumentos vernaculares con claridad y seguridad) y poseer conocimientos de cultura general.

TERCERO.- DEL JURADO:
Serán componentes del Jurado Calificador de la competencia las siguientes personalidades:

- Un representante del Ministerio de Educación
- Un representante de la H. Alcaldía Municipal de Oruro
- Un representante del Comité Departamental de Etnografía y Folklore
- Un representante de la Universidad Técnica de Oruro
- Un representante de la Sociedad de Profesores de Educación Musical.
- Un representante de la Sociedad de Autores y Compositores
- Un representante de la Prensa
- Un representante de las delegaciones concurrentes al festival.

CUARTO.-DE LOS FOLIOS MUEBLES.

a). Trofeo Rotativo a la SUSTE. BOLIVIANA 1971 y una distinción adicional en propiedad.

b). Medalla de plata al mejor solista instrumental

c). Medalla de plata al mejor solista vocal

d). Medalla de plata al mejor solista instrumental

e). Plurifonía de plata al mejor trío vocal instrumental

f). Cuatriguapa de plata al mejor conjunto instrumental

g). Diabito de plata al mejor conjunto instrumental

h). Turtuna de plata a la mejor vestimenta típica

i). Medalla de plata al mejor ensamble

j). Medalla de oro a la mejor vestimenta típica

k). Medalla de oro a la delegación mejor presentada

l). Libro de plata al mejor conjunto infantil

III. El mejor solista vocalista que se acompañe muy bien y asimismo, con su

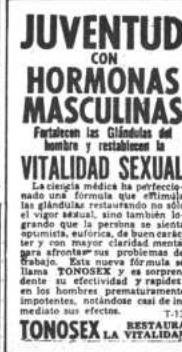
Los participantes en el Tercer Festival Nacional de la Canción podrán traer consigo canciones inéditas, incluyendo las respectivas partituras, cuando menos la melodía en dos ejemplares por cada pieza, para ser entregada a efectos de control de la originalidad de las composiciones, al Comité Organizador y al Jurado Calificador.

Las delegaciones participantes, en forma obligatoria tendrán que presentarse con sus trajes típicos en el desfile de inauguración del Festival, que recorrerá las principales arterias de la Capital del Folklore Boliviano, así como en otras exhibiciones públicas callejeras que determine el Comité Organizador.

Los gastos de estadía y alojamiento de las delegaciones participantes, correrán por cuenta de los organizadores, debiendo los pasajes de ida y vuelta de los concursantes al Festival ser pagados por las Alcaldías Municipales que representen.

Oruro, septiembre de 1970.
EL COMITÉ ORGANIZADOR DEL FESTIVAL.

Nota.- Dirigir la correspondencia al Departamento de Relaciones Públicas de la H. Comuna de Oruro, solicitando mayores informaciones.



SIGUE BUSQUEDA DE AERONAUTAS DESAPARECIDOS

BUENOS AIRES, 23 (AP).- La policía costera añadió hoy a las unidades aéreas a la fuerza de búsqueda que trata de encontrar a tres aeronautas desaparecidos el lunes cerca de Terranova en su intento de cruzar el Atlántico en un globo.

No se encontraron rastros de ninguno de ellos - dos hombres y una mujer - cuando se avistaron y tres escampas de comensales ayer la búsqueda, que se continuó durante la noche y hoy.



ENTREVISTA.- Roma, 23 (AP).- El Ministro de Relaciones de Egipto, Mahmoud Riad (izquierda) es saludado por el Premier de Italia, Emilio Colombo (derecha) a su llegada al Palacio de Chigi, donde sostuvieron una reunión por espacio de más de una hora (RADIODIFUSION EXCLUSIVIDAD PARA PRESENCIA, BOLIVIA).

Improbable que los medios de difusión publiquen un comunicado de "tupamaros"

MONTEVIDEO, 23 (AP).- Se estima hoy improbable que los medios de difusión resolvieran publicar, por su cuenta, un comunicado de los guerrilleros izquierdistas tupamaros, a fin de asegurar la libertad del agrónomo uruguayo Claude L. Fly, en poder del grupo clandestino.

Desnacionalización llega al campo en la Argentina

BUENOS AIRES, 23.- (INTER PRESS SERVICE).- En una conferencia de prensa convocada en la ciudad de Rosario para informar al Congreso de la Federación Agraria Argentina, habrá a iniciarse hoy, autoridades de su organización manifestaron su preocupación por el proceso de desnacionalización que según ellos se está operando en la economía rural.

básicos de la reforma agraria: la tierra y el control de los establecimientos productores de semillas. Las autoridades de la Federación Agraria no fueron muy explícitas en sus denuncias, aunque señalaron que "algo de cierto hay sobre la desnacionalización de zonas rurales".

Ese proceso, según las declaraciones afectará dos aspectos

Italia. Los frutos del turismo

MILAN, 23 (INTER PRESS SERVICE).- Nuevamente un 46 por ciento 624,85 liras, reflejando el repunte de la moneda italiana en el mercado de cambio libre. Los corredores de bolsa afirman que el progreso pese a la debilidad de la lira, es aún mayor si se tiene en cuenta que el banco de Italia, ha participado, por lo menos en los últimos días, en el mercado de cambio. Según las fuentes económicas los excelentes resultados de la última temporada de verano han influido notablemente en el aumento de los ingresos de divisas a Italia, elevando la balanza de pagos al punto de que ésta sobrepasó el valor real de la lira. Por último la ausencia del banco de Italia en el mercado de cambio permitió que las reservas en dólares aumentaran hasta alcanzar los 350 millones de dólares, cifra récord para el año en curso.

Para los círculos comerciales el repunte de la lira puede ser también, un indicio de la estabilidad momentánea de los precios y el declinamiento de la espiral inflacionaria.

MAQUINAS CERRADORAS de sacos "Fischbein"



Andean Industrial Supplies Ltda. Av. Camacho 1324, 3er. piso Casilla 4820 Tel. 55701 y 26436

Colombia anuncia trato preferencial para los inversores de Grupo Andino

BOGOTA, 23 (INTER PRESS SERVICE).- El Ministro de Desarrollo Económico, Jorge Valero

anunció que el gobierno está estudiando un régimen especial que dará tratamiento pre-

ferencial a empresas multinacionales con participación de capitales provenientes de países del Grupo Andino (que integran, además de Colombia, Perú, Ecuador, BOLIVIA y Chile). El anuncio fue realizado en el curso de una conferencia de prensa donde se analizó el papel de las inversiones extranjeras en el país.

Gobierno reanuda diálogo con sindicatos en Brasil

RIO DE JANEIRO, 23 (INTER PRESS SERVICE).- Ante más de un millar de delegados sindicales, representantes de 4,5 millones de obreros reunidos en el IV Congreso de la Confederación Nacional de los Trabajadores de la Industria (CNTI), el presidente Getulio Medici firmó un decreto ejecutivo destinado según reza el texto legal "a valorizar la acción sindical, combinándola con la política previsional, a fin de dinamizar la asistencia a los trabajadores en todas sus modalidades". El decreto, que consta de cinco artículos, establece que serán entregados a

los sindicatos medicamentos para sus asociados a precio de costo, establece un sistema para allegar recursos a las entidades laborales con el fin de prestar asistencia sindical a sus asociados, lo mismo que préstamos en dinero, asegura a los sindicatos los medios para construir sus sedes propias y establece también el establecimiento de colonias de vacaciones y clubes deportivos que serán regentados por las organizaciones sindicales.

El decreto tiende, en líneas generales, a indicar la política a que habrá de ajustarse el Ministerio

Dijo Valencia Jaramillo que esa inversión ascendía en la actualidad a 800 millones de dólares. El funcionario explicó que mediante una resolución del año 1968, el estado colombiano había limitado las remesas al exterior de las compañías extranjeras al 14 por ciento sobre el monto invertido. Esas remesas al exterior están gravadas también con un 12 por ciento en concepto de impuesto sobre lo girado y otro 12 por ciento retenido en la misma fuente de donde provienen las utilidades.

Señaló el Ministro de Desarrollo Económico, que, un Estatuto Cambiario, controla las inversiones extranjeras en Colombia de acuerdo al monto y destino de las mismas.

Para dar fin a guerra en Indochina

TAILANDIA PROPUSO QUE INGLATERRA, FRANCIA Y LA URSS PARTICIPEN EN CONVERSACIONES DE PAZ EN PARIS

NACIONES UNIDAS, 23 (AP).- Tailandia propuso hoy que la Unión Soviética, Gran Bretaña y Francia participen en las conversaciones de paz en París con el propósito de dar fin a la guerra en la Indochina.

En un discurso ante la Asamblea General de 126 naciones, el canciller Thanat Khoman, de Tailandia, declaró que resulta evidente que los dos superpotencias, Estados Unidos y la Unión Soviética, siguen respaldando a sus amigos respectivos en el conflicto.

Afirmó que "si los dos pudieran llegar a un acuerdo, la lucha finalmente cesaría. Se podría declarar entonces un armisticio y dar comienzo a las negociaciones".

"Actualmente las conversaciones en París no progresan sólo porque una potencia patrocinadora participa en la conferencia - mientras que la otra permanece convenientemente apartada y sigue ejerciendo su influencia entre bastidores sin quedar expuesta o comprometida a ninguna transacción ni proposición alguna de transigencia".

ANTICRETICO

Se necesita una casa con cuatro dormitorios en Sopocachi o Miraflores, se paga diez o doce mil dólares.

Referencias teléfono No. 25292.

EXCAVADORAS HIDRAULICAS



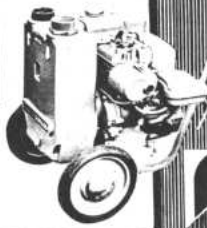
SEÑORES CONSTRUCTORES, CONTRATISTAS MUNICIPALES, OPERARIOS LA EXCAVADORA MAS VERSATIL, ECONOMICA - LIVIANA.

Pida demostración y cotización a los representantes:

Zbinden & Cia. S.A. CALLE JENARO SANJINES 348 - TEL 53225 - CAS/94

bombas GUINARD

poderosas bombas para agua con motor a gasolina para uso industrial, rural y doméstico diversos tipos y modelos.



DISMANA

casilla 5913 telef 29662 plaza san francisco n°202

EXPOSICION INDUSTRIAL BRITANICA

La Exposición Industrial Británica en BUENOS AIRES será la muestra individual británica mas importante que se realizará este año en el extranjero. y una de las mayores que se realiza en cualquier parte del mundo



5-15 Noviembre 1970

AEROLINEAS ARGENTINAS

LO LLEVA

CONSULTE NUESTRO PLAN DE CREDITOS EN:

Mrcal. Sta. Cruz y Almt. Grau Tels. 50792 - 51711

tourmen

Agencia de Viajes y Turismo

LA EXPOSICION INDUSTRIAL BRITANICA de BUENOS AIRES mayores datos en

Avenida Camacho Edificio Krsul. Tel. 55292 - In. 13 La Paz

Regale

La máxima calidad en TV

SONY

¡Realmente es una joya!!



Lo maravillará por ser única, por su pantalla brillante de borde a borde y su control seguro sobre la imagen.

TAMBIEN CON PUERTA PROTECTORA DE PANTALLA



NUEVA SONY CONSOLA 20"

HANSA

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón.

No hay desarrollo sin alfabetización

La firma Boliviana de su confianza con más de 60 años al servicio del país.



En la Plaza 14 de Septiembre de Cochabamba, los efectivos de la Guardia utilizan gases lacrimógenos para dispersar a los manifestantes de la Normal Católica.

Fue reprimida con violencia marcha de estudiantes de la Normal Católica

Cochabamba, 23 (PRESENCIA). Una manifestación de estudiantes de la Escuela Normal Católica que protestaba por la muerte de los normalistas de Sucre y La Paz, fue reprimida violentamente con gases y perros policiales por parte de los efectivos de carabineros y agentes del DIC.

Los hechos ocurrieron a mediodía de ayer en la Plaza 14 de Septiembre y en algunas esquinas de las calles de la ciudad. No hubo accidentes personales solo algunos alumnos y un periodista con mordedura de perro.

MANIFESTACION EN LA PLAZA

A las 11,30 cuando estaba tranquilo en la Plaza 14 de Septiembre, se notó un desplazamiento de efectivos de carabineros y agentes del DIC hacia las cuatro

bocacalles de la Plaza de Armas para evitar el ingreso de una manifestación de estudiantes de la Normal Católica de Tupuraya.

Los carabineros y agentes hicieron desalojar a la gente por las galerías de la plaza. A pocos minutos varios colectivos que hacen servicio público ingresaron a la plaza con alumnos de la Escuela Normal Católica que inmediatamente después de descender de los vehículos se dirigieron a la parte central de la plaza 14 de Septiembre. A medida que crecía la manifestación aparecieron las patrullas con "muñecas a la dictadura militar de Ovando", "no más asacare a los estudiantes", "abajo la bota militar", "viva la libertad", etc.

En ese instante hacía uso de la palabra el dirigente máximo de los estudiantes de la Normal, Javier Pizarro, quien atacó duramente al gobierno y condenó la muerte de los estudiantes normalistas de Sucre y La Paz. Walter Velasco y Norberto Castillo y de los asesinados en Tupiza y Trinidad y otros distritos del país.

REPRISION

En ese momento aparecieron los carabineros y agentes del DIC y arrojaron granadas de gas en medio de las muchachas y muchachos que estaban en la manifestación. Un periodista logró escapar de ser víctima de un impacto de granada de gas. Los estudiantes corrieron hacia la Catedral y se refugiaron. Los carabineros seguían disparando sus granadas de gas causando el pánico y el desorden en la ciudadanía que estaba en las calles contiguas a la Plaza.

EN LA CATEDRAL SE REFUGIARON

A la misma hora en la Catedral

Denuncian sangrienta represión

La Federación de Maestros del Beni expresa su protesta por los últimos sucesos ocurridos en Trinidad, habiendo enviado a PRESENCIA el siguiente cable:

"Denunciamos sangrienta represión gubernamental contra pacífica manifestación de estudiantes de secundaria, ayer en la mañana, con saldo trágico de la muerte del estudiante Florencio Tavana, del Colegio La Salle,



"Guapay" inaugura viviendas en Santa Cruz

La Asociación "Guapay" entregará hoy en Santa Cruz 30 viviendas financiadas por la Caja Central de Ahorro y Préstamo para la vivienda, con sede en La Paz.

El financiamiento fue posible gracias a un préstamo otorgado por asociaciones privadas de ahorro y préstamo para la vivienda de los EE. UU. El crédito alcanza a 3,600,000 dólares, equivalente a 43,200,000 pesos.

La urbanización Guapay, en una región paralela a la carretera hacia Montero, está provista de agua potable, alcantarillado, luz eléctrica y línea telefónica instalada en cada vivienda; distante sólo tres kilómetros del centro de la ciudad de Santa Cruz y conectada a ella por calles pavimentadas y enlucadas por el Comité de Obras Públicas de Santa Cruz.

El costo-unidad, incluyendo terreno de unos 250 metros cuadrados, es de 78,000 pesos bolivianos.

La segunda prioridad que se ha impuesto Guapay, precisamente en mérito al éxito logrado en Equi-

rol, se orienta hacia la construcción de un nuevo plan de viviendas que está en estudio alrededor de una disposición legal a través de la cual se ha consolidado un beneficio de la Municipalidad de Santa Cruz varias extensiones de tierras, para la dotación de viviendas a familias de ingresos bajos.

De llegarse a un acuerdo Guapay estaría en condiciones de financiar la construcción de 200 viviendas

a un costo de 12,000 pesos bolivianos, alrededor de Plan Socio-Urbano o Regulador entre los llamados tercer y cuarto anillos.

En los últimos diez años se ha triplicado prácticamente la superficie original de la ciudad de Santa Cruz, de 486 hectáreas establecidas en los primeros siglos desde su fundación, el 26 de febrero de 1561.



LA PARKER 61

el regalo perfecto:

una pluma de extraordinaria perfección

Su regalo será verdaderamente apreciado cuando usted regale una Parker 61. Esta maravillosa pluma es única en su diseño y funcionamiento.

Seguro sistema de llenado por acción capilar, simplifica la operación, permitiendo a la Parker 61 llenarse por el extremo opuesto al punto. No hay en ella delicadas piezas que empujar o mover.

Escribe suave y fácilmente. Su mano se desliza fácilmente de un extremo a otro del papel con la suavidad que sólo la valiosa plumilla de oro de 14K puede brindarle.

Excepcionalmente perfecta. Debido a que no tiene partes móviles que se rompan o desgasten, la Parker 61 le brindará muchos años de agradable servicio.



PARKER

Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo

Representantes para Bolivia

LA JUVENTUD LTDA

LA PAZ
Comercio 950
Teléfono 41939

COCHABAMBA
Plaza 14 de Septiembre
Teléfonos 4480-3780

SANTA CRUZ
Avenida 24
Teléfono 3738

Se excusó juez en caso INELEC

El juez 30, de Instrucción en lo Penal, Dr. Nelson Cabañas se excusó de conocer el proceso criminal que inició Televisión Boliviana en abril de este año contra Industrias Eléctricas y Electromecánicas de España (INELEC).

El proceso fue iniciado el 24 de abril, permaneció en la fiscalía de Distrito en lo Penal hasta el 23 de agosto sin requerimiento para apertura de juicio. El juez hizo conocer ayer su auto de excusa sin haber abierto sumario. La excusa del juez se funda en estrecha amistad con uno de los sindicados.

Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, los tabletas OPOVITAM restablecen su VIGOR SEXUAL, retardan su vejez, y hace que vuelva a sentirse joven y optimista como antes.

OPOVITAM contiene Vitamina B1, Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurosis general o SEXUAL, y la prematura DEBILIDAD en hombres de mediana edad. OPOVITAM no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes! Pida en farmacia y tome!

OPOVITAM



LA CERVEZA IDEAL PARA TODA LA FAMILIA VENTAS EN FABRICA DESDE DOS DOCENAS

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL



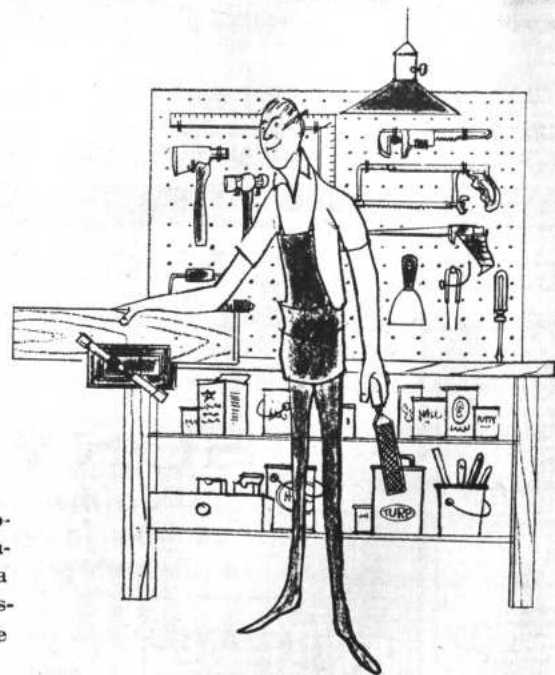
FINDEL SOCIEDAD LIMITADA

1884 - 1970

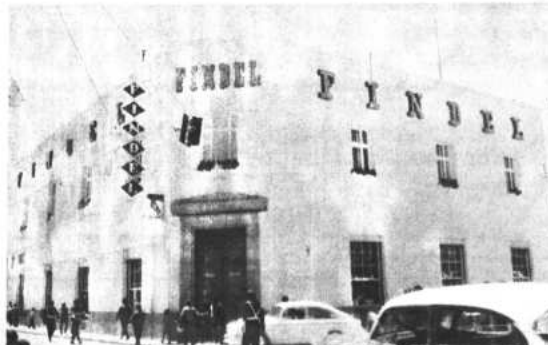
Con la satisfacción de ser una de las más antiguas firmas comerciales en nuestra querida Bolivia, y a través de los 86 años de existencia haber servido con toda eficiencia a la industria, el comercio y la artesanía, tenemos la convicción de haber logrado prestigio y confianza plena de nuestros distinguidos clientes de esta noble tierra de Oruro, y del país todo.

A todos ellos saludamos con sincero agradecimiento por su deferencia que nos ha permitido cumplir 86 años de comercio eficiente cien por ciento.

Al celebrar este acontecimiento nos permitimos comunicar que el personal de empleados de la firma realizará un viaje de recreo a la bella ciudad de Santa Cruz, gracias a la gentileza de la Gerencia que de este modo expresa a sus colaboradores la satisfacción de la firma por el 86 aniversario.



Por esta razón nuestras oficinas y almacenes permanecerán cerrados durante los días jueves 24, viernes 25 y sábado 26 del presente mes de septiembre.



Frontis de la Ferreteria FindeL
La firma que labró prestigio y eficiencia comercial desde 1884



Personal de empleados y trabajadores de la Ferreteria FindeL Sociedad Limitada, junto al personal superior de la firma.

Paralizaron actividades en Trinidad a raíz de la muerte de un estudiante

COMITE CIVICO EXIGE UNA INVESTIGACION INMEDIATA

Trinidad, 23 (PRENSA). Una población indignada por la forma en que murió un colega manifestante, ha paralizado labores en cumplimiento de la resolución del Comité Cívico del Beni, que exige que se realice un inmediato esclarecimiento del hecho de sangre.

Desde la marcha estudiantil que se realizó en la plaza de la ciudad, cuando los manifestantes se dirigían a la plaza de la ciudad, se escuchó una ráfaga de fusiles, que mató al estudiante Florentino Tacana y dejó heridos a los estudiantes Guillermo, Castañeda Arias, Gualberto y Zola Eguiz.

El hecho ha provocado una conmoción en la ciudadanía. El responsable de la Presidencia, por desinformación surgida con el Contralor Departamental de esa ciudad.

Durante en su nota de renuncia acusa al Contralor de Potosí de haber "adoptado una tónica posición antipotense, poniendo una serie de trabas contra el progreso de esta ciudad".

En los cargos contra el Contralor, Duarte indica que dicha autoridad hizo llamar a su despacho a los señores del Comité de Desarrollo para que explicaran los detalles del contrato de renovación del servicio de teléfonos automáticos con la firma OKI.

No obstante de esta explicación, el Contralor había tratado de sabotear la firma del referido convenio. La denuncia de Duarte continúa así:

"Esta actitud negativa del funcionario, ha culminado con el insulto hecho de ocultación maliciosa de toda la documentación oficial, referente a las propuestas de Teléfonos Automáticos, pues en el despacho del subdirector fiscalizador, se encontraban 18 legajos, firmados algunos y, con nota SIN FECHA, recién el día de hoy a las 11 de la mañana, por intermedio de su empleado nos hizo llegar. Lo inculcable del hecho es que el señor Contralor, aduce no conocer antecedentes, pretendiendo justificar su resistencia a firmar el contrato, cuando tenía en sus manos toda la documentación pertinente. Juzgan los representantes del Consejo Consultivo esta actitud, que deja mucho que desear.

A mayor abundamiento sobre el comportamiento del funcionario, Contralor, que no tiene el menor propósito de cooperar en el progreso de este pueblo, menos al Comité, por cuanto no puede la menor oportunidad para entrar sus trámites administrativos, que indolentemente pasan por la vista de este funcionario, desde los primeros días en que entró en funcionamiento el Comité, no ha parado ni en observar, obstaculizando algún trámite de rutina".

Más adelante, Duarte denuncia que el Contralor no dio curso al trámite de vístos para el viaje de un funcionario a La Paz a fin de gestionar la autorización del respectivo aval para el contrato con OKI.

Duarte finaliza manifestando que so pretexto de una antipatía gratuita contra su persona se afecta los caros intereses de Potosí, pretendiendo subvertir la jerarquía del Comité de Desarrollo.

La Paz, 17 de Septiembre de 1970.

DR. JUAN GUERRA MERCADO
DECANO.

El Comité Cívico del Beni, dirigido por el Dr. Eloy Avila, informó que inmediatamente de los sucesos de sangre, a fin de evitar mayores complicaciones, lanzó un pronunciamiento de total paro general de la ciudad, y exigió que el Gobierno tome a Trinidad una comisión de investigación, responsable de los hechos que han ocurrido en la manifestación estudiantil.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

El estudiante Tacana perteneciente a un hogar humilde, estudiaba en el Colegio La Salle, quinto curso, tenía 16 años y varios hermanos menores. Su padre es ex-combatiente y trabaja en el DIC.

En Santa Cruz se realizará congreso de la construcción

La Cámara Boliviana de la Construcción ha convocado al tercer congreso nacional de la industria de la construcción a efectuarse del 10 al 14 de octubre en la ciudad de Santa Cruz.

El temario al que se sujetará el congreso es el siguiente:

- Estudio y análisis del temario a desarrollarse en el VII Congreso Interamericano de la Industria de la Construcción a efectuarse en Buenos Aires del 16 al 25 de noviembre próximo.
- Planteamiento de las ponencias que serán presentadas por Bolivia en dicho evento internacional.
- Aprobación de reformas y modificaciones en los Estatutos de la Cámara Boliviana de la Construcción.
- Examen y aprobación de los diversos puntos del Temario Nacional.

PARTICIPANTES:

- La Cámara Boliviana de la Construcción; b) Las Cámaras Departamentales, filiales a la Cámara Boliviana de la Construcción; c) Las Empresas Constructoras inscritas en la Cámara; d) Las Empresas Constructoras de Planificación, Ingeniería y Arquitectura.

La importancia de dicho evento radica en que en esa oportunidad, se considerarán los planteamientos bolivianos ante el VII Congreso Interamericano de la Industria de la Construcción, se aprobará una nueva Ley de Licitaciones y se incorporará a la Cámara Boliviana de la Construcción a importantes sectores relacionados con su actividad.

374/70.

Facultad de Farmacia y Bioquímica Universidad Mayor de San Andrés

Se comunica a los alumnos egresados antes de 1969, que deben sus exámenes de grado, la obligación que tienen de inscribirse en la Secretaría de la Facultad, hasta el día 30 de los corrientes a hrs. 12 a.m. para poder habilitarse en las prácticas de grado que deben comenzar el 10 de Octubre próximo.

No serán tomados en cuenta para dichas pruebas, los postulantes que no cumplieran con este requisito.

La Paz, 17 de Septiembre de 1970.

DR. JUAN GUERRA MERCADO
DECANO.

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA

Venta de propiedad rural en Nor Yungas

En conformidad al Art. 60, inc. f) del Decreto Supremo de 8 de febrero de 1966, el Banco Agrícola de Bolivia ofrece en venta al mejor proponente el derecho de propiedad que tiene sobre el cincuenta por ciento (50%) del fondo rústico denominado "El Chiqueño", ubicado en la jurisdicción de Coricoico (camino a Caranavi), provincia Nor Yungas del Departamento de La Paz.

El referido fundo consta de parcelas laborales y construcciones debidamente consolidadas por el Servicio Nacional de Reforma Agraria.

Las propuestas de compra deberán ser dirigidas en carta a la Agencia Provincial de Coricoico o a la Agencia Regional La Paz del Banco Agrícola de Bolivia, hasta el día 9 de octubre de 1970.

Se deja constancia que el Banco tendrá facultad para rechazar las propuestas, si ninguna de ellas conviniere a sus intereses.

Mayores datos e informaciones serán proporcionadas en la Agencia Provincial de Coricoico o en la Agencia Regional La Paz del Banco Agrícola de Bolivia.

La Paz, septiembre de 1970.

Material de Protección Eléctrica STOTZ KONTAKT

TANTO PARA LOS FUSIBLES COMO PARA LOS INTERRUPTORES DISPONEMOS DE TABLEROS DE DISTRIBUCION

PARA LA PROTECCION MAS SEGURA FUSIBLES AUTOMATICOS DE ROSCA UNIVERSAL DESDE 6 HASTA 30 AMPERIOS.

INTERRUPTORES BIPOLES MONOFASICOS PARA MOTORES Y TODO TIPO DE INSTALACIONES ELECTRICAS DESDE 3 HASTA 40 AMPERIOS.

HANSA LTDA. La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país. DEPTO. TECNICO TEL. 42836 - 52119 - 53861. Sucursales: COCHABAMBA, ORURO, SANTA CRUZ, SUCRE, TARIJA, VILLA DOMINICA.

SALVIETTI

PAGA POR USTED 12 MANERAS de GANAR SIN JUUNTAR TAPITAS

- AVIANCA 5% DESCUENTO
- BELLOWS 12% DESCUENTO
- KOSAKO 12% DESCUENTO
- ZENITH 10% DESCUENTO
- FORNO 20% DESCUENTO
- GUERLIT 5% DESCUENTO
- COMBOFLA 17% DESCUENTO
- BALMY 10% DESCUENTO
- E.G.C. PAQUETE DE GALLETAS
- SOIURT PASAJE MILITAR AVIANCA
- VALE PASAJE MILITAR SALVIETTI

UNA PARA JUNTAR 50 AÑOS EMBLEMA SALVIETTI BAJO EL CORCHO

20 UNA ENTRADA CINE
25 UNA " FUEBOL (CINEMA)
30 UNA " FUEBOL (CINEMA)

SALVIETTI

SIEMPRE COMO NUEVO NUNCA SE DEFORMA SI ES DE... dralon

FARBENFABRIKEN LEVERKUSEN A.G.

Milados de Dralon para tejedores

SENDTEX LTDA. Cochabamba - Casilla 1058 Ventas en La Paz Pasaje 15 de Agosto N° 15

Champas de Dralon para: Damas, caballeros y niños

LA POLONESA Fabrica de tejidos de punto Av. Montes 685 Casilla 1376 Tel. 25121 La Paz

Fabricantes de telos y Confección Dralon

BVD Ribsa Ltda.

ESTANDO DIAS PARA QUE USTED SEA MILLONARIO

Helicóptero de la FAB en emergencia

Un helicóptero militar fue declarado en emergencia por el Comando de la Fuerza Aérea Boliviana. Estaba tripulado por el Tte. Rolando Arévalo Dorado y el Sot. Tte. Ángel Clarios. El helicóptero decoló el martes a las 10, 10 y 30 de la localidad de Cuevo con destino a Cochabamba.

El Comando de la Fuerza Aérea Boliviana emitió el siguiente comunicado:

El Comando de la Fuerza Aérea ha de saber a la opinión pública que ha sido declarado en emergencia el helicóptero FAB No. 601, tripulado por el Tte. Arévalo Dorado y el Sot. Tte. Ángel Clarios, el mismo que decoló de la localidad de Cuevo el día de ayer a las 10, 10 y 30 con destino a Cochabamba.

De acuerdo a plan faccionado se está procediendo a la búsqueda de la nave con aviones de la Paz y del interior.

GNSP reprimió manifestación universitaria en Cochabamba

Cochabamba, 23 (PRESENCIA).- Un grupo numeroso de universitarios, después de una asamblea, salieron hoy en manifestación utilizando el sistema de operaciones "comandos", pero fueron reprimidos por carabineros y agentes del DIC que emplearon gases lacrimógenos y perros policíacos.

Uno de los grupos trató de apoderarse de Radio Nacional para irradiar un manifiesto al pueblo de Cochabamba, pero fue impedido por la acción de las fuerzas del orden y la resistencia del personal de dicha radioemisora.

Otros grupos de manifestantes apedrearon las oficinas de Tránsito y las dependencias de la Sección Policial de Caracota en la Plaza Calatayud.

Hasta la hora de enviar este despacho-20.30- no se produjo ninguna agresión personal.

Durante la asamblea universitaria realizada a horas 17 se dio lectura y se aprobó el pacto tripartito suscrito entre estudiantes de secundaria, normalistas de la Escuela Normal Católica y universitarios. En el pacto se pide luchar por el respeto de las libertades democráticas, el res-



Ayer, en un acto especial cumplido a las 14 horas, fue suscrito el convenio entre el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y la American Foundation for Overseas Blind para la creación de un Centro Nacional de Rehabilitación para Ciegos, que funcionará en la ciudad de Cochabamba. De acuerdo al convenio, las personas internadas en el Centro serán sometidas a "un tratamiento intensivo y de acuerdo a su capacidad serán colocadas en ocupaciones selectivas, en pequeñas industrias caseras, en artesanía, en pequeñas labores rurales o talleres protegidos". En la fotografía, el Ministro Javier Ocasio Jueza y el secretario Antonio de Taschier, por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y la American Foundation for Overseas Blind Inc., respectivamente, firman el convenio. Al centro, el Subsecretario Marcelo de Orozco.

30.000 estudiantes participaron en una gran concentración cívica

Santa Cruz (PRESENCIA).- Un marco impresionante presentó hoy la avenida Mons. Rivero, escenario del desfile y concentración escolar, donde aproximadamente 30.000 estudiantes durante tres horas y media, bajo un intenso calor que alcanzó a 38 grados centígrados, rindieron homenaje al CLX aniversario de la gesta libertaria de Santa Cruz. Durante las ceremonias no se registraron desórdenes.

Los universitarios y normalistas marcharon con estandartes con crespones negros en señal de duelo por los caídos en los últimos acontecimientos registrados en el país. Por otro lado, los universitarios con el brazo izquierdo en alto y brazaletes rojos, mientras que aviones sobrevolaban sobre la ciudad. Por su lado los normalistas portaron una bandera negra. En momentos en que pasaban los universitarios se notó que las fuerzas policiales se replegaron del escenario del desfile.

Posteriormente grupos de universitarios se dirigieron a la plaza principal y al Centro Boliviano Americano viviendo al Che Guevara, al Ejército de Liberación y gloria a los caídos en Teoponte. También se escucharon estridos contra el gobierno. Luego de dar una vuelta la plaza principal

los universitarios marcharon hacia la sede del Centro Boliviano Americano. En ese lugar, estandartes de la Guardia de Seguridad Pública, fuertemente agitados, habían tomado ubicación.

La seriedad con que actuaron los carabineros evitó la realización de disturbios, pese a que los universitarios los hostigaban. De esta manera el clima de tensión que vivía la ciudad se desdibujó.

En Oruro tres estudiantes heridos en nuevos choques

En la ciudad de Oruro hubo tres estudiantes heridos de bala, a consecuencia de nuevos enfrentamientos entre estudiantes y las fuerzas del orden.

Los incidentes procedentes de esta ciudad reportan las siguientes bajas: David Manzano, 15 años de edad, con herida en la clavícula derecha sin riesgo de salud; Hermógenes Castelo, en la región lumbar, y César Maidana, 16 años de edad, con herida en el tobillo izquierdo. Los estudiantes heridos pertenecen a colegios secundarios nocturnos.

Los nuevos choques ocurrieron anteayer y ayer en la mañana. Los universitarios de Ingeniería capturaron como rehenes a Juan Gonzales, del DIC, y a Francisco Calizaya y Juan Cassis, de la Policía Minera. Más tarde fue capturado otro rehén, el Mty. de

SUSPENSIÓN DE CLASES

El Jefe de Distrito Escolar, Josefín Pereira, emitió un comunicado suspendiendo labores escolares en esta ciudad hasta nuevo aviso. Dijo que esa medida era para evitar desgracias personales y garantizar la tranquilidad de la ciudadanía. Agregó: "más vale prevenir que lamentar".

Expulsión de religiosos es calificada de "precipitada"

Los seminaristas de Cochabamba en una declaración enviada a PRESENCIA califican de "precipitada, agresiva y contraria a los más elementales derechos humanos", la expulsión de los que fueron objeto los cinco religiosos que se encuentran en Buenos Aires.

Los seminaristas lamentan que dichos religiosos hayan sido expulsados "sin permítterselos legítima defensa" ni exhibirse las pruebas que justificaran su destierro.

Recordan que los documentos eclesiales del Concilio Vaticano II, los de Medellín y la Carta Pastoral del Episcopado Boliviano de 15 de agosto de 1968, "urgían a luchar ineluctablemente por la defensa de la justicia y la construcción de un nuevo orden social...".

COB considerará la intervención de la UMSA como una provocación oficial

La Central Obrera Boliviana advirtió, en un voto resolutivo al Gobierno, que la intervención a las universidades, representaría una provocación al pueblo y a los sectores laborales respondiendo con la mayor energía y de carácter.

En el voto resolutivo el CEN de la COB exige al Gobierno el cese inmediato de la represión desatada contra los estudiantes, universitarios y pueblo en general. Por otra parte, pide la inmediata libertad de todos los detenidos y el consiguiente desalojo de los locales ocupados por las Fuerzas Armadas.

Finalmente, comunica que con objeto de adoptar medidas acordes con el criterio mayoritario de los trabajadores, se convoca a un ampliado nacional de emergencia que se celebrará hoy a las 19.00 horas en la sede de la Federación de Mineros de Bolivia.

El temario es el siguiente: Informe del CEN de la COB, asuntos económicos, asuntos sociales, asuntos políticos, asuntos educativos, crítica-autocrítica, asuntos varios y elección del CEN de la COB.

El Congreso estará constituido en la siguiente forma: comité ejecutivo de la COB y cinco delegados por federación y tres por sindicatos a nivel departamental.

Flores para los militares

Los estudiantes de Medicina de la UMSA trocaron ayer su paño de luto por flores y de violencia por una delicada actitud hacia los militares: sembraron flores el paso de oficiales del ejército en la Avenida Saavedra.

Un grupo de oficiales se dirigió ayer en la mañana, por la Avenida Saavedra hacia el Cuartel General de Miraflores y al pasar por la Facultad de Medicina se encontró con un grupo de universitarios que portaban ramos de flores. Los universitarios arrojaron a los pies de los oficiales margaritas, rosas y claveles, mientras los militares apresuraban el paso.

No se produjo ningún incidente de violencia. Tampoco hubo intercambio de insultos como había ocurrido el día anterior, cuando estudiantes y soldados sostuvieron choques en los que tuvieron que intervenir carros blindados de asalto.

Un dirigente estudiantil, respecto a los ramos de flores utilizados ayer, dijo: "respondemos con gentileza a las delicadezas de los militares que nos han puesto al frente tanques de guerra".

Fue posesionado Comandante de Guardia Forestal

Ayer, fue posesionado el Comandante de la Guardia Forestal, Cnl. Humberto Urquiza. La posesión estuvo a cargo del Ministro de Agricultura y Asuntos Campesinos, Gral. Kalle Cuello, quien relevó a los anteriores comandantes de la nueva institución.

El Ministro hizo una explicación de los logros del despacho realizado durante los meses de fusión de la Guardia Forestal y Asuntos Campesinos, especialmente en lo que se refiere al manejo y conservación de los recursos naturales.

Hospital de Psiquiatría de la CNSS será inaugurado el lunes

La Caja Nacional de Seguridad Social entregará el próximo lunes al servicio público el Hospital de Psiquiatría, ubicado en el local de la Calle Rosendo Gutiérrez de esta ciudad, en la zona de Miraflores.

El acto de inauguración contará con la presencia del Presidente Ovando Candia, ministros de Estado y autoridades médicas y administrativas de la ciudad.

Un personal médico seleccionado especialmente en lo que se refiere al cuerpo de enfermeras a cuya cabeza estará el Dr. José María Alvarado, prestará servicio en el nosocomio.

De acuerdo a la distribución dispuesta en el local, en la planta baja funcionarán los consultorios de enfermería y oficinas para trabajadoras sociales; en el primer piso estarán las salas para internados, un solarío de juegos y compartimentos complementarios.

Se ha informado que el Director Nacional de la CNSS, "ante la posibilidad de que técnicos británicos especializados en montaje de hospitales y centros clínicos visiten nuestro país en noviembre próximo", ha impartido instrucciones para que se preparen planes y proyectos para ser puestos a consideración de los técnicos extranjeros.



Los documentos solicitados a la Dirección Médica de la Institución, son los siguientes: "1).- Planes de distribución de servicios y funcionamiento de hospitales y planes de obras civiles, incluyendo instalaciones eléctricas, calefacción y agua, en escala nacional; 2).- Clasificación de hospitales del seguro, en cuatro niveles, a saber: a).- Hospital único de concentración nacional, de alta especialidad, que presta servicios de diagnóstico, agresiva y quirúrgica, en el actual Hospital Obrero de Miraflores; b).- Tres hospitales de concentración regional, de media especialidad y enseñanza, en Santa Cruz, Cochabamba y Sucre; c).- Cuatro hospitales distritales de atención médica y de iniciación de enseñanza en Oruro, Potosí, Trinidad y Tarija; d).- Hospitales zonales de medicina general y de urgencia médico-quirúrgica, en El Alto, Uncia, Colipa, Tupiza, etc.". Se pidió también el estudio de "futuras instalaciones de pequeñas unidades tipo clínica-hospital en localidades fronterizas de interés geo-político que deben clasificarse, característicamente, en el anterior grupo".

Se intervendrá fábrica "Gamboa" de Cochabamba

El Ministro de Trabajo de acuerdo con el despacho de Industria y Comercio, dispuso ayer la intervención de la fábrica "Gamboa" de la ciudad de Cochabamba, por insolvencia económica y falta de pago de salarios a sus obreros.

De acuerdo a una información proporcionada en el Ministerio de Trabajo, se adoptó esta actitud en defensa de los trabajadores de fábrica, quienes corren el grave peligro de quedarse sin ocupación.

En consecuencia, se dispuso el cierre de una representante de la Dirección de Cooperativa, para que conjuntamente con los obreros de esa empresa interviniera, estudien las posibilidades de continuar con la fabricación de sus productos. Se adelantó que es muy probable que la fábrica sea cooperativizada.

SAID

El Ministro de Trabajo, Cnl. Samuel Gallardo, ayer visitó personalmente las diversas instalaciones de la Fábrica de Sal de La Paz, para comprobar e inspeccionar los métodos de producción que existen en esa industria.

Durante una reunión celebrada con los trabajadores de las diferentes secciones, el Ministro re-



Tenemos el PEGAMENTO adecuado, especialmente estudiado para determinado USO

de ARBRISSEAU (Francia)

Información y ventas: COSMET LTDA. Potosí 1126 - Casilla 29 (Lado casa Kavlin)

COSMET LTDA. presenta su saludo al valeroso y progresista pueblo cruceño en el día de su efemérides departamental

PRESENCIA

DIRECTOR
SUB-DIRECTOR
GERENTE

HUASCAR CAJAS
RENAN ESTENSORRO
ARMANDO MARIACA

Exploración petrolera en el altiplano

En medio de los desórdenes, algunos de ellos teñidos de sangre, que han agrido durante estas días al país, surge una noticia que puede considerarse como altamente positiva: YPFB comenzará el próximo año las perforaciones de exploración para ubicar fuentes de petróleo en la zona sur del altiplano, alrededor de Uyuni.

Es evidente que nada se puede asegurar desde ahora pues inclusive cuando se cuenta con buenos estudios y sólidas experiencias, puede desarrollarse en la frustración. La exploración petrolera, como la minería, conservan, no obstante el adelanto de la ciencia, un alto grado de aleatoriedad. Basta recordar que ha habido perforaciones exploratorias en algunas zonas que se consideraban potencialmente ricas, y que concluyeron por ser abandonadas después de haberse hecho considerables inversiones por empresas privadas.

Lo anterior debe ser tomado en cuenta para evitar un optimismo prematuro o exagerado.

Sin embargo, hay lugar para un cauto optimismo, dados los antecedentes de los que se parte. Ha habido serios estudios preliminares de parte de YPFB y de organismos nacionales especializados en geología. La Sull, que no iba a intentar una eventual perforación, ha hecho peticiones para explorar y hasta se había adelantado en un convenio entre esa empresa y la estatal, para operaciones conjuntas, en vastas zonas del altiplano. Eso hace suponer que había bien fundadas esperanzas de que los inversionistas darían rendimiento. Por lo demás, hace ya bastante tiempo que se habla, de parte de técnicos, de la existencia de capas petrolíferas en la región occidental de Bolivia. YPFB no tiene fondos tan grandes como las empresas privadas y es seguro que hará inversiones con prudencia; por algo se habrá arriesgado a hacer perforaciones en tierras que, desde el punto de vista de estas actividades pueden considerarse vírgenes, en vez de proseguir actividades en campos ya relativamente probados.

Hay, pues, según decíamos, fundamento para esperar que estas operaciones tendrán éxito. No hay por qué hablar del beneficio que resultaría para el país, del descubrimiento de petróleo aunque sólo sea en proporciones relativamente tan pequeñas como las que actualmente se han hallado ya en otras zonas. Habría nuevas fuentes de riqueza para el país entero, mayores facilidades para la exportación, por la proximidad del mar, y recursos para uno de los departamentos más necesitados, como lo es el de Potosí.

Por eso, la simple noticia de las futuras actividades de YPFB ha despertado enorme interés en todos los círculos.

Prosigue suspensión de labores escolares en forma indefinida

La suspensión de labores escolares discurra por la Jefatura del Distrito Escolar de La Paz proseguirá hasta nuevo aviso y la reanudación depende de que la situación del país retorne a la tranquilidad, según declaró ayer el Ministro de Educación, Mariaca Septima.

Sin embargo, adelantó que las clases podrán reiniciarse a partir del próximo lunes "siempre que las circunstancias lo permitan". Entre tanto, la suspensión tiene vigencia para los establecimientos de enseñanza fiscal y particular.

CLAUSURA
El Ministro de Educación, a tiempo de expresar que existen temores de que personas interesadas quieren empujar a los estudiantes como trozo de choque con fines políticos, declaró que la suspensión de labores escolares se ha pronunciado por la regularización de las labores escolares y que esperaba que las declaraciones sean sinceras al oponerse a la clausura del año escolar. Agregó que sus deseos son también los mismos para que haya paz y tranquilidad y que no se produzcan nuevos hechos negativos.

MAESTROS
Por su parte, la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, emitió un documento en el que afirma que las variadas victorias y derrotas de estudiantes presos constituyen actitudes premeditadas para tener un justificativo que permita al gobierno adoptar la medida de clausura del año escolar en perjuicio de estudiantes, maestros y padres de familia.

Finalizó el documento expresando que "ante estos acontecimientos, los maestros de Bolivia reiteran su propósito de defender la continuidad de las labores escolares y se declaran en estado de alerta para asumir, en su caso, las medidas más convenientes en defensa de la educación del pueblo".

MAESTROS
Por su parte, la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, emitió un documento en el que afirma que las variadas victorias y derrotas de estudiantes presos constituyen actitudes premeditadas para tener un justificativo que permita al gobierno adoptar la medida de clausura del año escolar en perjuicio de estudiantes, maestros y padres de familia.

Finalizó el documento expresando que "ante estos acontecimientos, los maestros de Bolivia reiteran su propósito de defender la continuidad de las labores escolares y se declaran en estado de alerta para asumir, en su caso, las medidas más convenientes en defensa de la educación del pueblo".

MAESTROS
Por su parte, la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, emitió un documento en el que afirma que las variadas victorias y derrotas de estudiantes presos constituyen actitudes premeditadas para tener un justificativo que permita al gobierno adoptar la medida de clausura del año escolar en perjuicio de estudiantes, maestros y padres de familia.

Finalizó el documento expresando que "ante estos acontecimientos, los maestros de Bolivia reiteran su propósito de defender la continuidad de las labores escolares y se declaran en estado de alerta para asumir, en su caso, las medidas más convenientes en defensa de la educación del pueblo".

MAESTROS
Por su parte, la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, emitió un documento en el que afirma que las variadas victorias y derrotas de estudiantes presos constituyen actitudes premeditadas para tener un justificativo que permita al gobierno adoptar la medida de clausura del año escolar en perjuicio de estudiantes, maestros y padres de familia.

Finalizó el documento expresando que "ante estos acontecimientos, los maestros de Bolivia reiteran su propósito de defender la continuidad de las labores escolares y se declaran en estado de alerta para asumir, en su caso, las medidas más convenientes en defensa de la educación del pueblo".

MAESTROS
Por su parte, la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, emitió un documento en el que afirma que las variadas victorias y derrotas de estudiantes presos constituyen actitudes premeditadas para tener un justificativo que permita al gobierno adoptar la medida de clausura del año escolar en perjuicio de estudiantes, maestros y padres de familia.

Finalizó el documento expresando que "ante estos acontecimientos, los maestros de Bolivia reiteran su propósito de defender la continuidad de las labores escolares y se declaran en estado de alerta para asumir, en su caso, las medidas más convenientes en defensa de la educación del pueblo".

MAESTROS
Por su parte, la Federación Nacional de Maestros Urbanos de Bolivia, emitió un documento en el que afirma que las variadas victorias y derrotas de estudiantes presos constituyen actitudes premeditadas para tener un justificativo que permita al gobierno adoptar la medida de clausura del año escolar en perjuicio de estudiantes, maestros y padres de familia.

Finalizó el documento expresando que "ante estos acontecimientos, los maestros de Bolivia reiteran su propósito de defender la continuidad de las labores escolares y se declaran en estado de alerta para asumir, en su caso, las medidas más convenientes en defensa de la educación del pueblo".



Varios estudiantes y dirigentes de la Normal Superior fueron detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Jesuitas suspenderán actividades religiosas en el centro de Uncia

La Congregación de los Jesuitas de Bolivia en solidaridad con las parroquias regentadas por los padres Oblatos, suspenderán sus actividades religiosas en Uncia, declaró a PRESENCIA el Provincial de la orden, P. Carlos Palmés, a tiempo de informar que algunos de los cinco expulsados la semana pasada por el Gobierno sufrieron insultos y golpes cuando eran extrañados del país.

En declaraciones a PRESENCIA el P. Palmés dijo: "En estos días los jesuitas residentes en La Paz han tenido varias reuniones para estudiar la actitud que debían tomar ante la expulsión de los padres Negre, Prats y Aguirre junto al P. Leclerc y el Padre Guzmán".

"Hemos lamentado profundamente", declaró el Provincial de los jesuitas, "el modo injusto con que nuestros hermanos fueron expulsados del país, sin darles posibilidad de defenderse ni aclarar algunas falsas acusaciones o interpretaciones tendenciosas de sus palabras y acciones".

"Asimismo nos ha causado indignación conocer de buena cuenta los malos tratos, los insultos y golpes que sufrieron algunos de ellos en el momento de la expulsión. Y lo que más lamentamos son los Decretos dictados por el Supremo Gobierno sobre la pérdida de la nacionalidad, tan contrarios a los derechos humanos y tan perjudiciales para muchos que tras-

bajan viajado para tratar asuntos relativos a la comunidad. Tuvieron que salir del país después de los últimos acontecimientos vinculados con la expulsión de los cinco religiosos del país.

TERCER MUNDO
Preguntado el P. Palmés sobre su opción en torno a los discursos de los sacerdotes del "tercer mundo", declaró a PRESENCIA: "En realidad algunos consideran que el sacerdote no debe meterse en política, ahora bien, el sacerdote que vive las inquietudes sociales y religiosas de los países en desarrollo, no sólo puede, sino que debe entrar en la alta política, es decir, en aquellos hechos que derivan directamente de los derechos humanos o de los principios evangélicos, pero no debe entrometarse en la política de partido que se refiere a los medios concretos con los que se quiere lograr aquellos objetivos".

El P. Palmés reiteró recientemente de Santiago de Chile donde el Provincial de los jesuitas de Bolivia dijo: "Hay ejemplos claros. En una discriminación racial el sacerdote debe protestar contra la injusticia, lo mismo si hay injusticias sociales claras".

"Lo difícil es señalar la frontera entre la alta política y la política de partido, y es fácil ser arrastrado por quienes tienen otros intereses. Esto supone una continua reflexión en grupo para aplicar los principios a las circunstancias concretas", concluyó diciendo el sacerdote.

El P. Palmés retornó recientemente de Santiago de Chile donde el Provincial de los jesuitas de Bolivia dijo: "Hay ejemplos claros. En una discriminación racial el sacerdote debe protestar contra la injusticia, lo mismo si hay injusticias sociales claras".

"Lo difícil es señalar la frontera entre la alta política y la política de partido, y es fácil ser arrastrado por quienes tienen otros intereses. Esto supone una continua reflexión en grupo para aplicar los principios a las circunstancias concretas", concluyó diciendo el sacerdote.

El P. Palmés reiteró recientemente de Santiago de Chile donde el Provincial de los jesuitas de Bolivia dijo: "Hay ejemplos claros. En una discriminación racial el sacerdote debe protestar contra la injusticia, lo mismo si hay injusticias sociales claras".

"Lo difícil es señalar la frontera entre la alta política y la política de partido, y es fácil ser arrastrado por quienes tienen otros intereses. Esto supone una continua reflexión en grupo para aplicar los principios a las circunstancias concretas", concluyó diciendo el sacerdote.

Varios estudiantes detenidos Fuerzas del orden ocuparon edificio de Normal Superior

Entre los detenidos figura toda la directiva estudiantil de Normal. Pronunciamientos de protesta.



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

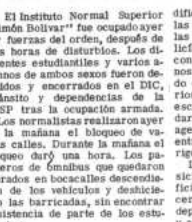
Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

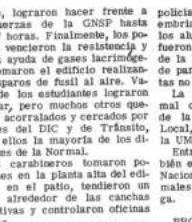
Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

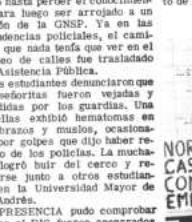
Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

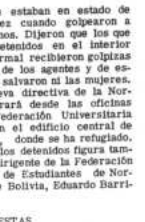
Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



Los detenidos fueron conducidos a la Guardia Nacional.

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

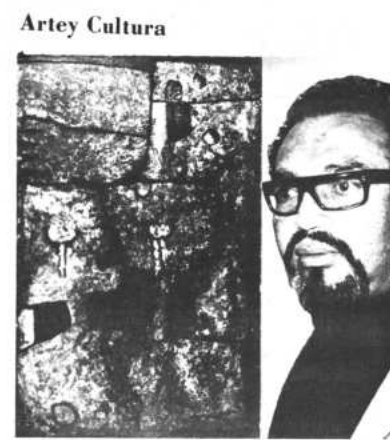
Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".

Los estudiantes detenidos ayer y conducidos a dependencias policíacas tras la ocupación armada del Instituto "Simón Bolívar".



El pintor Humberto Jaimes expone en Salón Municipal

El pintor Humberto Jaimes ha inaugurado una exposición de sus últimas obras en el Salón Municipal de Arte.

Humberto Jaimes, que en meses pasados mereció el Gran Premio de Pintura del Salón de Artes Plásticas "Florencio Domínguez Murillo", hoy exhibe una selección de cuadros realizados bajo las mismas orientaciones que caracterizan a su obra, no sólo en base a la expresión de la forma o

Seminario sobre danza, aplazado

El seminario pedagógico "La danza en la educación", a cargo de la consagrada artista y profesora argentina María Fux, ha sido aplazado al lunes 28 del presente mes.

El seminario se efectuará en el horario de 18 a 20 horas, de lunes a viernes, en el auditorio del Instituto Americano.

Las personas interesadas en participar en el curso pueden inscribirse sus respectivos nombres en la Dirección de Cultura del Ministerio de Educación, Embajada Argentina, Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz, Superintendencia de Educación Pre-secundaria, Asociación de Profesores de Educación Musical y Ballet Clásico, instituciones que auspician dicho seminario.

PREMIOS DE FESTIVAL DE TEATRO MEDELLIN

BOGOTÁ, (AP).— Argentina, Perú, Brasil y Venezuela, obtuvieron hoy, en este orden, distinciones del Tercer Festival Latinoamericano del Teatro Universitario, en reemplazo del premio tradicional, que ha sido suprimido.

El teatro estable de la Universidad de Córdoba (TUCU), Argentina fue destacado en primer lugar por la obra de Jean Genet "Las Criadas", dirigida por Julián Roemer.

El fallo del jurado de cuatro miembros suspendiendo el carácter competitivo del festival, dio lugar a una polémica. En los dos festivales anuales anteriores se había concedido un único premio al mejor conjunto, consistente en una medalla de oro.

"Peligro a 20 metros", consistente en dos pequeñas obras chilenas, obtuvo la segunda mención para el conjunto de la Universidad Católica de Lima, dirigido por Luis Peirano. Los dos trabajos son "Las obras de misericordia", de José Pineda, y "Una vaca mirando al piano", de Alejandro Sisiveking.

ARTICULOS PARA USO DOMESTICO: Hostalen EL PLASTICO DE CALIDAD

ENCICLOPEDIA BOLIVIANA

- MINERALOGIA BOLIVIANA
- PLANTAS MEDICINALES DE BOLIVIA
- GEOGRAFIA FISICA DE BOLIVIA
- DICCIONARIO DE BOLIVIANISMOS

EDITORIAL LIBRERIA LOS AMIGOS DEL LIBRO LA PAZ MERCADO 1315 COCHABAMBA CASILLA 450

Fue inaugurada muestra de serigrafías de Soldi

Una excelente muestra de serigrafía del pintor argentino Raúl Soldi, fue inaugurada ayer en el Museo Nacional de Arte, con el auspicio de la Embajada de la República Argentina.

Inmediatamente después de la inauguración, en otro salón del mismo Museo fueron proyectadas tres películas documentales sobre la obra del ilustre artista.

La muestra de serigrafía ofrece a los observadores la maestría del artista argentino dentro del grabado. Soldi demuestra un dominio de técnicas y recursos que se vigorizan merced al estilo personal y talento del artista.

Raúl Soldi es uno de los mayores valores del arte plástico contemporáneo del vecino país.

Además de los galardones ganados en su país, entre ellos el Premio Nacional de Pintura, Soldi ha merecido galardones en la Exposición Internacional de San Francisco (1959), Bienal de San Pablo (1958), Bienal de México (1960). Entre los frescos que ha pintado están los que actualmente se exhiben en la Capital de la Asociación de Nazareth (Tierra Santa), Teatro Colón, de Buenos Aires, y Capilla Santa Ana, de Glew (a pocos kilómetros de la capital argentina).

La muestra de serigrafía de Soldi permanecerá a disposición de la vista del público pacense durante la presente semana.

NECESITAMOS EMPLEADA

Para atender hogar de cuatro personas, preferible sola; de vestido, de 35 a 45 años de edad, con certificados de trabajo o recomendaciones. Colón 618.

Confederación Médica Sindical de Bolivia PRIMERA JORNADA MEDICA SOCIAL BOLIVIANA

Se recuerda a los señores médicos relatores de los TEMAS: HAMBRE SALUD Y DESARROLLO Y ENSEÑANZA MEDICA EN LATINOAMERICA

que la presentación de los temas se realizará el día 25 a horas 18 y 30 y los

TEMAS: SOCIALIZACION DE LA MEDICINA Y CODIGO DEL TRABAJO,

se hará el día 26 a partir de horas 17:00. (Se llevarán a cabo las reuniones en el Auditorium de COMSIB - Ballivián 1266)

La Paz, 22 de septiembre de 1970

COMISION ORGANIZADORA



LOS DOMINGOS, EN LA PLAZA DEL ESTUDIANTE EXHIBICION Y VENTA DE OBRAS DE ARTE, PINTURA ESCULTURA, GRABADOS, TALLAS, ARTESANIA.

SE INVITA A TODOS LOS ARTISTAS A EXPONER LIBREMENTE. ASISTA USTED Y SU FAMILIA

PROMOCION: MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

En torno al Mensaje presidencial Universal inserta en los destinos de pueblo

El Supremo Gobierno, a través del mensaje Presidencial difundido ayer por las emisoras del país, ha expresado opiniones sobre la actualidad, que los estimamos en el valor que ellas tienen como línea general de su política. Siempre dispuestos al diálogo y a la confrontación de la problemática nacional, señalamos nuestros puntos de vista, no sin antes haber establecido el mensaje del Presidente Ovando Candia, por las características de asedio de las Universidades, añadida a esa realidad, una mayor predisposición para atacarla y hostigarla, si bien el mismo Mandatario declara su respeto a la Autonomía Universitaria, aspectos ambos que mantienen la inequidad y la zozobra de las instituciones. Los grandes problemas de la vida económica, social y política que deberían ser ventilados públicamente, resultan desviados de la opinión pública al cubrirse con el telón de la Universidad, al que se le atribuyen causas de alteración que precisamente están mucho más lejos y que, por lo demás, no genera.

Aceptamos todo juicio crítico a la Universidad, sus fines y funciones. En muchos de estos aceptamos en lo que debería ser, pero toda crítica a la Universidad, separada del Estado y de la estructura general, conduce al error de las idealizaciones institucionalistas. Si por el contrario la crítica centra sobre la realidad nacional y en ella enjuicia a la Universidad, otras serán las conclusiones derivadas del conjunto; es más, del sistema económico, social y del carácter dependiente que tiene el país.

La toma de conciencia de la contradicción que trata su desenvolvimiento permite a la Universidad reanudar con mayor profundidad sobre sí misma, como está ocurriendo en el movimiento reformista universitario, para percatarse de que no encuentra, institucionalmente, las soluciones a los males que sobre, surge la convicción que ellas sólo serán posibles en la solución de los grandes problemas de la Nación, por lo que reacciona sobre la estructura económica-social, identificándose, de esta manera con los cambios sociales que exige la Nación.

Dentro de la Universidad se libra como afuera la lucha entre las fuerzas reaccionarias, que sirven al imperialismo y que anhelan Universidades dóciles, insensibles y al servicio de sus fines, y las fuerzas revolucionarias, progresivas y patriotas que buscan los cambios, atacando en sus raíces las causas que generan el mal.

Las frustraciones sucesivas a lo largo de las luchas del pueblo boliviano han hecho posible la toma de conciencia para derrotar la dependencia, la neocolonización y el atraso. Esa convicción surge de la inequidad reformista que en el país se registra como "Revolución Universitaria", que pone sobre la simple emocionalidad y al propósito aislado de cambiar las estructuras, sin insertarse activamente en el seno del pueblo. Muchos de estos aspectos fueron adoptados por el Supremo Gobierno el 26 de septiembre, pero solamente en la vía formal, de donde resulta que el interés del pueblo en su conjunto no alcanza metas auténticas y no frustraciones que lo distorsionan más. Por ello, la Universidad se plantea la lucha contra el atraso, el encaramiento, la dependencia, sin concesiones en los principios.

Las luchas universitarias, por su carácter, están firmemente unidas al curso futuro de la República, a la mayor o menor profundización de sus crisis, a la agudización o no de las contradicciones, al aumento del papel de influencia de las masas populares, al mantenimiento o a la quiebra del dominio de la pequeña burguesía, al sojuzgamiento o a la liberación, lo hay en la Universidad que está por encima de la lucha de clases. No hay Universidad prescindente. O está con el pueblo o esta contra él.

La alienación es un reflejo o una consecuencia de la dependencia del país. La fuente de la que brota la alienación está en el sistema que encabeza el imperialismo. Es contra esa alienación que la Universidad también lucha.

El avance de la ciencia y de la técnica es más posible con el desarrollo de la producción que con cambios meramente internos. La Universidad sostiene que el desarrollo económico y social del país constituye la base de su progreso y que a la promoción de este desarrollo se encaminan sus fines y funciones, pero basta observar que tal tarea no es exclusiva de la Universidad, desde que esta debe preparar el personal profesional diversificado que un plan o una estrategia se propone realizar y que a la fecha sólo se conoce a través de enunciados vacíos.

No puede darse en la Universidad una Reforma puramente institucionalista, donde el instructor formador es una concepción ideológica que niega la realidad del pueblo y que pretende buscar cambios puramente internos, manteniendo la misma naturaleza dependiente del conjunto. Detrás del institucionalismo como de la "integración" se esconde la mano de la opresión que desvía la atención de la juventud respecto del proceso mismo de la Reforma.

La posibilidad de que la Universidad avance como una institución de la Dignidad Nacional, venciendo todas las barreras que se oponen, está en el avance de las fuerzas productivas, en la unión de todas las fuerzas nacionales, en la ampliación del mercado interno de consumo, en el desarrollo de la producción, en la transformación de las materias primas y la diversificación, en la liquidación del desempleo, en la liberación de los sectores estatales del control y dominio foráneo en el avance planificado, en el posible armónico, de la vida económica, en el enriquecimiento de la cultura nacional y popular, en el ejercicio de la soberanía, la independencia, la democracia, en la democratización y el imperio de los derechos y libertades del pueblo. Hay, pues, necesidad de abrir causa a estas tareas.

Dentro del subdesarrollo, la Universidad es actor y realizadora de tres misiones: desarrollar la ciencia, desarrollar la enseñanza y la profesionalización y realizar función social en el rol que corresponde a la época. Abordando este esquema, tenemos que la ciencia es la expresión sintética que le otorga el valor a la cultura humana. En la medida del grado de evolución del hombre en sus relaciones con la naturaleza y la sociedad. Una ciencia evolucionada corresponde a una sociedad evolucionada, si bien este patrimonio es universal y útil para todos.

La ciencia, si es que la Universidad ha de promover su desarrollo, debe salir a comunicarse con la vida para concurrir a la emancipación del hombre de las cadenas morales y materiales que le oprimen y que, de este modo, la evolución universitaria por ella, recorre también los caminos de la Patria y recoja en el fondo el dolor reclamo de su hombre. Ciencia y realidad, conciencia social y relaciones de producción deben ayudar a la transformación que se busca. La ciencia adquiere una importancia mayor en lo referente al proceso productivo y organización del trabajo. El avance de la ciencia, sin embargo, se condiciona al carácter de la economía del país, en cuyo caso se constituye un freno para el avance de la ciencia y de la técnica.

Si tenemos en cuenta que la actividad científica se desarrolla siguiendo el crecimiento de la industria pesada y de la agricultura, como ocurre en el 90 por ciento de trabajadores científicos, por el carácter de la producción y su sistema político, las Universidades Bolivianas, por sí solas, no pueden impulsar dicha actividad. La investigación científica precisa de inversiones estatales y privadas paralelas a un desarrollo de la producción. Como el Estado carece de capacidad y libertad económica, olvido es pensar que las inversiones en los países subdesarrollados hacia la investigación son de los opresores que se oponen al florecimiento de la ciencia. De este análisis se desprende que para encausar el campo de la investigación científica hay necesidad de unir las fuerzas de la Universidad a las del pueblo con el fin de romper las cadenas que impiden el desarrollo de la ciencia.

Las Universidades Bolivianas no están ausentes en el campo de la investigación científica, empero su función no sería completa si la investigación se quedara en la institución y no beneficia a la sociedad.

Pese a todas las limitaciones económicas, el crecimiento de la matrícula universitaria, a la falta de equipos y laboratorio para la mejor preparación, nuestros profesionales en el interior gozan de crédito y responsabilidad. Es más, la ausencia de requerimientos de la vida económica interna hace que los recursos humanos no sean absorbidos en el país.

Las opiniones contenidas en el Mensaje, han sido, entre otras, motivo de preocupación de la Reforma Universitaria en el proceso revolucionario. Sin embargo de esta coincidencia, la marcha reformista en las Universidades, fue objeto de hostilidad, ataques

y de la intervención misma: se usa con armas para ocupar sus recintos y aún las fuerzas de represión acorralan a las Universidades, abriendo el campo de agitación en sus áreas. Se ha alejado a fuer de reaccionarias y fascistas para ocupar las Universidades. Todo esto no impide que la Universidad de la Paz y que el Gobierno demanden en su Mensaje. Estas actitudes unidas al destierro de estudiantes, expulsión de sacerdotes, restricción de libertades, muerte de estudiantes, no pueden exhibir un trato justo al exigir que la juventud no reaccione junto a su pueblo.

Sobre este punto se nos invita a participar en la discusión de la Estrategia Nacional del Desarrollo. Los documentos, como de costumbre, se los mantiene en reserva y apenas si se alude literariamente.

De principio, la Estrategia del Desarrollo Económico, como conjunto de indicadores para la elaboración de planes y programas periódicos, biennales, triennales, quinquenales, chocan ya con la base política y económica que inspiró el 26 de septiembre. En ese entonces la base podía ser la liberación nacional a través de la conversión del proceso reformista en proceso revolucionario. Educar en la línea de la Estrategia viólvula una línea.

Entre las finalidades de las Universidades está la de elaborar planes de mejoramiento universitario, en relación con las necesidades productivas y culturales del país, teniendo en cuenta los proyectos estatales que persiguen el desarrollo nacional independiente. Nuestra decisión es actuar con el Ministerio de Educación para hacer de la enseñanza un sistema unificado a través de órganos de coordinación y planificación, en todo lo concerniente a la parte técnica; con el Ministerio de Planificación para conocer indicadores reales de lo que se hará en el futuro, a fin de preparar los recursos humanos en la medida que demande el desarrollo. Nada se ha logrado, porque ni se aplica la Reforma Educativa ni la línea de la Estrategia viólvula una línea.

Nuestra participación en la problemática nacional ha sido y es permanente. Cumplimos esta función haciendo que el pensamiento, a través de todas sus posturas, se exprese libremente y que sea recogido por el Gobierno, lo que no ocurre. Aún el país no conoce una planificación económica. Se sigue un proceso de desarrollo, matizado con declaraciones vacías que no se traducen en hechos. Las Universidades están pendientes de los planes y programas que se realizarán para coordinar su actividad. Si los gobiernos enfrentan a las Universidades, resulta aún más difícil que sus opiniones sean recogidas.

El actual asedio a las Universidades no buscará sino su acallamiento y con ello la supresión de las libertades del pueblo para dar luz sobre los problemas de la Nación. El desarrollo, sin interferencias ni críticas necesarias.

La Reforma Universitaria seguirá adelante hasta alcanzar las metas que se han propuesto. Esas metas no son otras que las que el pueblo se ha formulado. Por eso mismo, demandamos al Supremo Gobierno respetar y proteger el desarrollo de las Universidades y su régimen de autonomía, que las declaraciones oficiales tienen plena validez y confirmación en los hechos y que no ocurra que detrás de ellas se aliente a los interventores y aún se proporcione armas para avasallarnos. Instamos al Gobierno a un cambio de política, único medio de conjurar los problemas que vive el país.

Aceptamos el diálogo. En todas las Casas Superiores de Estudios se promoverán foros, mesas redondas, conferencias sobre el quehacer nacional. La próxima semana en la U.M.S.A. se llevará a cabo un debate sobre política petrolera, aceptando así la invasión del Gobierno.

La Paz, 22 de septiembre de 1970. Fdo. Dr. Felipe Iguazu Medrano. Director de la ASOCIACION DE UNIVERSIDADES BOLIVIANAS.

APARECIO EL PRONTUARIO ESCOLAR

Edición actualizada

En todas las librerías

Distribuidores: GIBBERT Y CIA. S.A. Comercio 1270-80 Casilla 195 La Paz - Bolivia

LABORATORIO TECNICO SASCU

De Carlos Arteaga e hijos. Técnicos mecánicos con certificados de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de calcular, máquinas sumadoras, máquinas multigráficas, eléctricas o manuales. Consultas sobre armado y revisión de cualquier tipo de máquinas. Calle Bueno 240, esquina Avenida Camacho.

DENTISTAS

Vendo unidad dental flamante. Señor Ramirez Pedro Kramer 843. (22-27/41051.-)

COMPRO TINAS

De estaño y estaño puro, pago buen precio, teléfono 51285. Avenida Arce No. 535. (24-1/41420.-)

ALOJAMIENTO "15 DE ABRIL"

Por solo 10 \$b. habitaciones individuales. A delegaciones precios convencionales. Avenida Arce No. 517. Teléfono 33342. Frente Seminario La Paz. (20-26/41293.-)

COMPRO

Máquinas de escribir. Comercio 994, oficina 6. (22-25/41408.-)

SOCIO AGROPECUARIO

Necesito para trabajar hermosa finca Yungas, Aspiazu 356 (Colegio). (24-26/41419.-)

VENDO

Flamantes comedores modernos, \$b. 5.000 de ocasión calle Castro 1541 (interior). (22-24/41403.-)

DEPARTAMENTOS HABITACIONES

Independiente en anticrisis cerca Plaza Triangular, ofrezco Yanacocha 428, oficina 5, segundo piso. (22-24/41403.-)

ANTICRETICO

Se ofrece departamento que consta de living, comedor, baño y cocina. A una cuadra del Prado. Referencias calle Inga No. 1047, oficina No. 1. (24/41430.-)

DEPARTAMENTO

Independiente en anticrisis cerca Plaza Triangular, ofrezco Yanacocha 428, segundo piso, oficina 5. (24-26/41422.-)

ANTICRETICO

Pequeño departamento, familia reducida, baño y lavandería y ducha. Referencias Avenida Tejada Sorzano 967 \$b. 16.000.- (23-27/41406.-)

PROPIEDADES TERRENOS

Transfiero motivo viaje, acepto permuto casta, terreno, Oturo de la Vega. 494. (17-24/41263.-)

VENDO

Terreno barrio magisterio Teléfono 21230. (23-4/41409.-)

VENDO TERRENO

360 m2. Irpavi. final colectivos, Aspiazu 356 (Colegio). (24-26/41419.-)

FINCA

Cerca Coricoa para recreo y gran producción. Vendo Yanacocha 428, segundo piso, oficina 5. (24-26/41422.-)

ANTICRETICO

Una casa encima de la cancha Olímpica \$b. 28.000 7 piezas. Referencias Graneros No. 309. (23-25/41411.-)

CASA

Cerca Plaza Estudiante, desocupada vendo, Yanacocha 428 segundo piso, oficina 5. (24-26/41422.-)

PRESTAMOS DINERO

Dupliche en menos un año. Yanacocha 428 segundo piso, oficina 5. (22-24/41403.-)

DINERO

Préstamos desde pesos 10.000 a 100.000 \$ Socio, Socia. Yanacocha 428, segundo piso, oficina 5. (24-26/41422.-)

YANACOCOA 440

Teléfono 43216 - 43278 Socio capitalista necesito para atención Bar-Quinta - Pto. Calacoto excelente ubicación. Explotación efectiva. (22-25/41287.-)

PESOS 50.000

Dupliche en menos un año. Yanacocha 428, segundo piso, oficina 5. (24-26/41422.-)

DINERO

Préstamos desde pesos 10.000 a 100.000 \$ Socio, Socia. Yanacocha 428, segundo piso, oficina 5. (22-24/41403.-)

Empresa Nacional de Ferrocarriles

Concurso de Méritos

La Empresa Nacional de Ferrocarriles invita a los señores profesionales a participar en el Concurso de Méritos para ocupar los siguientes cargos en la Clínica de Central, de esta ciudad:

Biquímico
Dentista.

Los interesados deben presentar los documentos (folio en Presidencia Nacional, Currículum vitae y otros certificados), en la Jefe-tura Médica Nacional, Av. Chacabaza - Teléfono No. 53765, entre las horas 18.- del día 30 del presente mes.

La Paz, Septiembre de 1970.
LA EMPRESA.

Sensacional... Sensacional...

Lujo y colorido de España con.



Los Gavilanes de España

Maravillosa orquesta espectáculo y

"LOS DIABLOS FLAMENCOS"

Bailarines de fama internacional

TEATRO PRINCESA

Viernes 25 Sábado 26 Domingo 27

MATINEE, TANDA Y NOCHE

Hotel Avenida su casa en La Paz Telegramas Hotave: Av. Montes 690, Telf. 2240

A LA OPINION PUBLICA

SONATEX S.A. POR LOS FUEROS DE LA VERDAD

Con referencia a publicaciones solicitadas de prensa, realizadas por la empresa industrial "ROCKETT", en las cuales se alude a nuestra empresa "SONATEX" S.A., nos corresponde manifestar lo siguiente:

PRIMERO.- La empresa industrial ROCKETT con domicilio en la ciudad de Oruro, es deudora de \$us. 211,547,36 (DOSCIENTOS ONCE MIL QUINIENTOS CUARENTA Y SIETE 36/100 DOLARES AMERICANOS) a nuestra empresa SONATEX S.A., desde hace aproximadamente dos años; acreencia que proviene de la provisión de mate-riales (hilados de algodón). En razón de la insolvencia de Rockett prima (hilados de algodón). En razón de la insolvencia de Rockett prima (hilados de algodón). En razón de la insolvencia de Rockett prima (hilados de algodón).

SEGUNDO.- Se hace referencia a que Rockett habría instaurado un juicio contra nuestra empresa. De ser evidente simplemente obedece a dolosas maniobras de dicha empresa, con el vedado propósito de tratar de neutralizar nuestra firme posición de acreedor mayoritario.

TERCERO.- Es conocida la deficitaria situación económica de la empresa Rockett como consecuencia de las muchas obligaciones pendientes de pago, que no han sido cubiertas por el dudoso destinado a esos fondos. Las cuantiosas sumas adeudadas a Sonatex S.A., a la Corporación Boliviana de Fomento, a la British Northrop, representado por Linale & Weiss y otros acreedores, demuestran palmaria-mente el grado de insolvencia económica y moral de la empresa industrial Rockett de Salvador Hirmas Frege como pasamos a de-mostrar a través del cuadro sumario:

A SONATEX S.A.	\$us. 211,547,36
A BRITISH NORTHROP	\$us. 174,730,65
A CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO	\$us. 169,780,66
OTROS ACREEDORES	\$us. 556,058,67
TOTAL	\$us. 602,178,27

CUARTO.- La reputación de nuestra empresa Sonatex S.A., y la confianza que le dispensan todas las personas e instituciones con quienes tiene relación, representan el mejor certificado de su conducta y solvencia empresarial.

QUINTO.- Al presente, las inversiones comerciales e industriales del "GRUPO MALKY", que datan desde el año 1938, permiten la ocupación de más de 500 trabajadores entre empleados y obreros, hecho que demuestra el grado de capacidad empresarial.

SEXTO.- Nuestra empresa no se ocupará más en lo posterior de realizar mayores aclaraciones al respecto, para no dar curso al escándalo en la que pretende ampararse la empresa Rockett.

BOISA DEL LIBRO

Tel. 24533 Cas. 363

LIBRERIAS PARA PROFESIONALES ESTUDIANTES COLEGIOS ESCUELAS SINDICATOS Y DEMAS ORGANIZACIONES CULTURALES

PARA DESFILES JUNIOR MES SCOUT UNIFORMES EN ORDEN POLICIALES

ELECTRICISTA

Trabajo en cocinas, calefones, instalaciones, reparaciones de factos eléctricos ofrece sus servicios a domicilio. Referen-teléfono 26778. (23-26/41415.-)

ACADEMIA SONIA

Curso completo de be-5 meses. Hilmant 1630. (19-24/41286.-)

CEBITO SIRVENTA

La Isabel la Católica No. 1, teléfono 22379. (23-26/41412.-)

DOY CLASES

Matemáticas y aritmética en alemán para ciclo básico, te-43034. (18-27/41286.-)

PESAS

Máquinas y aparatos de alta precisión para masajistas, -teléfono Vendo Comercio -casí Colón (YORK) (23-26/41414.-)

MUEBLES

Vendo living, comedor, dormitorio, facilidades. Almirante Grau esquina Yacuma 1306. (23-26/41294.-)

VENDO

Juegos de living estilo america-no \$b. 800 para arriba, rope-ros, cómodas, penadores, Gra-neros No. 309 (Frente a la Ba-rraca). (24-27/41411.-)

VENDO

Juegos de living, tipo america-no en varios modelos, desde \$b. 850. Trabajos garantizados. Tumusia 510 esquina Tamayo, Tienda. (24-25/41405.-)

DEUDORES MOROSOS

ALFREDO LOPEZ ARAOZ.
"ARVA LTDA." (WALTER VARGAS).
EDICIONES "PUERTA DEL SOL" (OSCAR CRESPO V.)
RENE DAVILA MORALES.
La Paz, septiembre de 1970.
EDITORIA PRESENCIA LTDA

AVISO

-Se comunica a los señores egresados de la Facultad de Ciencias Geológicas de los años 1966 a 1970, que los certificados de egreso extendidos hasta la fecha quedan nulos.

Por lo que inasumamos pasar a la Secretaría de la Facultad de Ciencias Geológicas, a objeto de recabar el nuevo DIPLOMA DE EGRESO que otorga la Facultad.

Para obtener dicho diploma se requiere como condición indispensable presentar los certificados de notas de las materias correspondientes al Pensum de Estudios.

La Paz, septiembre 22 de 1970

"FACULTAD DE CIENCIAS GEOLOGICAS
Fdo. Dr. Arturo Castañes
DECANO

Hadensa

Barón - Friburgo - ALEMANIA

Antiemorral alemán que mas se vende en el mundo y que está garantizado por la industria farmacéutica de mayor prestigio.

CONVOCATORIA A PROponentes

Por disposición de la H. Junta Deptal. de Almonedas, se convoca a proponentes para la venta del bien inmueble correspondiente al edificio del Hotel Prefectural, ubicado en la calle Alameda en Pagador y Playa de Estacionamiento "Abel Ascarrunz", con los muebles.

Los interesados deberán indicar el monto total que proponen el bien inmueble y muebles que actualmente existen en el Hotel, cuyo detalle deberá agerarse al Tesoro Departamental a conocer el inventario respectivo.

Los proponentes podrán indicar la forma de pagos que se com-pañía intencional para la adquisición del bien inmueble y muebles.

La H. Junta de Almonedas, se reserva el derecho de adjudicar la venta del Hotel, al proponente que reúna mayores condiciones así como también declarar desierto la presente convocatoria.

Una vez que se declara desierto la propuesta, se establece que los proponentes deberán depositar el 2% del monto total propuesto en la cuenta corriente a nombre del Sr. Presidente de la Junta de Almonedas.

Se establece como plazo para la presentación de propuestas hasta las 12 horas del presente mes a las 12 p.m., debiendo presentarse las propuestas en la Notaría de Hacienda.

Oruro, Septiembre de 1970.

DAEM, Pedro C. Goya Rojas
Prefecto del Departamento.

Pacifico Arévalo Valdez
Notario de Hacienda y Gobierno

CONVOCATORIA

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ, convoca a las organizaciones femeninas laborales, cívicas y culturales para que se sirvan inscribir sus candidatas para intervenir en la elección de la MUJER PACENA.

La representante elegida podrá concurrir en representación del Departamento de La Paz a la elección de la MUJER DE BOLIVIA que se celebrará el 11 de octubre próximo.

Las inscripciones se recibirán en la Secretaría General de la Prefectura hasta el día 28 de septiembre del presente año.

La Paz, 20 de septiembre de 1970

Hadensa

Barón - Friburgo - ALEMANIA

Antiemorral alemán que mas se vende en el mundo y que está garantizado por la industria farmacéutica de mayor prestigio.

CONVOCATORIA A PROponentes

Por disposición de la H. Junta Deptal. de Almonedas, se convoca a proponentes para la venta del bien inmueble correspondiente al edificio del Hotel Prefectural, ubicado en la calle Alameda en Pagador y Playa de Estacionamiento "Abel Ascarrunz", con los muebles.

Los interesados deberán indicar el monto total que proponen el bien inmueble y muebles que actualmente existen en el Hotel, cuyo detalle deberá agerarse al Tesoro Departamental a conocer el inventario respectivo.

Los proponentes podrán indicar la forma de pagos que se com-pañía intencional para la adquisición del bien inmueble y muebles.

La H. Junta de Almonedas, se reserva el derecho de adjudicar la venta del Hotel, al proponente que reúna mayores condiciones así como también declarar desierto la presente convocatoria.

Una vez que se declara desierto la propuesta, se establece que los proponentes deberán depositar el 2% del monto total propuesto en la cuenta corriente a nombre del Sr. Presidente de la Junta de Almonedas.

Se establece como plazo para la presentación de propuestas hasta las 12 horas del presente mes a las 12 p.m., debiendo presentarse las propuestas en la Notaría de Hacienda.

Oruro, Septiembre de 1970.

DAEM, Pedro C. Goya Rojas
Prefecto del Departamento.

Pacifico Arévalo Valdez
Notario de Hacienda y Gobierno

CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO "CORPAGUAS"

ESTUDIOS SISTEMAS AGUA POTABLE POBLACIONES MENORES

Por la presente se invita a Empresas Consultoras e Ingenieros especializados en Ingeniería Sanitaria, interesados en ejecución de estudios de sistemas de agua potable para poblaciones menores (500-10.000 habitantes) presentar datos relacionados con constitución y experiencia de la empresa, así como experiencia individual del personal, otros datos adicionales que acrediten capacidad técnica, los que deben presentarse en Av. Arce No. 2716 en horario de oficina (8:30 a 12:00 a.m. y 14:00 a 18:30 p.m.) hasta el día 10 de octubre del presente año.

Otros datos adicionales serán proporcionados en la misma dirección.

La Paz, 22 de septiembre de 1970.

Fdo. Lic. Jorge Tejada
Interventor de la Contraloría

Ing. Pedro A. Parada P.
Director de "CORPAGUAS"

CONVOCATORIA A PROponentes

Por disposición de la H. Junta Deptal. de Almonedas, se convoca a proponentes para la venta del bien inmueble correspondiente al edificio del Hotel Prefectural, ubicado en la calle Alameda en Pagador y Playa de Estacionamiento "Abel Ascarrunz", con los muebles.

Los interesados deberán indicar el monto total que proponen el bien inmueble y muebles que actualmente existen en el Hotel, cuyo detalle deberá agerarse al Tesoro Departamental a conocer el inventario respectivo.

Los proponentes podrán indicar la forma de pagos que se com-pañía intencional para la adquisición del bien inmueble y muebles.

La H. Junta de Almonedas, se reserva el derecho de adjudicar la venta del Hotel, al proponente que reúna mayores condiciones así como también declarar desierto la presente convocatoria.

Una vez que se declara desierto la propuesta, se establece que los proponentes deberán depositar el 2% del monto total propuesto en la cuenta corriente a nombre del Sr. Presidente de la Junta de Almonedas.

Se establece como plazo para la presentación de propuestas hasta las 12 horas del presente mes a las 12 p.m., debiendo presentarse las propuestas en la Notaría de Hacienda.

Oruro, Septiembre de 1970.

DAEM, Pedro C. Goya Rojas
Prefecto del Departamento.

Pacifico Arévalo Valdez
Notario de Hacienda y Gobierno

TV Boliviana

18.01 TITERES
18.21 SERIE INFANTIL
18.40 TEATRO EL DEUENDE
19.08 PANORAMA ITALIANO
19.28 ESTUDIO UNO
19.53 BOLIVIA 70
20.19 TV DEPORTE
21.37 ENSAYO PARA EL MARA-
NA
21.47 TELENOTICIOGO
21.40 CENTRO UNIVERSITARIO
CRUCERO
22.05 ALMA DE ACEÑO

DE AGOSTO Tel. 23829

Matinée LA GUERRA HA TERMI-
NADO Tanta y noche UNA MUJER
INFAME Actualidades Mundiales
No. 37 Matinée Placa 4.10 Me-
zanne 4.60, Tanda y noche Pla-
ca 5.30 Mezzanine 5.80.

ABAROA Tel. 50252

Matinée, tanda y noche ORO EN
LA NEVE Y OPERACION TIENGO
Matinée Placa 2.80 Alta 1.80,
Tanda y noche Placa 2.90 Alta
1.80.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée, tanda y noche AMOR AL
ESTILO SUECO Y PASAJES PARA
GRIENTOS matinee Placa 2.80 Al-
ta 1.80 Tanda y noche Placa 2.90
Alta 1.80.

SCALA

Matinée, tanda y noche KUMA
CING Noticias EL MUNDO AL
INSTANTE Matinée \$b. 4.10 y 4.60
Tanda y Noche \$b. 5.30 y 5.80.

LA PAZ

Matinée, tanda y noche EXTRAÑA
TERMINA Noticias EL MUNDO AL
INSTANTE Matinée \$b. 3.60
Tanda y Noche \$b. 4.30.

HONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée, tanda y noche PIMIEN-
TA Y PIMENTON matinee \$b. 4.10
y 3.10 Tanda y noche \$b. 5.30 -
1.80.

MURILLO Tel. 52647

Matinée Hs. 2:45 tanda y noche
EL GOLFO Y NOSUBAN EL PUEN-
TE BAJEN EL RIO matinee \$b.
4.10 y 2.10 Tanda y noche \$b.
5.30 y 2.10

EUSCH Tel. 53694

Matinée DJANGO LAS DOS CARAS
DEL DOLAR Y FENOMENAL Y EL
TESORO DE TUTANKAMON Tanda
DJANGO LAS DOS CARAS DEL
DOLAR Noche DJANGO LAS DOS
CARAS DEL DOLAR Y LOS DE-
PRAVADOS matinee 2.60 y 1.60,
Tanda y noche \$b. 2.70 y 1.70.

16 DE JULIO Tel. 22191-29961

Matinée, tanda y noche La ge-
nial creación de Walt Disney PAN-
TASIA matinee 4.10 - 4.60, tanda
y noche 5.30 - 5.80.

TEATRO CLUB

(2o Piso Min. Asientos)
Campesinos. Viernes,
Sábado y Domingo (19
hrs.)
La obra maestra de
Samuel Beckett (PRE-
MIO NOBEL 1969).
DIAS FELICES, con
María Teresa Berrios
y Eduardo Cassis.
Traducción, Montaje
y dirección Trino Tri-
ves.

URGENTE PRECISO

CASA JUNTA O
DEPARTAMENTO
EN ALQUILER
Dos o tres dormitorios y
dependencias. Zonas San
Pedro o Sopocachi.
Referencias: Teléfono
52172

VIGILE SU PESO

ADELGACE
TOMANDO VITAMINAS
Con ADELGADINA la persona
corre menos, pero está alimentada
por la cantidad de Vitaminas que
come ADELGADINA.
La ciencia médica ha probado que
no conservar el peso no es solamente
un problema de estética, sino una
verdadera necesidad para conservar
la buena salud. ADELGADINA
regula el metabolismo de los ali-
mentos, impidiendo que se acumulen
en grasas en los tejidos.
A7
ADEL CADINA

MIRAFLORES

Matinée y Noche LOS MUCHA-
CHOS DE MI BARRIO Y CORA-
ZON CONTENTO Tanda LOS MU-
CHACHOS DE MI BARRIO Ma-
tinee \$b. 2.90 Tanda y Noche \$b.
3.50.

ROXY

Matinée, tanda y noche EL HOM-
BRE, EL ORGULLO Y LA VEN-
GANZA Y PREGUNTA A ELLA
Matinée \$b. 2.90 Tanda y Noche
\$b. 3.50.

TESLA

Matinée, tanda y noche EL BAS-
TARDO Matinée \$b. 3.50 y 4.
Tanda y Noche \$b. 4.50 y 5.

PRINCESA

Matinée EL SEÑOR FOTOGRAFO
Tanda y Noche BELLA DE DIA
Matinée \$b. 3.50 - 3. - 2.50 y 2.
Tanda y Noche \$b. 4. - 3.50, 3. y
2.50.

MEXICO

Matinée Hs. 14:45 Tanda Hs. 18:15
Noche Hs. 21:30 MATANZA PARA
TRES Y LOS ULTIMOS DIAS DE
LA TIERRA Matinée Tanda y No-
che \$b. 3. - y 2.

PARIS

Matinée, tanda y noche PEPE Ma-
tinee, \$b. 3.40 Tanda y Noche \$b.
3.50.

UNIVERSO

Matinée, tanda y noche LOS TE-

HOY TV cines

MERARIOS Matinée Placa \$b. 4.10 EBRRO

Mezzanine \$b. 4.60. Tanda y Noche
Placa \$b. 5.30 Mezzanine \$b. 5.80.

TRIANON

Desde las 14 horas funciones con-
tinuas MEXICO DE MIS RE-
CUERDOS - LOS 5 HALCONES y a
hs. 18 ESTA NOCHE NO!

AVENIDA

Matinée HOMBRE CONTRA HOM-
BRE Y SETE PETOLAS PARA
UNA MASACRE Tanda HOMBRE
CONTRA HOMBRE Noche HOM-
BRE CONTRA HOMBRE Y DIAS
DE VINO Y ROSAS Matinée 2.40 -
1.90 Tanda 2.50 - 2. - Noche 3. -
2.50.

BOLIVAR

Matinée, tanda y noche LA MU-
JER SIN SOCIEDAD Matinée 2.90 -
2.40 Tanda y Noche 3.50 - 2.50.

ESMERALDA

Matinée y Tanda LAS TIERRAS
DEL DIABLO Y DONDE HAY
DIABLILLAS HAY DIABLURAS
Noche LAS TIERRAS DEL DIA-
BLO Y LA PIEL DESNUDA Ma-
tinee \$b. 2.20. Tanda y Noche
\$b. 2.70.

TOM Y JERRY Matinée \$b. 1.10 COLON

Tanda y Noche \$b. 1.60.

MADRID

Matinée y tanda COLINA 24 NO
CONTESTA Y EL PENULO DE
LA MUERTE Noche EL PENULO
DE LA MUERTE y CAUTIVA DE
LA SELVA.

LUX

Matinée Hs. 15.- ROMULO Y REMO
Y COMANDOS EN EL INFIERNO
Tanda Hs. 18 y 15 y Noche Hs.
21 y 15 COMANDOS EN EL IN-
FIERNO Y YO AMANTE Matinée
\$b. 2.10 y 1.60. Tanda y Noche \$b.
2.60 y 1.60.

PACAJES

Tanda DETECTIVES Y LADRONES
Y HAZAÑA SUBMARINA \$b. 1.60
SIN LEY y 3do. FESTIVAL DE

SE SOLICITA

"SE SOLICITA UN SECRETARIO CON
CONOCIMIENTOS CONTABLES Y EXPE-
RIENCIA EN SECRETARIA". PRESEN-
TARSE EN HORAS DE OFICINA EN EL SIN-
DICATO DE COLECTIVOS DE VILLA
VICTORIA, AVENIDA REPUBLICA No. -
1460.

Mañana

Otro extraordinario estreno
exclusivo en technicolor.

Prohibida para menores de 21 años.

MICHAEL CAINE ES



ALFIE

EL SEDUCTOR IRRESISTIBLE



EN EL ELEGANTE Y
DISTINGUIDO

CINE TESLA

Cine Murillo



EL Golfo

SHIRLEY JONES - PANAVISION-TECHNICOLOR

En doble como la comedia más loca con
el loco más loco que jamás pisará Londres:



HOY

MATINEE, TANDA Y NOCHE DOBLES
con evocadoras canciones y la
compañía del sin par Jerry...

Dos éxitos distribuidos por "DISAS"



POR FIN LLEGO EL DIA "D"

... de la monumental presentación exclu-
siva de la brillante y dinámica comedia
de ambiente circense!
Entre otros admire a las luminarias
de la canción neoperolera en sus "hits"
"YANDY" -canta: "Hace Frío Ya!" y
los famosos triunfadores de "Cuéntame"
...

"FEDRA Y MAXIMILIANO"



Ríe y goce con los dos
payasos más cómicos
en una historia emoti-
va...

Monje Campero

Un espectáculo sin-igual
para la juventud y para
toda la familia...



Exclusividad gigante de: Distribuidora Cinematográfica Copacabana S.R.L.

Empresa Nacional de Ferrocarriles Boleterías

Se pone en conocimiento del público usua-
rio de nuestros servicios que, a partir del
10 de octubre próximo, se atenderá la ven-
ta de pasajes en las siguientes boleterías:

Calle Bolívar No. 724 - Pasajes para Ferro-
buses y Trenes Automotores.
Estación Central - Pasajes para tren-
es y camorales.

La Paz, Septiembre de 1970.
LA EMPRESA.

Neuro-Vimix
"INTI"
NEUROTÓNICO
Y
RECONSTITUYENTE
BIOLÓGICO

Cuando dé frutas crudas a
sus hijos, pélelas o lávelas
con AGUA HERVIDA, de ésta
manera evitará diarreas.
La CNSS orienta a sus asegurados

**YA LLEGAN... LOS MAXIMOS IDOLOS
DE LA JUVENTUD!**

**EL EXTRAÑO
DEL PELO LARGO**

MIGUEL BERMUDEZ
EDUARDO BERGARA
LEUMANN
OWE MONK - EMILIO VIDAL
EL CUERVO
JOSE LUIS MAZZA
MONICA LANDER
NACHA GUEVARA
DIANA MAGGI
PINTURA FRESCA
TROCHA ANGOSTA
CONEXION N°5

LITTO NEBBIA
LILIANA CALDINI
LA JOVEN
GUARDIA
(ROQUE - HACHO
FELI y ENRIQUE)

Directión:
JULIO PORTER
EASTMANCOLOR
ARGENTINA
SONO-FILM
APTA PARA
TODO PUBLICO
ES OTRO IMPACTO
DE "INCOFISA" LTDA
Escenografía
HORACIO MALVICINO / E. RODRIGUEZ MENTASTI

Libro: JULIO PORTER / Fotografía: RICARDO YUDIN

MANANA SENSACIONAL ESTRENO CINE SCALA

Burt Lancaster
Los Temerarios

Hombres del siglo 20
en un
castillo del
siglo 10 aman
como dioses
y pelean
como demonios!

HOY estreno CINE UNIVERSO

H CIRCOS EGREDIENOS H
BOLETERIA ABIERTA 11 a.m.
HOY
2 FUNCIONES - TANDA Hs. 18.30 - NOCHE Hs. 21.45

CASA O DEPARTAMENTO AMPLIO

Se necesita en alquiler con cuatro dormitorios.

Referencias teléfono No. 25292.

LA VIDA COMIENZA A LOS 40 AÑOS CON ANCORMON

Después de los cuarenta años las funciones sexuales comienzan a declinar y los llamados signos de senilidad, tales como agotamiento físico, debilidad sexual y de la vista, pérdida de memoria, irritabilidad, etc., desaparecen con una dosis adecuada de Ancormon, contiene una poderosa hormona masculina, vitaminas y protectores hepáticos.

De venta en las mejores farmacias.

Consejo Nacional de Vivienda

LICITACION Nº. 7-70 CONAVI-BID SEGUNDA CONVOCATORIA

Construcción de 20 viviendas en la

urbanización "Ciudad Satélite" de Potosí

Habiendo sido declarada desierta la Licitación No. 7-70 por no haberse presentado el número exigido de interesados no obstante la ampliación del plazo concedido para la presentación de las propuestas, se convoca nuevamente a las empresas constructoras de primera, segunda y tercera categorías, inscritas en el Registro Nacional de Empresas Constructoras y la Cámara Boliviana de la Construcción, a presentar propuestas para la construcción de veinte (20) viviendas de interés social en la urbanización "Ciudad Satélite" de Potosí, con destino a varios sectores laborales.

Los planos, pliegos de condiciones administrativas y de especificaciones técnicas, podrán ser retirados de la Secretaría de Gerencia Técnica de CONAVI (Av. 20 de Octubre esq. Fernando Guachalla, segundo piso) previo pago de \$b. 200.-

Las propuestas se recibirán en la misma oficina hasta las horas 17 del día lunes 5 de octubre del presente año.

El precio oficial para la construcción de dichas viviendas es de \$b. 444,371.

La Paz, 23 de septiembre de 1970

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

ORDENANZA MUNICIPAL Nº 27-70

Depto. Legal

AMPLIACION DE LA CALLE MEXICO

GRAL. HUGO SUAREZ GUZMAN,
Alcalde Municipal de La Paz.

CONSIDERANDO:

Que por el estudio técnico realizado por la Dirección de Vías Urbanas, se establece la necesidad de proceder a la expropiación total del inmueble situado sobre la calle México, con destino a la ampliación de esa arteria y creación de un espacio libre para el acceso al Coliseo Cerrado.

Que para efectivizar el proyecto trazado por los organismos dependientes de la H. Municipalidad, es preciso afectar el inmueble No. 1722, 1744, 1746, dictando al efecto el auto que respalde esta medida legal;

Por tanto, con cargo de aprobación del H. Consejo Deliberante y en uso de la facultad reconocida por el artículo 90, inciso 14, de la Ley Orgánica de Municipalidades de 2 de diciembre de 1942;

SE RESUELVE:

Artículo 10.- Por causa de necesidad y utilidad públicas procedase a la expropiación total del inmueble No 1722, 1744, 1746, ubicado sobre la calle México, perteneciente a Rafael T. v. de Echeverría, con destino a la ampliación de la nombrada arteria y creación de un espacio libre, que permita el libre acceso a las instalaciones del Coliseo Cerrado.

Artículo 20.- El procedimiento de expropiación se sujetará a las previsiones contenidas en los Decretos Supremos de 7 de diciembre de 1936 y 11 de junio de 1937, concordantes con la Ley General de 30 de diciembre de 1884, debiendo la propiedad afectada, exhibir los títulos de dominio y plano de situación en las Oficinas del Departamento Legal de la Comuna, en el plazo de cinco días a contar de su citación personal y publicación de este auto en la prensa local.

Artículo 30.- La Dirección de Vías Urbanas practicará la remensa y fijará el precio oficial, en tanto que el Departamento Legal se encargará de imprimir el trámite de rigor, hasta su conclusión. Es expedida en el Palacio Consistorial de Nuestra Señora de La Paz, a los dieciséis días del mes de septiembre de mil novecientos setenta años.

Gral. Ejto. Hugo Suarez Guzman
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ

ES CONFORME:
Florán Sambría G.
OFICIAL MAYOR DE LA H.
ALCALDIA MUNICIPAL

RESIDENCIAL ITALIA

Ofrece en Santa Cruz de la Sierra, en pleno centro de la ciudad cómodas, higiénicas y confortables habitaciones para pasajeros. Dirección René Moreno 178; teléfono 2-3119. (17-2/38028)

TRAMITES MILITARES

Libretas, declaración beneméritos, pensiones jubilaciones; gestiona a Enemérito DANIEL ROSERO ARDUZ Procurador Causas, ex Secretario Tribunal Justicia Militar - 30 años práctica - Sagárnaga - 161, casilla 3807. (20-25/41291-)

REPARO RADIO T.V.

A domicilio teléfono - 29975. (1-28/40975)

VENDO CASA

Av. Buenos Aires, dos departamentos, terraza amplia, patio dos tiendas grandes, construcción moderna, títulos saneados. Referencias teléfono 83750. (17-27/CVAD)

LANA ACRILICA

Para tejedores en todos los colores, en conos y madejas, brillante y sin brillo, la mejor calidad del mundo. Ventas "SILESTIA"; calle Potosí 1321, La Paz; Oruro INTERCOMERCIAL CAYOJA "A" calle Pagador 1880.

COPIAS DE PLANOS

Entrega en el acto, Colón No. 222, teléfono 26917 altos. (16-22/41252)

COMPANIA MINERA DE POTOSI S.A.

En cumplimiento del Estatuto que rige a la Sociedad, se convoca a Junta General Ordinaria de Accionistas, por el día sábado 24 de octubre de 1970, a horas 15 en el domicilio legal de la Empresa, con el siguiente orden del día:

- 1.- Consideración de la Memoria Anual
- 2.- Aprobación de Balance Gestión 1969
- 3.- Renovación parcial del Directorio

Potosí, 18 de septiembre de 1970.

El Directorio

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

La Paz - Bolivia

SEGUNDA CONVOCATORIA

SUMINISTRO DE MATERIALES Y EQUIPO PARA LA CONCLUSION DEL EDIFICIO DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA UBICADO EN LA CALLE MERCADO ESQUINA COLON, LA PAZ.

A petición de varias firmas interesadas se posterga la presentación de propuestas para el suministro de Equipo y Materiales destinados a la conclusión del edificio situado en la Calle Mercado esquina Colón, propiedad del Banco Central, hasta el día primero de diciembre del presente año a horas 15 p.m. Los documentos y pliegos de especificaciones que comprenden el suministro de Equipo para instalaciones sanitarias, instalaciones mecánicas, ascensores e instalaciones eléctricas, podrán ser recabados, previo pago de pesos bolivianos ciento cincuenta (\$b. 150,00), en:

PRUDENCIO, CLAROS Y ASOCIADOS, INGS.
Calle Victor Sanjinés No. 2654
La Paz - Bolivia.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

SOLICITUD DE PRECIOS Nº 200-70

La Corporación Minera de Bolivia invita a todos los comerciantes inscritos en la Cámara de Comercio, a presentar sus ofertas por diversos artículos y materiales que precisa para sus escuelas, de acuerdo al detalle que pueden retirarse de la Secretaría de la Comisión de Adquisiciones, 4to. piso Edificio Comibol.

La Paz, 23 de Septiembre de 1970.

GERENCIA DE ADQUISICIONES

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

CONCURSO DE MERITOS

El Departamento de Saneamiento Ambiental llama a CONCURSO DE MERITOS para la provisión de un cargo de:

INGENIERO CIVIL

Inscrito en el Consejo Nacional de Ingeniería, para ocupar el cargo de JEFE DE SANEAMIENTO URBANO del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, sueldo 3,200 pesos bolivianos. Los expedientes se presentarán hasta el día jueves 15 de octubre a horas 8,30 a.m. en la Oficina de Saneamiento Ambiental (2o. piso del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública).

La Paz, 23 de septiembre de 1970.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Avisos Notables

OFICINA TECNICA

Realiza construcciones, remodelaciones, a nivelaciones, presupuestos, cálculo de estructuras de hormigón armado, levantamientos topográficos, levantamientos, nivelaciones, etc. Referencias Comercio 926, oficina 2, teléfono 22955. (23-26/41416)

LIBRETAS DEL

SERVICIO MILITAR

Auxiliares, redenciones extraviadas, rectificaciones de nombres y apellidos, pasaportes, etc. Yanacocha 599 (Edificio Iglesias) primer piso, oficina 3, tramita R. Zelaya, ex-Jefe Militar, casilla 5691, Solvencia. (23-26/41413)

VENDO BAR-SNACK

Amplio local o persona tenga interés para otro negocio primera oferta Ballivián 1289. (24/41417)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético \$b. 65,000 casa tres dormitorios, jardín, garaje dependencias, Miraflores. (24-25/41421)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Contrato mixto amplio departamento dos dormitorios, dependencias, Miraflores. (24-25/41421)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento \$b. 600 San Pedro. (24-25/41421)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Alquila departamento tres dormitorios, dependencias, Miraflores. (24-25/41421)

COMERCIAL "ALAS"

GALERIA LUZ.- Tel. - 29734.- Anticrético casa \$b. 60,000 tres dormitorios, jardín, garaje, Calacoto. (24-25/41421)

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR



Son de prestigio mundial

La U.M.S.A. a la Opinión Pública

CSR 383/70

LA UMSA SE DIRIGE A LA OPINION PUBLICA PARA ACLARAR CONCEPTOS CONTENIDOS EN EL COMUNICADO EMITIDO POR LAS FUERZAS ARMADAS, EN RELACION CON LO SUCEDIDO DEL DIA DE AYER 22 POR LA MAÑANA EN MIRAFLORES.

10.- El bloqueo realizado por los alumnos de Biológicas fue una demostración de protesta de los estudiantes contra los atropellos cometidos por las fuerzas de represión del Gobierno y las medidas antidemocráticas que se pusieron en ejecución, medidas que provocaron la muerte de varios estudiantes en distintas ciudades del país y el extrañamiento de cinco sacerdotes que forman parte del plantel docente de esta Universidad y finalmente la dictación de decretos cuya vigencia significa una flagrante violación de los derechos y garantías consagrados por la Constitución Política del Estado.

20.- El bloqueo se cumplió en forma pacífica y habría concluido sin ningún incidente de no mediar la presencia del Jefe de Seguridad del Palacio de Gobierno Capitán Luis Arce, quien descendió de un jeep y trató de romper el bloqueo en abierta actitud de provocación, hecho que produjo la inmediata reacción del estudiantado, que lanzó piedras sobre el jeep y sus ocupantes.

30.- El capitán Arce de inmediato tomó una marmolera del vehículo, disparando repetidas veces sobre el grupo de universitarios, los que buscaron refugio en los edificios de las Facultades de Medicina, Farmacia, Odontología y Hospital de Clínicas. Este aspecto fue plenamente ratificado por el Cnl. Miguel Ayora Comandante del Regimiento Ingavi en las autoridades universitarias.

40.- Inmediatamente tropas del Cuartel General se desplazaron con pertrechos bélicos y precedidos por dos carros de asalto tomaron ubicación en los patios del Hospital de Clínicas, llegando a penetrar inclusive en los edificios de las Facultades de Odontología y Farmacia, quedando muchos de ellos en las veredas de la Avenida Saavedra, iniciándose un nutrido fuego contra el edificio de la Facultad de Medicina, desde cuyas ventanas los estudiantes se defendían utilizando piedras.

50.- En ningún momento fueron los universitarios los que iniciaron el conflicto, éstos reaccionaron frente a la provocación desatada por el Capitán Arce, quien al disparando su arma contra los estudiantes de Medicina.

60.- Es totalmente falso que los estudiantes hubieran pretendido un ataque al Cuartel General o intentado un nutrido fuego contra el edificio de la Facultad de Medicina.

70.- Existen tres heridos de bala entre los universitarios, pudiendo haber sido el saldo verdaderamente trágico. Demandamos que el Ejército verifique la herida causada, según su comunicado a uno de sus miembros.

80.- La U.M.S.A. deja una vez más, claramente establecido, que se pretende justificar una intervención a la Autonomía Universitaria valiéndose de provocaciones y sangrientos enfrentamientos, de cuyas consecuencias serán exclusivamente responsables las Fuerzas Armadas.

90.- Finalmente, llama la atención de la Universidad el hecho de que el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas tome a su cargo una situación que es de exclusiva responsabilidad del Gobierno, dando la impresión de que para esa institución curren, no existieran los organismos oficiales competentes.

La Paz, 23 de Septiembre de 1970

RELACIONES PUBLICAS.

Guia Profesional

Médicos

Dr. LUIS JESUS GARCIA Z.

Universidad Católica Lovaina, Bruselas, Barcelona, Cirujía enfermedades aparato digestivo estómago, intestino, vesícula, páncreas, arterias, venas, várices, Cirugía de mamas y ginecología. Lunes a viernes 15 a 19, Plaza Frant Tamayo 1831. Telés.: 22073 - 40143 ON PARLE FRANCAIS.

Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ

Médico - Cirujano
Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas, etc. Trastornos de la nutrición. GINECOLOGIA, CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA 3er. piso (Edificio Soñaba altos O.K.) de hrs. 10 a 12:30 y de 14 a 17. Teléfono 78163. Domicilio 23832.

Dr. ALFREDO RAMIREZ T.

Cirujano Urologo
Estudios Universidad de Chile, Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, vendres etc. Consultorio Av. Camacho 1377, 2o. piso, Of. 4, teléfono 29548 Domicilio 55418 Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

Dr. ANIBAL RIVERO DELEIN

Médico de Niños
Especializado en Neumología y Santiago de Chile. Consultorio Av. 16 de Julio 1456, 3er. piso. Teléf. 21813, de 14 a 17 Hrs. Domicilio Urbanización San Miguel 12-26 Teléf. 83629 Casilla 3691.

Dr. JOSE GUTIERREZ MICHEL

Cirujía Plástica - Traumatología
Especializado en México
"Defectos de labios, párpados, orejas, arrugas, corrección estética de la nariz, Fracturas". Consultorio Comercio 948 - 15 a 17:30. Casilla correo 3775 teléfono domicilio 27890.

Dr. URSULA BECK

Médico especialista en Cirugía - Ginecología y Obstetricia. Estudios y especialización en Alemania. Consultorio, Plaza del Estudiante 1991 Teléfono 22073, 22932.

Dr. CESAR MORENO ACHRAVAL

Médico Internista
"En la Universidad de Madrid, especializado en Medicina Interna". Consultorio Edificio Kraus, Av. Camacho 1377, 2o. y 3o. - 15. Teléf. 22805, Domicilio 22805.

Dr. LUIS POZO TRIGO

Otorinolaringólogo
Estudios en Chicago (EE.UU.)
"Medicina y cirugía nariz oídos, garganta, Consultorio: Yanacocha 332, Teléfono 28539. Consultas: de 14 a 18, Teléfono 28540.

Dr. LUIS PINELL del CASTILLO

Cirujano-Dentista
"Operaría Prótesis Clínica, Alta Velocidad, Rayos X, Control esquis Jemero Sanjines, (Edificio Cine Princess). Teléf.: teléfono 26976, Atención de lunes a viernes, horas 15-19.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES

Médico Otorinolaringólogo
Estudios en el Exterior
Enfermedades y cirugía. OÍDOS, NARIZ, GARGANTA, Córden de 2 a 4,30. Consultorio Mercado 1395, Tel. 22196, Domicilio Obrajón.

Dr. EDGAR TARDIO DOMINGUEZ

Oculista
"Especializado en la Universidad de París (Francia). Miembro activo de la Sociedad Francesa de oftalmología e Instituto Barrera de Barcelona. Co-asesistente del hospital Hotel Dieu de París. MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, MEDICION DE LENTES Consultorio Federico Zuazo 1553 teléfono 42336 casilla 5011 Hrs. 11 a 12-15 a 18, Sábados 9 a 12. ON PARLE FRANCAIS

Dr. ENRIQUE VERGARA M.

Enfermedades de la piel y venéreas
Avenida del Ejército 1093, esquina Loza (Miraflores). Horario: 13.30 a 16. Teléfono 23129.- Casilla Correo 2223.

Dr. FERNANDO CONTRERAS PAZ

Médico-Radiólogo
"Residencia de la especialidad en Colombia. Radiología general y especializada. Equipo moderno de Rayos-Diagnóstico. Clínica "Paseo Corazón" Av. Suar 1054 entre Dios, Isomery y Villalón. Teléf. 26935, Domicilio 41333. Casilla 4965.

Abogados

Dr. RAUL RIVADENEIRA PRADA

Anuncia a su distinguida clientela que ha reaberto su Consultorio Jurídico en el Edificio Cine "Princesa", Jemero Sanjines 526, 3er piso, oficina 7.- Asuntos Civiles, Penales y del Trabajo.

Dr. WALTER COSTAS BADANI

Abogado
Tribunales - Comerciales - Administrativas. Oficina: Yanacocha 301 1er. piso, Of. No. 6 Teléfono 22222 - Casilla Correo 596.

Notarios

GUALBERTO DOMINGUEZ PRADO

Notario de Fe Pública.
Asuntos del ramo: escrituras, protocolos, testamentos, protestos, poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc.
SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA
Dirección: Mercado No. 1078 (frente a Casa Gracia) Teléfono 24340.- Dom. 26078.

Aumenta sus defensas orgánicas!!

imin inti

Cada sobre contiene 1 g. de Vitahino C.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1970

Jurabe de Efetonina

para la tos

DIAMANTOT - ALMAJADA

Salamanca y Universidad se constituirán hoy en La Paz

Angular de básquet comienza mañana

En esta ciudad los masculinos de básquetbol de Cochabamba y de la ciudad de Tarija, los mismos que mañana en jornada de mañana una breve tem- de tipo interdepartamental de los locales. El torneo cuadrangular con- con la participación de los locales de Inca y al Santa Cruz, este último de la temporada que será el domingo. El equipo cochabambino que ac- se encuentra entre los jugadores animadores del cer- al valle, traerá un fuerte e- en el cual militan los prin- sadores de este deporte en el Tunari. La junta de la delegación es la de: Presidente, Carlos Director técnico y entrena- go Barzán, Jugadores: Ca- ro, Eduardo Loayza, Henry Eduardo Curi, Javier Vi- José Wille, Javier Ande- Eric Rojas, Roberto Pavi- Carlos Salazar, Daniel Dor- y Soría.



SALAMANCA. Este es el plantel de Salamanca de la ciudad de Cochabamba que llegará hoy para actuar en la temporada interdeparta- mental de básquet que comienza mañana en el Coliseo.

PEDIRAN QUE LA "U" COMPITA EN EL CERTAMEN NACIONAL DE FUTBOL

El delegado del club Ferrovia- rio ante el Consejo Central de la AFLP sugirió en la última reunión de esta entidad que la delegación local que asistirá a la reunión de la intervención de la federación a

efectuarse el próximo sábado en Cochabamba, solicite que se propaga la participación de Uni- versitario en el certamen de tipo nacional. Amparó su pedido indicando que

Universitario, como último cam- peón nacional debe gozar este de- recho el mismo que ha estado sien- do considerado en los últimos años en el seno de la Federación Bol- iviana de Fútbol.

De todas maneras se supo en fuentes muy vinculadas al equipo de nuestra principal casa de estu- dios que los dirigentes desistían de intervenir en la disputa por la copa "Simón Bolívar" en vista de que a la fecha Universitario no cuenta con un plantel capaz de par- ticipar en una competencia de se- mejante magnitud. Otro factor se- ría el económico que viene causing muchos problemas en la institu- ción.

Por su parte trascendió que Uni- versitario, de aprobarse su parti- cipación en el nacional cedería su lugar a Bolívar, sub campeón bol- iviano de 1969 y que en sus últimas confrontaciones acusó notable re- punte.

El panorama general será acia- rado en consecuencia el próximo sábado en la reunión ya mencio- nada. Mientras tanto se crea en torno a este asunto una notoria ex- pectativa.

LA PAZ Y ORURO 1ros. EN TORNEO DE BASQUET

Oruro, 23 (PRESENCIA) - La Paz y Oruro comandan las posi- ciones del torneo nacional de chus- chos campeones de básquet tras sus victorias de anoche sobre Uni- versidad de Santa Cruz e Ingenie- ros de Cochabamba, respectiva- mente.

El elenco de Municipal de La Paz superó al team cruzeño por 53-50 en un partido que al final se puso dramático en su desarro- llo.

El equipo de Oruro superó a In- genieros de la ciudad del Tunari

por 47-43. El primer tiempo fina- lizó 22-18 para el quinteto de ca- sa.

El certamen continuará mañana. El domingo se jugará por el título con el partido que sostendrán las representaciones de Oruro vs La Paz.

La jornada de anoche fue espec- tacular por una gran cantidad de afi- cionados que se dieron cita en el coliseo de la calle La Paz. Hasta el momento está asegurado el éxi- to económico del campeonato.

Se oficializó actuación del club Chaco en Camiri

Dirigentes del club Chaco ofi- cializaron ayer a PRESENCIA la actuación del primer equipo de fútbol de esa entidad el próximo 24 en el distrito petrolero de Ca- miri.

Chaco, que cumplió una exce- lente campaña a lo largo del ac- tual certamen local rivalizará con la selección camirita y proba- blemente con un equipo de la ciudad de Santa Cruz.

Las actuaciones del equipo "el- bi-verde" son parte del progra- ma general de festejos de la ete- méridas cívica cruzeña y su ac- tuación en Camiri despertó in- sitada expectativa en el mencio- nado centro petrolero.

La delegación viajará el 22 del presente de acuerdo a lo manifes- tado por dirigentes del club.

Se informó también que la direc- ción técnica del equipo verá las posibilidades de efectuar algunas nuevas contrataciones a objeto de reforzar el plantel en caso que se clasifique para disputar pos- teriormente la copa "Libertadores de América".

Litoral ganó a Mariscal Santa Cruz 2-1 en volley

Litoral ganó anoche 2-1 al sex- to de Mariscal Santa Cruz en uno de los partidos más importan- tes del torneo oficial de Volley- bol con los scores de 15-8, 7-15 y 15-11.

En los cotejos preliminares, en damas, Gimnasia y Esgrima se mantiene en la punta tras de ven- cer por 2-0 a Lealtad con los par- ciales de 15-15 y 15-10.

En el cotejo preliminar, Promer- ción 50 fue derrotado por Lealtad por 2-1, con los parciales de - 12-15, 5-11 y 15-8.

El certamen continuará mañana en la cancha "B" del Coliseo "Ciudad de La Paz".

PERU INTEGRA SU PLANTEL JUVENIL

Lima, 23 (AFP). La Federa- ción Peruana de Fútbol eligió a 88 jugadores para formar la pre- selección nacional con miras al campeonato sudamericano "Jue- ventud de América".

Al Perú le tocará intervenir en las eliminatorias que tendrán lugar en Caracas.

Santos empató con West Ham dos a dos en Estados Unidos

Nueva York, 23 (AFP). El e- quipo de fútbol brasileño Santos empató esta noche aquí con el inglés "Westham" 2/2 en un partido jugado ante 22,000 especta- dores.

El primer tiempo había termi- nado con el mismo marcador. Pelé marcó los dos tantos del Santos en los minutos 19 y 30. Los tantos ingleses fueron de Best en los minutos 27 y 31. Los cuatro goles fueron anotados en el primer tiempo.

Fue un choque de dos estilos, el sudamericano veloz, técnico y habilidoso, el juego pujante y brusco de los europeos.

Se libró una dura batalla desde el pitazo inicial hasta el final. Tras un primer cuarto de hora bastante confuso, el partido ganó poco a poco intensidad y nivel técnico.

El primer tiempo fue muy e- quilibrado, Santos obtuvo ven- ta-

ja gracias a un espléndido gol de Pelé pero los ingleses res- pondieron con dos magníficos go- les del alero derecho Clyde Best.

Hizo falta una nueva hazaña de Pelé que esquivó a cuatro de- fensas rivales para que los bra- sileños consiguieran el empate.

Viloco oficializó pedido para su afiliación a Asociación de La Paz

En nota enviada a la AFLP la misma que fue conocida en la ú- ltima reunión del Consejo Central se sabe que la Liga de Fútbol de Viloco, solicitó su afiliación en la matriz de este deporte en escala departamental.

En la carta los dirigentes de la Liga, manifiestan que ellos contro-

lan diversos campeonatos de im- portancia que se realizan en la provincia Loayza de este departa- mento y que verían con gran satisfacción su inclusión en la AFLP y posteriormente en la Federa- ción Boliviana de Fútbol.

Este asunto por determinación

del presidente de la asociación pasó a conocimiento del Comité de Estatutos y Reglamentos, orga- nismo este que hará conocer su informe definitivo en la reunión del próximo martes, previo un análisis exhaustivo de los antece- dentes que se poseen sobre esta solicitud.

Sudamericano de básquet-

Ecuador derrotó a Colombia y Perú venció a Venezuela

Guayaquil, Ecuador, 23 (AFP). Ecuador derrotó a Colombia 60-39 en la jornada inaugural del décimo- segundo campeonato sudamerica- no de básquetbol femenino, y Perú se impuso a Venezuela 80-52.

Las peruanas mostraron las me- jores condiciones frente a un entu- siasta equipo rival. El elenco pe- ruano, pese a que sufrió la salida por lesiones de algunas de las joga- doras estrellas Rosa Salhuana y Martha Mendoza, consiguió una victoria inobjetable y alentadora.

Anotaron por Perú Bertha Ro- mán 20 puntos, Rosa Salhuana 16, Martha Mendoza 14, Juana Castro

8, Lidia Quintana 10, Enriqueta Ro- jas 4, María Juega 3, Martina Gon- zales 3 y Roxana Rivera 2.

Por Venezuela anotaron Elvira

Ulcio, 17, María Barrios 9, Ma- rielita Duncan 7, Mariela Zavala 6, Priscilla Campopé 5, Belkis Orta- go, 5 e Irma Gonzales 3.

Nacional de motociclismo en S. Cruz

Desde la ciudad de Santa Cruz, el presidente de la asociación de motociclismo, Renato Díaz Mata hizo saber mediante el secreta- rio de prensa de esa entidad que el próximo certamen nacional de la especialidad se efectuará im- postergablemente el 12 del mes venidero.

Por otra parte el encargado de prensa de la entidad organizadora manifestó que el Ministro de Vi- vienda y Urbanismo, Rolando Aguilera ya hizo entrega del pro- mo donado por su autoridad para el evento indicado. Aguilera, fue nombrado presidente honorario del nacional de motociclismo.



Entrega inmediata

Véalos

Pruébelos

y Cómprelos

en

El campeón de exportación

El único automóvil Inglés

que superó 1.000.000 de unidades exportadas.

El campeón de campeones

nuevamente ganador del premio "Camino del Inca"

por segunda vez consecutiva.



URDINI MOTORS

Av. Montes 716 - Cas. 1473
Tels. 56871 - 42634 La Paz



BIBLIOMANIA N° 269

A- CONSUMIÓSE CON EL APÉCHO JUAN BOSCH	104	75	60	149	53				
B- VERDEGALLES HISTÓRICAS DESGARRADAS POR LA TRADICIÓN	38	153	14	81	89	152	76	44	
C-	40	82	39	155	55	152	90	164	
D- ALMUEZOS DE AER. NOV. APROXIMADA	72	40	141	11	128	91			
E- SUTES	135	123	92	56	112				
F- QUE TRIANZAN O PRESIONAN	99	19	144	93	57	83	140	113	127
G-	31	108	69	7	103				
H- PUIS QUE TUBIERON ALGUNAS PLANTAS	1	84	15	41	106	70	104		
I- SOCIEDAD ROMANOL. O INDUSTRIAL	12	78	107	9	74	21	156		
J- LITINA MARO QUE SE DA A BARRAS BARRAS ALGUNAS PRODUCCIONES	60	142	58	32	64	10	137	158	
K-	30	1	21	100	143	79	11	159	99
L- DELEBDE	176	134	33	105	27	95	168		
M- BARRAS DESGARRADAS	120	65	12	96	60				
N-	72	85	22	72	163	42	2		
O- DELATRAS AL LICE	104	23	43	41	13	16			
P- EL BARCO DE JENSEN LA PROGRES	137	41	14	24	44				
Q- JORDAN DE STAGAR, GERESION (PA)	107	89	136	119	116	131	165		
R- APRIET	153	24	120	50	25				
S- LITINA DE BARRAS DE BARRAS	62	87	101	117	45	26	168	59	
T-	23	3	25	100	146	103	74	15	170
U- QUE BARRAS PRISA	72	36	46	4	51	16	161		157
V- TENDIENDOSE EL LADO DE LOS.....	144	46	102	33	28	118			191
W- BARRAS	12	109	140	27	133				102
X-	16	67	148	5	163				
Y- BARRAS, BARRAS, BARRAS O BARRAS	32	149	74	47	68	110	147	29	6

CUADRO "A"

NOMBRE Y APELLIDO _____

DIRECCION _____

LOCALIDAD _____

1-7	1-2	5-3	7-4	11-5	11-6	6-7	11-8	1-9	7-10	11-11
11-12	11-13	11-14	11-15	11-16	11-17	11-18	11-19	11-20	11-21	11-22
11-23	11-24	11-25	11-26	11-27	11-28	11-29	11-30	11-31	11-32	11-33
11-34	11-35	11-36	11-37	11-38	11-39	11-40	11-41	11-42	11-43	11-44
11-45	11-46	11-47	11-48	11-49	11-50	11-51	11-52	11-53	11-54	11-55
11-56	11-57	11-58	11-59	11-60	11-61	11-62	11-63	11-64	11-65	11-66
11-67	11-68	11-69	11-70	11-71	11-72	11-73	11-74	11-75	11-76	11-77
11-78	11-79	11-80	11-81	11-82	11-83	11-84	11-85	11-86	11-87	11-88
11-89	11-90	11-91	11-92	11-93	11-94	11-95	11-96	11-97	11-98	11-99
11-100	11-101	11-102	11-103	11-104	11-105	11-106	11-107	11-108	11-109	11-110
11-111	11-112	11-113	11-114	11-115	11-116	11-117	11-118	11-119	11-120	11-121
11-122	11-123	11-124	11-125	11-126	11-127	11-128	11-129	11-130	11-131	11-132
11-133	11-134	11-135	11-136	11-137	11-138	11-139	11-140	11-141	11-142	11-143
11-144	11-145	11-146	11-147	11-148	11-149	11-150	11-151	11-152	11-153	11-154
11-155	11-156	11-157	11-158	11-159	11-160	11-161	11-162	11-163	11-164	11-165
11-166	11-167	11-168	11-169	11-170	11-171	11-172	11-173	11-174	11-175	11-176

CUADRO "B"

1er. Premio

2do. Premio

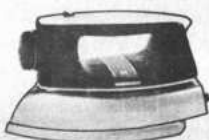
3er. Premio



AFEITADORA A PILAS
MOD. ES-16



LAMPARA PARA ESCRITORIO
MODELO FS-196



PLANCHA ELECTRICA
MODELO NS-34

4to. Premio \$b. 100.00

5to. Premio \$b. 50.00

NATIONAL

Productos de primera calidad

PRESENTA

LA ULTIMA
CREACION
DE LA
TECNOLOGIA
PARA LA
JUVENTUD
DEL MUNDO

70

EL PORTATIL

3 en 1

RADIO DE 3 BANDAS
DE ALTA CALIDAD SENSITIVA

FONOGRARO
DE 33 y 45 R.P.M.
CON CAMBIADOR
AUTOMATICO
DE VELOCIDADES

Y COMO COMPLEMENTO...
EL MARAVILLOSO CASSETTE
PARA GRABAR
Y REPRODUCIR
LA MUSICA DE SU
PREDILECCION



NATIONAL
DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO

CON DG=DOBLE GARANTIA
SERVICIO GRATUITO POR UN AÑO Y GARANTIA DE CALIDAD POR SIEMPRE

PANDO: Pasado, presente y futuro



Al fondo se aprecia el río internacional Acre, a la izquierda se
vea Brasilia, en territorio brasileño. En esa población los
indianos cuentan toda clase de artículos.



Una calle de la capital pandina.



Una de las principales avenidas de la ciudad de Cobija.

Quando Goodyer, hace ya casi un siglo, descubrió la vulcanización de la goma, surgió una época de esplendor para aquella lejana región patria. La goma se convirtió en fuente de riqueza, en íman que atraía las entonces usuales libras esterlinas oro. Pero también despertó la ambición ajena que nos trajo la dolorosa amputación del Acre.

Luego, como tantas veces ha sucedido en la historia, la riqueza originó competencia. El árbol de la goma, trasladado a Asia, bien cultivado, con facilidades para el recojo del producto, desplazó la importancia de las zonas amazónicas como proveedoras de esta materia prima. Hubo una etapa de decadencia.

El departamento entonces era territorio de colonias latifundistas, sin mucha actividad exportadora, sometido a la influencia extranjera, designada del resto del territorio nacional. Por entonces no existía ni siquiera el servicio de correos, por lo que ahora ha contribuido a disminuir ese aislamiento. Desde los mayores centros poblados bolivianos hasta el norte, se tenía que ir en meses de viaje, a través de sendas apenas distinguibles en medio de la selva, por ríos amplios en lanchas carentes de las más elementales comodidades.

Sin embargo, aquel lejano girón patrio se conservó unido sentimentalmente al resto de la nación, pese a la carencia o la debilidad de los vínculos materiales.

La carencia de la gente, de cambiar poco a poco, con una lentitud que a veces exaspera a quienes desearían ver que aquel poco territorio bien enlazado con el resto del país, se desarrollara conforme a sus posibilidades, mirando para su comercio más hacia adentro que hacia afuera. Se desea que no siga sucediendo lo mismo que hasta ahora, cuando la mayoría de lo que el departamento produce tiene que ser inmediatamente enviado a Brasil, cuando de este país llegan las provisiones de todo género, imposibles o muy difíciles de conseguir en el mercado nacional, especialmente por razones de transporte que lo encarece todo.

Vuelve la goma, que es el producto principal de las exportaciones nacionales y ya se prepara el transporte de la goma en camiones y en ferrocarril. Se exportará en bruto sino laminada al se ponen en marcha las plantas para ello proyectadas. Puede resurgir la caña de azúcar, si se toman medidas adecuadas. Sobre todo, si se confirman las esperanzas de la Comibol, el oriente de este departamento puede convertirse en uno de los puntales de la minería nacional, al explotarse estaño, que parece existir en yacimientos aluviales. Ya se construyen algunos caminos.

Los pandinos han constituido el Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste (Cordano). Ese organismo puede ser el motor del progreso de toda la zona, sobre todo si halla cooperación para ejecutar su plan decenal de desarrollo. Tal plan tiende a desarrollar aquellas feraces tierras y a integrar al departamento plenamente con el resto del país.

Se va pasando así de las frustraciones a la esperanza. Algo de lo que Pando es y de lo que puede y quiere ser, se traen en las páginas que siguen, dedicada al más joven de los departamentos bolivianos, que desea avanzar precisamente con el ímpetu de esa su juventud.



El transporte se realiza por vía fluvial, en la fotografía, se ve en el río Tahuamenu, una embarcación cruza la zona llamada la Cuchela.



La ciudad de Cobija contará desde la fecha con un moderno hotel, para albergar a los turistas en condiciones cómodas.



Después de recoger el latex, el siringero realiza el ahumado de la goma. Poco a poco va rociando el líquido sobre la bolsa de goma, hasta que ésta alcanza un peso que puede oscilar entre los 30 y 100 kilos.



Una vista de un ángulo de la plaza principal de Cobija, esta ciudad recibía el nombre de "La Perla del Acra", en ese entonces era el único centro poblado en la zona. Posteriormente de las ciudades brasileñas ha dejado atrás a Cobija.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1970

EDICION DEDICADA A PANDO

8 PAGINAS TERCERA SECCION



El camino Cobiya-Parvenir está actualmente en construcción a cargo del Batallón "Riosinho 6º de Ingeniería".

Síntesis monográfica del departamento de Pando

Histórico

Las tierras comprendidas en el territorio del Departamento Pando, fueron parte de la Gobernación de Chiquitos en la época colonial, de la provincia del mismo nombre a comienzos de la República, luego de los Territorios de las Delegaciones del Purús y Aquiri, del Madre de Dios y Acre, finalmente de la Delegación del Noroeste, hasta 1928.

Aunque Alcides D'Orbigny pudo haberse internado en estos territorios, lo comprobado y más inmediato, son las exploraciones realizadas por el padre Armentia los geógrafos Heath y Orthon y por el General don José Manuel Pando, en el siglo pasado. Posteriormente se aventuraron por la zona los Vaca Díez y los Andren, procedentes del Beni y Santa Cruz para explotar la goma silvestre, siguiendo el curso de los ríos Grande, Mamoré, Beni, Madre de Dios, Orthon y otros menores. Ingresaron por los cursos superiores del río Beni, muchos exploradores, de "chinchona" procedentes de las provincias pacafías Sud Yungas y Cauapolicán.

Algunos antecedentes históricos demuestran que los habitantes silvícolas de la región fueron los Pacabuaras que aún subsisten, a punto de extinguirse, en la provincia del Román; los Araonas en la región sud-central y los Chamas en los altos cursos de los ríos Madre de Dios y Tahuamanu. En 1902 estableció en el Acre la revolución independentista jefaturada por Plácido de Castro, en base a las ideas del español Antonio Galvez que pretendía crear una República independiente en la zona más rica en goma. Castro fue impulsado a la revuelta por comerciantes de Belén y Mianes (Brasil) quienes descubrieron el contrato de alquiler de vastas zonas gomeras suscritos por el Gobierno Boliviano con la Boliviana Sudpacífica, las posibilidades de explotación de los jugosos negocios que practicaban con la gomaboliviana. Pacificado el Acre se firmó el Tratado de Petrópolis que determinó la actual divisoria de límites con algunas modificaciones, entre nuestro país y el Brasil.

Posteriormente - 1906 - se produjo la invasión de territorio boliviano por fuerzas peruanas en la región del río Manuripi, provocando la campaña que nuestro país sostuvo con el Perú defendiendo territorio nacional. Esta campaña

zónicas caracterizadas por selvas originarias (linéas)

Expansión territorial 63,827 Km².
Población aproximada 20,700 H.
Altura sobre el nivel del mar 350 Mt.
Temperatura media 24.6o.C.
Precipitación pluvial 1.500 mm.

blicos permanentes y completos. El Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste ha planeado la dotación de servicios de salud y aguas potables en algunas localidades del distrito.

Educación

La enseñanza en los planteles de educación está atendida por las Direcciones Distritales de Educación Urbana y Rural que cuentan con los siguientes establecimientos ubicados en diferentes poblaciones y zonas.

DISTRITO DE EDUCACION URBANA:

Un Colegio Secundario (Mixto) con Sección Industrial y Sección Vocacional Femenina.
Cinco Escuelas Primarias
Una Kindergarten
Una Escuela Nocturna

DISTRITO DE EDUCACION RURAL:

Seis Núcleos Escolares con: Dos Establecimientos de Cursos Intermedios
Ochenta y ocho escuelas

SALUD:

Los servicios de salud están atendidos únicamente en Cobija, aunque el Consejo de Desarrollo tiene programadas la construcción de dos puestos médicos y cinco puestos sanitarios en lugares estratégicos del territorio departamental.

Cobija cuenta con los siguientes servicios:
Un Hospital
Un Centro de Salud Hospital
Una maternidad
Una consultoría de la CNSS

Las áreas rurales están total y absolutamente marginadas de cualquier servicio de salud. La atención de las enfermedades del personal de trabajadores, descontando algunas organizaciones agroindustriales, se presta por los dueños de gomales y muchas veces por comerciantes ambulantes que llegan a los más alejados parajes del Departamento.

Economía

Establecido está que la economía pandina es en solo dos productos de origen forestal: la goma y la castaña que se explotan en períodos diferentes del año y absorben el 75% del capital humano disponible. Es necesario destacar las condiciones infrahumanas en que vive el sirringero pandino. Este aspecto se trata de solventar a través del Desarrollo Integral del Departamento, sobre la base de los estudios de planeamiento y la ejecución de obras de infraestructura.

Los cuadros que se acompañan, demuestran objetivamente la importancia del movimiento económico regional en base a la explotación de la goma y la castaña, aunque es necesario advertir que los estimados no son absolutamente concretos por la falta total de estadísticas.

Descubiertos los aluviones mineralizados en la provincia Federico Román cuya importancia puede anticiparse por las explotaciones que el Brasil realiza en zonas de su territorio adyacentes a nuestro país, es posible pensar que la economía pandina tomará otros rumbos, mayormente al casi es un hecho comprobado, que en la región occidental de Pando existen minerales aluvionales y yacimientos petrolíferos que no han sido aún prospectados.

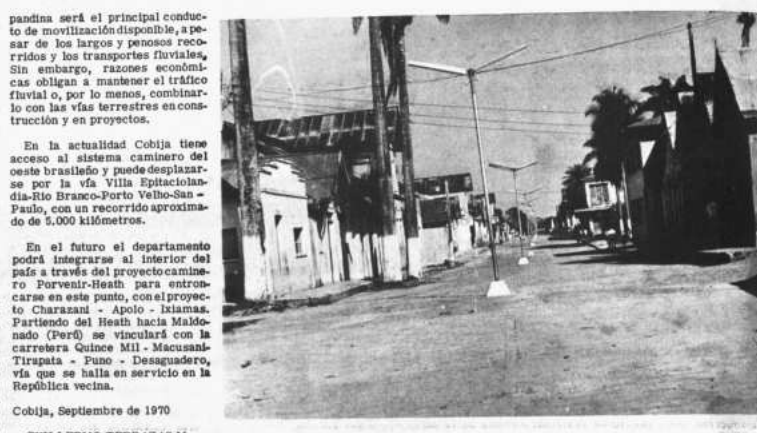
Comunicaciones

Las vinculaciones del Departamento con el interior del país se atienden únicamente por vía aérea, con dos servicios semanales del LAB y vuelos eventuales de empresas particulares de aerotransporte. Estas últimas sirven el abastecimiento de la población de la capital con artículos esenciales que no sería posible adquirirlos en otras plazas.

Hasta que puedan construirse vías de comunicación terrestres que nos vinculen con el interior y exterior del país, la hidrografía



La Plaza Potosí de la capital del departamento de Pando.



Vista de una de las calles de la ciudad de Cobija.

Cobija, Septiembre de 1970

GUILLERMO TERRAZAS M.
Relacionador Público de CORDENO

El Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste (CORDENO)



Ing. Agr. LUIS A. ALIAGA-MÖLLER
"Master en Planeamiento Urbano y Regional"

GERENTE TECNICO DE CORDENO

EXPRESA AL PUEBLO PANDINO SU MAS CORDIAL SALUDO POR EL TRANSCURSO DEL 32o. ANIVERSARIO DE LA CREACION DEL DEPARTAMENTO, CUANDO ESTE DISTRITO HA INICIADO EL CAMINO DEL PROGRESO, QUE SOLO SE ALCANZARA CON LA MOVILIZACION GENERAL DE LOS HABITANTES CONSCIENTES DEL DEBER DE LA HORA PRESENTE, CUYO CONCURSO ES, INNEGABLEMENTE, NECESARIO, PARA LOGRAR EL PROGRESO SOCIAL Y ECONOMICO QUE TODOS ANHELAMOS.

Cobija, 24 de Septiembre de 1970.

Ing. Agr. Luis A. Aliaga Möller
GERENTE TECNICO DE CORDENO.

Datos y cálculos estimados sobre producción de castaña

(1969)

TERRITORIO DEL DEPARTAMENTO PANDO 5,000 QUEBRADORES (Aproximado)	
AMBITO: LABOREROS: PRODUCCION Fábrica normal 4 meses de Diciembre, Marzo o Enero/Abril por por hectolitros, medida de 55 kls. (1)	150,000
VALORES En los mercados fronterizos por hectolitro Equivalencia en \$/d. al cambio de 12.- a p/d. En las bases de trabajo p/hecto, \$/d. 45.- Menos: utilidad por transferencia de mercaderías Diferencia entre precios de venta en la frontera y mercado interno MERCADOS PARA LA CASTAÑA COMFORTO Varios exterior	(s/ 150,000 Hectos) \$US. 750,000.- \$b. 9,000,000.- \$b. 6,750,000.- \$b. 2,026,000.- \$b. 4,725,000.- 30% (Aproximado) 90,000 Hectos. 60,000 " 150,000 Hectos.

PRODUCCION PROMEDIO PER CAPITA (2)

Zafra anual 440 Hectos
(1) El hectolitro es una medida de comercio interno de 55 kilos que
rige en algunas partes de las zonas productoras. En otras se
toma en cuenta la caja con 22 kilos aproximadamente.
(2) La producción per cápita se ha calculado promediando la producción
total entre 5,000 trabajadores, sin embargo, un trabajador
puede gozar 100 barricas de 75 kilos en cada zafra,
dependiendo de la mayor aglomeración de árboles de castaña
en algunos sectores.

Geografía

El Departamento se halla situado al noroeste de la República y pertenece a las regiones sub-ama-

Territorios con ondulaciones, suaves, están surcados por un sistema hidrográfico tributario del gran Amazonas que recibe las aguas del río Acre a través del Purús; del río Beni y sus tributarios Tahuamanu, Manuripi, del Madre de Dios y Abuná a través del río Madera. En su extensión existen muchas otras corrientes fluviales de menor caudal y no menos importantes que son tributarios de los ríos principales. En la plenitud de las aguas estos cursos pueden navegarse en embarcaciones de diferentes tipos y tonelaje bruto en una extensión de cinco mil kilómetros, aproximadamente.

El territorio de Pando está cubierto por selvas ricas en látex, resinas, árboles maderables, cazones, y frutos forestales de los cuales la goma y la castaña constituyen el nervio de la economía regional y mantienen mercados internos e internacionales, más o menos permanentes, sujetos, sin embargo, a cotizaciones fronterizas variables.

Ultimamente se han descubiertos importantes yacimientos de minerales aluvionales en la provincia Federico Román y se asegura que en la zona occidental del Departamento, existen yacimientos auríferos y petrolíferos que se proyectan hacia nuestro territorio desde Ganso Azul del Perú internándose al Beni en la base de los contrafuertes andinos.

Cobija, situada en la margen izquierda del río Acre, es la capital del Departamento y fue fundada por el señor Mayor General don José Manuel Pando el 9 de Febrero de 1906. De acuerdo al censo levantado el 30 de agosto último, la capital cuenta con 2.800 habitantes.

Está dividido en cinco provincias: Nuevitas Sudre, Manuripi, Madre de Dios, Abuná y Gral. Federico Román con sus capitales: Porvenir, Puerto Rico, Gonzalo Moreno, Santa Rosa y Fortaleza, respectivamente.

Solamente la capital del Departamento cuenta con servicios pú-

Datos y cálculos estimados sobre producción de goma

(1969)

TERRITORIO DEL DEPARTAMENTO PANDO 5,000 SIRINGUEROS (Aproximado)	
AMBITO: LABOREROS: PRODUCCION DOS MEDIOS FABRICOS: Abril/Agosto - Octubre - Diciembre, VALORES (2) En los mercados fronterizos por kilo b. NCR. 2.10 Equivalencia en \$/d. al cambio de 2.50 vigente en la frontera En las bases de trabajo por kl. b. NCR. 1.50 Menos: utilidad por transferencia de mercaderías Equivalencia en \$/d. al cambio de 2.50 vigente en la frontera Diferencia entre precios de venta en la frontera y los centros de producción	Kls. 2,200,000 (1) (s/ 2,200,000 kilo.) NCR. 4,620,000.- \$b. 11,550,000.- NCR. 3,300,000.- NCR. 990,000. NCR. 2,310,000.- \$b. 5,775,000.-

MERCADOS PARA LA GOMA NACIONAL (Aproximado)	
Brasil	60%
Perú	15%
Interno	35%
	100%

PRODUCCION PROMEDIO PER CAPITA

Dos medios fábrios (anual) 440 kls.
(1) En los cálculos de producción no se ha tomado en cuenta a las provincias Vaca Díez, Mamoré e Iténez del Beni.
(2) Se toman en consideración solamente las cotizaciones del mercado fronterizo. Las de las plazas de consumo del Brasil son superiores.



Extensos y caudalosos ríos surcan el departamento de Pando. El transporte fluvial tiene significación decisiva para la exportación de sus productos. Pero es imperiosa la necesidad de iniciar una limpieza y dragado en estas vías fluviales.

Parado por Relaciones Públicas de CORDENO

PANDO: EN LA RUTA DEL PROGRESO

EL CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO DEL NOROESTE ES EL INSTRUMENTO DE PROMOCION DEL PROGRESO PANDINO

Decreto Supremo No. 08004 de mayo de 1967, se crea la Ley el 22 de septiembre de 1967, se creó el Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste (CORDENO), como organismo de desarrollo regional y económico a la par de la explotación racional de la zona Frío.

El mismo año, se creó el Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste (CORDENO), como organismo de desarrollo regional y económico a la par de la explotación racional de la zona Frío.

Composición de CORDENO

De acuerdo a las disposiciones legales que establecen la creación del Consejo, está dirigido por un Directorio integrado por representantes de los sectores público, de instituciones departamentales y locales del sector privado; una planta técnica a nivel

profesional que tiene a su cargo la planificación del desarrollo económico y social, y la programación y ejecución de obras, estudios de financiamiento y clasificación de prioridades.

El funcionamiento y las inversiones del Consejo Regional están servidos con el gravamen del 1% ad-valorem sobre las importaciones, determinado expresamente

por el Art. 5o del D.S. 08004 de 19 de mayo del año 1967.

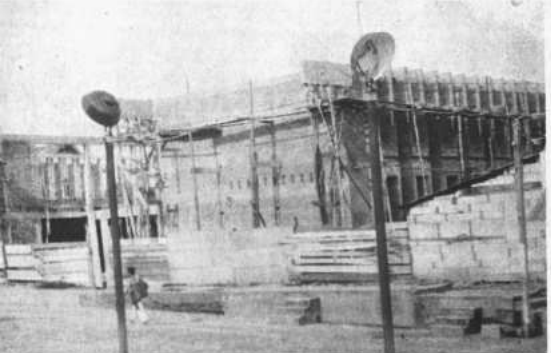
Plan Decenal

Venciendo la falta de estadísticas serias, cuya ausencia se advierte aún en lo fundamental y que a nivel regional presenta índices alarmantes, el Consejo, mediante su Planta Técnica, preparó el Plan Decenal de Desarrollo Regional del Noroeste que comprende tres tomos con los siguientes estudios sectoriales.

Los proyectos y programas de desarrollo estudiados en el Plan, considerando los objetivos generales y específicos, las metas, los medios de acción y el financiamiento, dentro de un concepto de prioridades que al no ser riguroso sino en cuanto a la construcción de algunos edificios públicos de la capital, pueden sufrir modificaciones en el curso del tiempo para adecuarse a las necesidades inmediatas, están determinadas así:

CAMINOS:
Cobija - Porvenir
Porvenir-Puerto Heath
Porvenir-Puerto Rico-Humaitá-Riberalta
Cobija-Ultimatum-Extrema
Nacabo-Santa Rosa
Ultimatum-Dolpebra
Puerto Rico-El Sena
Humaitá-Mto Negro
Rama Km. 135 Pto. Rico
Rama "Tres de Mayo"-Bella Flor

Actualmente se construye el camino Cobija-Porvenir por el Batallón de Ingenieros con base en la Capital, sobre los estudios rectificatorios del eje de la anterior vía. Sin duda este camino considerado de primera prioridad, viabilizará en condiciones económicas favorables, la movilización de productos forestales y de abastecimientos de y a los mercados de consumo a través del puerto de Cobija y al propio tiempo facilitará la vinculación de varias zonas del Departamento con la Capital por medio de las vías fluviales y de las obras de infraestructura caminera esquelmatizadoras.



Construcción del Palacio de Justicia, Avance de la obra: 41,18 por ciento. Obra CORDENO.

Obras en Ejecución y Proyectos

Es razonable pensar que el abandono en que se debatía el Departamento Pando y se debate aún, obligaba al Consejo a comenzar por cero, ya que aparte de sus vías fluviales, muchas de las cuales pueden utilizarse únicamente en ciertas épocas del año, no existían ni en el orden de caminos, de servicios públicos, de industrias, de agropecuaria, colonización y otros sectores que impulsan el desarrollo, sino aquello que se había heredado del auge de la goma, industria extractiva que se halla en continuo decrecimiento en las co-



Personal de la Planta Técnica del Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste, CORDENO.

EDIFICIOS PUBLICOS:		
Palacio Prefectural	(En construcción, avance de obra 74,75%)	41,18%
Palacio de Justicia	(Concluido)	
Hotel de Turismo	(En construcción, avance de obra 40,28%)	
Centro de Salud		
Dos Puestos Médicos (Porvenir)		92,00%
Ampliac. Serv. Maternid. (Pto. Rico)		10,00%
Cinco Puestos Médicos		73,42%
Refor. Edif. Municipal		
Edific. Telecommunic.		40,28%
SERVICIOS PUBLICOS URBANOS:		
Agua Potable Cobija	(Proyecto de ampliación del actual servic.)	
" " V. Busch	(Proyecto de instalación)	
" " Porvenir		
" " Pto. Rico		
Aeropuerto Internacional Cobija	(Proyecto)	
Campo Deportivo Cobija	(Construcción de una barda, por iniciarse)	
Reinstalación Servicio eléctrico Cobija	(Material adquirido)	



Centro de Salud/Hospital Cobija. Avance de obra 40,28 por ciento.



DR. FELIPE SAUCEDO GUTIERREZ
Prefecto del Dpto. Pando y
Presidente del Consejo Regional de Desarrollo de la N.O.

Mensaje del señor Prefecto del Departamento Pando y Presidente del Consejo Regional de Desarrollo del N.O.

AL CUMPLIRSE EL 32o. ANIVERSARIO DE LA CREACION DEL DEPARTAMENTO PANDO ME DIRIJO RESPETUOSO, A TODOS LOS HABITANTES DEL DISTRITO, PARTICULARMENTE A MIS COTERRANEOS SOBRE LOS QUE PESA EL FUTURO PROGRESO DE ESTA TIERRA QUE NOS VIO NACER; FORMULANDO VOTOS DE TRABAJO TESONERO Y VALIENTE, AL MARGEN DE MEZQUINOS INTERESES, PARA ALCANZAR LAS METAS DEL DESA-

ROLLO INTEGRAL QUE NOS HEMOS PROPUESTO, NO SOLO CON EL SENTIDO DE ELEVAR LAS CONDICIONES SOCIO-ECONOMICAS DE LA REGION SINO PARA INTEGRARNOS A LA FAMILIA BOLIVIANA.

COBIJA, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1970.

DR. FELIPE SAUCEDO GUTIERREZ
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO PANDO



SECTOR DEL CAMINO COBIJA-PORVENIR
En construcción por el Bat. de Ingenieros
Long. 32 km.
Derecha de vía 40 mts.
Pisoforma 10 mts.



Vivienda Médica - Cobija
Avance de Obra 73,42 %



Fachada principal del HOTEL DE TURISMO
Obra concluida por CORDENO

Camino de penetración a la Selva

Vincular Cobija-Puerto Heat



En pocos años más la soledad de la frondosa selva será invadida por maquinarias pesadas y el hombre se encargará de abrir un camino que podrá transformar la situación económica por la que atraviesa el Departamento de Pando.

El Departamento de Pando se encuentra completamente aislado del resto del país, sin vías de transporte terrestre. Para tener una idea exacta de este grave problema, que tiene repercusiones negativas dentro del desarrollo socioeconómico y la integración, basta señalar que existe un sólo camino, de 32 kilómetros, el mismo que une Cobija-Portvenir, población situada sobre el río Tahuamanu.

Durante muchos años el gobierno central ha descuidado completamente este importante rubro. En ningún momento las autoridades respectivas se han preocupado por articular y vincular a estas extensas zonas para lograr un mayor beneficio de la región en lo que respecta a su desarrollo económico y el intercambio comercial con los mercados internos y extranjeros.

Actualmente las autoridades de este departamento conjuntamente con el Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste, han elaborado varios proyectos de construcción de caminos. Estos proyectos se encuentran incluidos en el Plan de Desarrollo Decenal del Departamento de Pando.

COBIJA-PUERTO HEAT

El Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste, CORDENO, actualmente tiene tres brigadas de reconocimiento, las que están elaborando proyectos viales. PRESENCIA entrevistó al jefe de la Brigada Número 3, el topógrafo Tomás Vidovich. Su misión es elaborar el Proyecto de Camino Cobija-Puerto Heat.

«Nuestra labor consiste en realinear el reconocimiento del terreno y trazar la ruta del camino Cobija-Puerto Heat para su construcción. Aproximadamente son 180 kilómetros, una distancia nada extensa, pero que en el caso del monte y de la selva, presenta numerosos problemas», afirma Vidovich. Con la construcción de esta ruta, el Departamento de Pando podrá integrarse al país; de ahí que los técnicos de CORDENO y las autoridades de Cobija, consideran de prioridad la importancia de esta obra.

Nuestro entrevistado tiene doce años de experiencia en estos trabajos; se inició en labores de exploración con la compañía Shell en Cochabamba, Santa Cruz, el Chapare, Beni. También trabajó con la TAMS en el estudio de los proyectos camineros 1 y 4, en el Proyecto de camino Río Grande-San Gabriel y en la Mina Matilde.

El objetivo de CORDENO, es construir el camino Cobija-Puerto Heat y de ahí llegar hasta Iximamas. Desde luego que este esfuerzo requiere de la cooperación de las autoridades de las autoridades de la Paz y del gobierno central.

PROBLEMAS

«Cuando empezamos el trabajo «añade» existían una serie de problemas. El proyecto de estudio, es una labor de magnitud, y no se tenía experiencia en esta zona. Uno de los principales fue la falta de organización del aprovisionamiento de víveres para las brigadas que trabajan en la selva. Por otro lado, también tuvimos dificultades con el personal. Los macheteros o peones, no estaban acostumbrados a un trabajo disciplinado. Muchos de ellos no respondían en la labor, esto determinó que seleccionemos al personal. Actualmente, «agregó» el personal con el que trabajo, ya está acostumbrado y constituye un equipo compacto».

Para el caso del aprovisionamiento de víveres, asevera nuestro entrevistado, paulatinamente la dirección de CORDENO, ha ido adquiriendo una mentalidad más clara y «texto nos demuestra que en el Consejo se está operando un cambio conocimiento e interés por la organización y atención al personal de campo. Este cambio nos ha beneficiado mucho, porque influye directamente en el avance de la obra, ya tenemos víveres, se ha logrado pagar sueldos más racionales al personal subalterno y, en consecuencia, existe una mayor responsabilidad de parte de ellos y sentido de trabajo en equipo».

CONTRATACION DE GUIAS

Esta brigada no tuvo dificultades hasta llegar cerca a Fila-dellia. Para continuar con su labor de reconocimiento, tuvo que contratar «materos» (guías de la selva). En este caso, resalta un hecho. La mayoría de los «materos» son peruanos o brasileños. Es decir estos elementos conocen mejor que los mismos bolivianos nuestro territorio.

Desde luego que el trabajo en el monte tiene una serie de problemas al segundo día de haber iniciado nuestros trabajos «dice Vidovich» uno de los macheteros más mordido por una víbora llamada «Lorito» que es de color verde y se mimetiza con las ramas; generalmente está coigada y su picadura, que es mortal, se produce a la altura del cuello.

La brigada ya ha pasado de la zona del río Tahuamanu, actualmente se acercan al río Manuripi para ingresar al Madre de Dios. En la zona del Manuripi, poco poblada, se encuentran tigres y chanchos en tropa.

En el caso de los chanchos en tropa, existen casos en que estos están recorriendo el monte hasta en número de 500. Se los llega a sentir casi a un kilómetro, puesto que vienen haciendo crujir sus colmillos. Para salvarse de la embestida, la única solución es treparse a los árboles.

Para evitar que el personal corra riesgos, el Consejo Regional ha comprado armas y de esta manera pueden sortear en mejor forma los peligros de la selva.

El estudio del proyecto del camino Cobija-Puerto Heat es un hecho. Es también un hecho la mentalidad madura con la que están trabajando los técnicos de CORDENO y las principales autoridades departamentales. La única manera de lograr la integración de Pando, es mediante la apertura de caminos. El logro de este objetivo abrirá perspectivas insospechables para el desarrollo socioeconómico de esta zona por tantos años olvidada.

Hay una cosa que han comprendido los habitantes de Pando. Ellos van a ser los artífices de su promoción y crecimiento y con ese espíritu están trabajando.



El topógrafo Tomás Vidovich jefe de la Brigada No. tres que realiza los estudios del proyecto, No. dos Camino Portvenir - Puerto Rico. A la derecha en momento que realiza trabajos de taquimetría.



El camino Cobija-Puerto Rico Heat tendrá una extensión aproximada de 180 Kms. Varios ríos surcan la zona por donde será construida esta vía que determinará la integración de Pando.



El Comandante del Batallón de Ingeniería durante una inspección de los trabajos.

LA CONSTRUCCION DEL CAMINO COBIJA-PORVENIR

La construcción del camino Cobija - Portvenir está a cargo del Batallón «Riosinho» 60, de Ingeniería, unidad militar creada expresamente para construir esta vía terrestre.

El Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste, CORDENO y el Comandante de Ingeniería del Ejército suscitaron un contrato para tal efecto. Los trabajos fueron iniciados en marzo del presente año, casi con un año de retraso en relación con los planes primitivos.

El camino Cobija-Portvenir ya existía hace varios años, pero no contaba con labor de mantenimiento y generalmente, en época de

lluvias, era intransitable. El recorrido se hacía en cuatro horas. Actualmente con trabajos de desmonte y realizando un nuevo trazado de la ruta el recorrido se efectúa en una hora y media. Tiene una longitud total de 30 kilómetros.

A cinco meses de trabajo el Batallón «Riosinho» ha avanzado 11 kilómetros con terminación de movimiento de tierras y nivelación de plataforma. Las características de la carretera, una vez se concluya señalan que tendrá una velocidad directa de 80 kms. por hora, radio mínimo de 300 mts., una gradiente longitudinal máxima de seis por ciento, ancho de la plataforma ocho metros y derecho de vía 40 metros.

El equipo que utiliza el Batallón está compuesto por dos tractores D 7 E, una motoniveladora, cuatro volquetes, un Jeep, un Western. Dentro el personal especializado, cuenta con dos ingenieros militares, seis oficiales de Ingeniería 12 clases técnicas en operación y mantenimiento de equipo y 280 efectivos.

Los trabajos han sido varias veces interrumpidos debido a diferentes factores. Al respecto representantes del Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste manifestaron que el Batallón de Ingenieros no cuenta con suficiente equipo técnico puesto que en el caso de los tractores, estos están paralizados en algunos casos por falta de repuestos.

El Comandante del Batallón «Riosinho» 60, de Ingeniería, Mayor Octavio Villavicencio, manifestó a PRESENCIA que en la ciudad de Cobija no existen repuestos ni carburantes; ese factor dijo influye en los trabajos de construcción. Los repuestos hay

que hacerlos traer de ciudades brasileñas o La Paz y siempre tardan bastante en llegar.

Según asegura el Mayor Villavicencio, los trabajos están realizándose conforme a lo planificado.

Por otro lado, señaló que en esta región no existe material para cubrir la plataforma (capa-base) y esto, desde luego, constituye un grave problema. Añadió que si no se encuentra ripio se tendrá que comprar una chancadora.

Por ser el terreno arenoso-arcilloso, según aseveraron varios residentes pandinos, las obras del camino serán seriamente perjudicadas con la temporada de lluvias.

vias. Hecho que desde luego atrasaría aún más la terminación de este camino.

Con todo, la iniciación de esta obra constituye un paso de arranque para el departamento de Pando. Durante muchos años poco o nada se hizo al respecto. Actualmente, las autoridades y miembros de CORDENO están convencidos de que solamente con la construcción de caminos, este departamento podrá integrarse al país e iniciar una etapa de desarrollo socio-económico que innegablemente traerá beneficios a los habitantes de Pando para toda la nación.



Vista del camino Cobija-Portvenir.

El camino Cobija-Portvenir constituye el primer paso para la integración del departamento de Pando. Los estudios para construir el camino hasta Puerto Heat requieren de fuertes inversiones y la ayuda del Gobierno.



El personal de oficiales del Regimiento «Riosinho» 60, de Ingeniería cuando se inauguró la construcción del camino.

ORGANIZACION INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE PANDO

ERNESTO NISHIKAWA

Importación -- Exportación

Agente : de Philips, motocicletas Suzuki, bebidas Bellows

DESDE EL NOROESTE CENTINELA BOLIVIANO, SE ADHIERE JUBILOSO AL ANIVERSARIO DE LA CREACION DEL DEPARTAMENTO DE PANDO, HACIENDO VOTOS POR LA PROSPERIDAD CON DIGNIDAD DE LA NACION.

COBIJA BOLIVIA

Composición del Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste CORDENO

DIRECTORIO	
Presidente:	Dr. Felipe Saucedo Gutiérrez PROFESOR DEL DEPARTAMENTO
Vice-Presidente:	Dr. Alejandro Rivera Ribera ALCALDE MUNICIPAL
Vocales:	Miguel Salaverría Moreno CONTRALOR DEPARTAMENTAL
DIRECTORIO	
Presidente: Dr. Felipe Saucedo Gutiérrez PROFESOR DEL DEPARTAMENTO	
Vice-Presidente: Dr. Alejandro Rivera Ribera ALCALDE MUNICIPAL	
Vocales: Miguel Salaverría Moreno CONTRALOR DEPARTAMENTAL	
Pedro Villalobos Arévalo ADMINISTRADOR DISTRITAL DE LA RENTA	
Walter Mina Vera AGENTE DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA	
Ernesto Saravia Fernández ADMINISTRADOR DISTRITAL DE LA ADUANA	
Mauro Castedo Leique REPRESENTANTE DE LA CAMARA DE INDUSTRIA	
Humberto Terrazas Pefarand REPRESENTANTE DE LA CAMARA DE COMERCIO	
Lic. Angel Ojopi Uyeno REPRESENTANTE DEL CENTRO DE ACCION PANDINA	
Mr. Ing. Octavio Villavicencio REPRESENTANTE DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL	
Carlos Lavayen V. REPRESENTANTE DE LA COMPAÑIA BOLIVIANA DE FOMENTO	
Ing. Agr. Luis A. Altaga Miller GERENTE TECNICO	
Relator:	
GERENCIA TECNICA	
GERENTE: Ing. Agr. Luis A. Altaga Miller	
SECRETARIO GENERAL: Guillermo Terrazas Meneses	
Auxiliar: Edwin Herrera González	
Chofer: Marlene Torricos Vidal	
Consejero: Gustavo Lillas Montero	
Ernesto Yacuma Fernández	
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO Y CONTABILIDAD	
JEFE: Lic. Ernesto Eduardo Hurtado	
CONTADOR: Angel Vázquez Saucedo	
CAJERO-ABILITADO: Maria Vacá de Ferreira	
JEFE DE ALMACENES: Ramiro Cambises Dury	
DEPARTAMENTO DE ELABORACION Y EVALUACION DE PROYECTOS	
JEFE: Ing. Arturo Andía Siles	
JEFE BRIGADA No. 1: Demetrio Pereira Soto	
JEFE BRIGADA No. 2: Raúl Mercado Velásquez	
JEFE BRIGADA No. 3: Tomás Vidovich Morales	
NIVELADORES: Walter Rojas Pozadas	
Carlos Chumacero Cabezas	
TRANSVERSALISTAS: Jorge Justiniano Valderrama	
Leocadio Segovia	
DIBUJANTE: Alberto Rios Melgar	
AYUDANTE: Julio Dávalos Santa Cruz	
DEPARTAMENTO DE INVESTIGACION Y PROGRAMAS	

La tragedia del siringerero

Escribe Roy Bazán

Mendoza

Enviado Especial

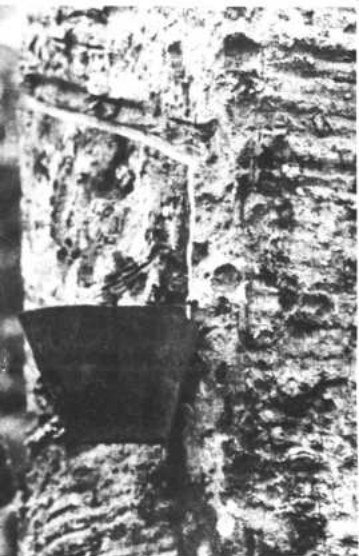


FRONTERAS DE BOLIVIA Y DE LA MISERIA.- Esto también es Pando: casuchas o "taperas" construidas al borde de los ríos, elevadas por troncos para evitar ser destruidas por las frecuentes inundaciones. Aparte de la influencia extranjera, muchas veces denunciada pero jamás solucionada, Pando aparece como la centinela de Bolivia. Si fuera cierto que todo este rico territorio pertenece a Bolivia porque está en nuestro mapa, pero fundamentalmente porque allí - y esto casi resultaría inexplicable - se respira nacionalidad.

Cinco mil siringeros en el departamento de Pando se entregan a la breca paciente y dura de extraer el latex de los árboles de goma

El trabajo es aqobiante, de sol a sol, en un ambiente hostil, lleno de peliagros que acechan y concluyen por atraparlo. La vida del siringerero parece adherida al caucho que acaba por absorberle la sangre tal como él succiona a de los arboles gomeros haciendo pequeñas hendiduras en la corteza, las cuales confluyen a un mismo canal que termina en una "tichela" donde se recoque la rica savia.

Aislado en su soledad y la soledad de la selva apenas llena de silencios decorativos o el grito de los animales, vive día a día su tremendo drama, el aqobiante quehacer de avanzar a la naturaleza una de sus ocultas riquezas, que enriquece a otros hombres. La vida del siringerero ha inspirado las mejores páginas de la narrativa latinoamericana. Ha cautivado la imaginación de novelistas que nos dejaron páginas de antología sobre sus problemas, su vida monótona y, sin embargo, íntimamente enraizada en sufrimiento continuo, en una labor sin descanso. Entre nuestros novelistas, Coimbra, escogió el tema de estas vidas turbias y sin horizonte para escribir su relato "Sirinca".



La vida que lleva el trabajador de la goma, es realmente dramática y no está dentro ningún marco de justicia humana ni social.

El siringerero es permanentemente explotado por los "marreteros" o "habilitadores". Estos comerciantes recorren los ríos y se encargan de proveer pulpería, algunos artículos de primera necesidad, como azúcar, velas, bebidas, etc. Mientras más lejos se encuentran los siringeros de los centros poblados, mayor es el precio. Es así que no es raro que el kilo de azúcar, como se le entrega a ocho, doce y 15 pesos bolivianos.

El comercio con los siringeros es de trueque; los "marreteros" les entregan mercadería y reciben las bolsas de caucho. Con este sistema, los siringeros están permanentemente en deuda, es decir, hipotecados. Nunca logran alcanzar cierta independencia económica, pues siempre tienen un saldo en contra, a favor del comerciante.

La familia del siringerero muy numerosa desde luego, está compuesta por un mínimo de siete hijos. Alcanza a tener, en ciertas zonas, según informaron a este enviado, hasta 24 hijos. Los hijos sufren de desnutrición permanente. Sus perspectivas de alcanzar un mejor nivel de vida están fuera de sus límites.



El siringerero fotografiado en momentos en que realiza el corte del árbol.



UN NEGRO QUE CUESTA SUDOR... dice un estribillo que se canta en las "estradas" de goma cuando el siringerero arranca la sangre de los árboles para preparar sus "bolichas", que luego vende al comerciante de los ríos o a la gran empresa compradora de productos naturales del noroeste. Casi siempre, el siringerero, entrado en la selva, el siringerero tiene un sólo porvenir: trabajar, día a la noche, para poder sobrevivir. La goma es una riqueza, pero la riqueza es de otros...

lusiones, así que las ilusiones anidan en sus corazones atormentados.

RECORRIENDO EL RIO TAHUAMANU.

Saliendo de la ciudad de Cobija, rumbo a la localidad de Porvenir y tomando motor (lancha pequeña) navegamos río arriba hasta arribar a La Cachuela, antes de llegar a Filadelfia, en el recorrido visitamos varias casas de siringeros. Y luego regresamos a la zona denominada Cachuelita. Allí pudimos entrevistar a Fermín Pedrazas, siringerero de 37 años. En esa zona esta radicado desde 1963.

Tiene siete hijos, el mayor de 18 años y el menor de cuatro años. Su esposa falleció y él trabaja de sol a sol en la recolección de la goma.

Cada semana logra recolectar alrededor de 50 kilos. Le pagan cuatro pesos por kilo.

Fermín Pedrazas afirma al enviado de PRESENCIA, que no recibe ninguna clase de atención médica. Por otro lado, no conoce ninguna ciudad boliviana. "Fuera de que no tengo tiempo para la atención de mis hijos. Por otra parte difícilmente reuniría dinero para llegar hasta Cochabamba o La Paz.

La vida de la familia del siringerero es una permanente búsqueda de alimentos. Aquí se camina a la barriga".

EL SIRINGUERO Y EL MINERO.

En nuestro país siempre se ha tenido al sector minero como a uno de los más sufridos y explotados. Es cierto que el minero tiene una vida sacrificada. Pero comparándola con la situación del siringerero y su familia es de un nivel más alto. Este atraviesa una dura realidad. Está explotado por los "marreteros" y no gozan de ninguna atención médica y sus vidas transcurren en la noria del

trabajo, sin compensaciones momentos de alivio ni diversiones.

No tienen la mínima esperanza de cambio, si las autoridades no logran irradiar hasta estas zonas los servicios asistenciales en medicina y en lo que se refiere a una justa comercialización de sus productos.

Otro siringerero entrevistado, Leopoldo Vaca, trabaja en la zona de la Cachuela desde hace diez años. Tiene siete hijos. En relación a muchos campesinos de esta zona, resulta mejor acomodado. A costa de grandes sacrificios ha logrado tener una mejor situación. Tiene su chaco (extensión donde realiza sembrados de cereales para su autoabastecimiento) y goza de cierta independencia.

ATENCION MEDICA.

La atención médica en estas zonas está ausente. Según relataron a este enviado, los mismos padres de familia hacen la labor de parteros. El machete sirve y hace las veces de un bisturí. Con él corta el cordón umbilical del recién nacido y no se aplican las mínimas normas de higiene.

De acuerdo al diagnóstico de la distribución de los servicios médicos, el 92,35 por ciento de la población desconoce la atención médica, y desde luego, este grueso está formado por los habitantes de las zonas selváticas.

La situación de los siringeros a través de una visita rápida de un periodista a estas zonas, no permite abordar con detenimiento sus muchos y gravísimos problemas. La pobreza en que se debaten es angustiosa sin que se haya hecho nada a lo largo de años y años por mejorar su situación dramática.

Es así que miles de bolivianos que viven en estas extensas zonas reclaman y exigen a las autoridades se haga algo por superar esta situación. Este pequeño enfoque periodístico puede constituir un llamado a la conciencia de los gobernantes, de las autoridades de Salud Pública para ofrecer a nuestros compatriotas la posibilidad de llevar una vida mejor.

Esto se logrará cuando los bolivianos nos demos cuenta que debemos trabajar y ayudar a aquellos que viven en las selvas del noroeste boliviano.



El enviado especial de PRESENCIA conversando con un siringerero, que tiene su puesto de trabajo en las orillas del río Tahuamanu.



Los hijos de los siringeros crecen en condiciones deplorables. Pero o nada se ha hecho para superar la dramática existencia de la familia del hombre que trabaja para enriquecer a otros.



La mayoría de los siringeros tiene sus "taperas" construidas al borde de los ríos.



Cinco hijos, cinco vidas que pueden frustrarse y seguir el camino de la derrota anticipada son las fatales perspectivas que se ciernen sobre los hijos de los siringeros bolivianos.

En muchas zonas de la extensa selva, los hijos de los siringeros no pueden educarse. Existe falta de escuelas, no cuentan con asistencia médica.

Dos cooperativas que necesitan asistencia



El Padre Juan Moynihan, sacerdote de la Orden Maryknoll junto a Rómulo Lozano uno de los líderes de la cooperativa de casas y del Aserradero.



En el aserradero varios miembros de la cooperativa realizando el corte de madera.



Los ríos son la única vía por la cual se transporta la madera cortada.

La difícil situación económica por la que atraviesan muchos habitantes de Cobija, indujo al Padre Juan Moynihan, sacerdote de la Orden de los Padres Maryknoll, a formar una pequeña Cooperativa de Casas.

De esta manera con el trabajo conjunto de alrededor de once socios se inició la construcción de cuatro casas.

El Padre Juan afirma a PRESENCIA que mediante el sistema cooperativo se puede lograr la superación económica y social de los habitantes de esta zona. El problema principal es que el sistema cooperativo requiere de educación y madurez de los socios, aspecto que, desde luego, se logra con trabajo y perseverancia.

El Padre Juan informó que se consiguió un préstamo de 10.000 pesos bolivianos y los socios trabajaron en toda la obra. Hasta la fecha se logró construir cuatro viviendas, que fueron adjudicadas, por un sistema de sorteo a otros tantos socios.

Cada vivienda tiene un costo aproximado de 4.000 pesos bolivianos. En otras ciudades el costo es inferior, pero debido a los altos precios de los materiales de construcción no se pueden abaratar. Al respecto, el Padre Juan afirma: "hay que tener mucha suerte para comprar una bolsa de cemento en 60 pesos bolivianos, generalmente cuesta arriba de los setenta pesos".

"Mi esperanza es que a la fecha hemos concluido una pequeña obra, creo sinceramente que podemos realizar mejores trabajos. Espero que esta pequeña obra constituya un ejemplo para todos los vecinos y se dediquen a trabajar. Creo que existe elemento humano, pero lo que necesitamos es mayor asesoramiento en cuanto a organización de cooperativas y algo que es muy importante, préstamos para continuar esta labor".

COOPERATIVA ASERRADERA

En Cobija existe una otra pequeña cooperativa dedicada a la explotación de la madera. Fue organizada también por el P. Juan y empezó con 15 socios. Actualmente tiene diez.

La cooperativa tiene su aserradero a 28 kilómetros de la ciudad. Está ubicada sobre el camino a Porvenir. Los socios compraron una pequeña sierra de una empresa local y están pagando con madera aserrada.

En un principio se presentaron varios problemas pero todos ellos fueron solucionados y actualmente los socios trabajan con bastante entusiasmo. Inclusive han llegado a habilitar pequeños chacos para sembrar cebollas, tomates, arroz y otros productos, con los que sus familias se autoabastecerán para el futuro; tienen proyectado incrementar sus sembrados para vender en la ciudad.

El Aserradero ha sido debida-

mente equipado dentro de lo que permiten los recursos económicos.

Los mismos socios construyeron su sistema de transporte en base a rieles para poder sacar la madera hasta el camino.

El Padre Juan Moynihan y el Padre Miguel Ruck están convencidos que mediante el sistema cooperativo muchos problemas que afrontan los pobladores de Cobija pueden solucionarse.

COOPERACION

La cooperativa Aserradera ha recibido la cooperación de una entidad internacional. Se trata de "Vecinos Mundiales" institución que se encarga de entregar ayuda en especie y fomentar la organización de cooperativas. No hace mucho llegó a Cobija una partida de semillas, que serán utilizadas en los chacos del aserradero.

Según se informó, próximamente llegará un especialista de "Vecinos Mundiales" para dictar conferencias sobre cooperativismo, y traerá peces y ovas para implantarlos en una laguna que estará bajo la administración de los miembros de esta cooperativa.

Estas dos pequeñas cooperativas de Cobija pueden constituirse en la base de otras organizaciones de este tipo, pero es imprescindible que la Dirección Nacional de Cooperativismo y otras entidades dedicadas al fomento del cooperativismo, extiendan su asistencia al departamento de Pando.

Un problema que tiene sumamente preocupados a los socios de la cooperativa constituye el relativo de los elevados aranceles que tienen que pagar para la importación de repuestos para la maquinaria del aserradero. Al respecto el P. Juan señala que pequeños repuestos tienen altos costos, lo que dificulta enormemente el trabajo de la cooperativa. Este hecho, señaló debe ser tomado en cuenta por las autoridades gubernamentales, para que otorguen las máximas facilidades para la importación de maquinaria técnica para este tipo de trabajos.

Los socios de la cooperativa aserradera han comprendido que trabajando unidos, pueden superar su situación económica; lo que les hace falta es asistencia técnica y económica, y sin esta ayuda, difícilmente podrán continuar sus labores.



Los integrantes de la Cooperativa Aserradera en la zona donde está la maquinaria.



Una de las casas que fue construida mediante el sistema cooperativo.

PANDO: EN LA RUTA DEL PROGRESO

(Viene de la Página 3)



El Prefecto de Pando Dr. El Enviado de PRESENCIA y el Rivero alcalde municipal camino Cobija-Porvenir.

A fin de estimular la acción comunal en los servicios públicos, creando el sentido de participación y responsabilidad en los usuarios, con los auspicios de CORDENO se organizó en la capital la Cooperativa de Servicios Eléctricos "Cobija" Ltda. (CONSELEC) mediante acciones distribuidas en el sector público y el sector privado; y sobre la base de las actuales instalaciones pertenecientes a la Prefectura, cuyo servicio de alumbrado eléctrico acusa un balance deficitario debido a la inadecuada organización.

El funcionamiento de la Cooperativa cuyas acciones se distribuyen entre la Prefectura con el 38.99%, CORDENO con el 30.89%, Alcaldía Municipal de Cobija con el 4.06% y el público usuario con el 17.06% está sujeto a la aprobación del Proyecto de Estatuto Orgánico por asamblea de accionistas y por organismos del Gobierno, como trámites previos para regularizar los procedimientos de transferencia.

En el Plan Decenal de Desarrollo, Sector Electricidad, el Consejo recomienda la organización de la Cooperativa a fin de salvar con un nuevo esquema administrativo la situación precaria del servicio eléctrico de Cobija actualmente en uso, sin descuidar los estudios sobre las posibilidades de instalación de usinas hidroeléctricas sobre las que existen algunos antecedentes legales que debe aprovecharse únicamente como informativo.

A la fecha, con fondos propios y como cuota de su aporte al capital, CORDENO adquirió los materiales destinados a la reinstalación de la red de alumbrado público, a un costo de \$b. 150.000,00 que serán amortizados a diez años plazo.

El Plan Decenal de Desarrollo el anquilosamiento de la economía pandina que radica esencialmente en la explotación de la goma y la castaña cuyo mercado de consumo es el exterior, se advierte la necesidad de ejecutar, con urgencia, un programa de incentivos y ayuda financiera a las actividades agro-industriales con el propósito de elevar de la miseria en que vive el trabajador de la selva, cuando no existen otros medios que no sean los créditos que estos reciben en condiciones de agio, del comercio local y extranjero fronterizo, para solventar sus necesidades de trabajo.

Con evidencia de una situación de tal naturaleza, CORDENO elaboró un proyecto de Ley para la creación del Banco Gomero-Castaño destinado a prestar un adecuado financiamiento a las actividades privadas que se dedican a la explotación de la goma y la castaña, sin descuidar las recomendaciones que viabilicen los sistemas de créditos a través de organismos cooperativizados al tratarse de trabajadores independientes y la asociación de industriales sindicalistas que pueden operar un comercio más saludable en cuanto a las cotizaciones.

De acuerdo al proyecto de Ley, el Banco Gomero-Castaño opera-

ría con un capital autorizado de SEIS MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS. Integrante del Consejo de Desarrollo, TRES MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS por el Ministerio de Hacienda, hoy de Finanzas con cargo a los fondos adeudados al Consejo por la Gestión de 1967 por concepto del 1% ad-valorem y TRES MILLONES DE PESOS BOLIVIANOS mediante aportes anuales de QUINIENTOS MIL PESOS, a partir de 1970.

Las gestiones para la aprobación del proyecto, han sido encasilladas de acuerdo a la Ley General de Bancos, sin resultados positivos a pesar de la urgencia.

Hotel de turismo

Una de las necesidades premisas de la ciudad de Cobija, era, sin duda, la falta de un hotel con las necesarias comodidades que reclama el movimiento turístico y el de pasajeros comunes que llegan a la capital. De ahí que, entre las obras urbanas urgentes, se proyectó la construcción de un hotel moderno, el mismo que se halla concluido en todos sus detalles.

Este hotel que puede calificarse de primera categoría en el país, reúne las comodidades que exige el movimiento turístico y los trabajos en servicios de la naturaleza. Construido con fondos de CORDENO por la Empresa Cons-

tructora "Vía Arauco" consta de doce habitaciones, dos departamentos, gran comedor, salas de descanso y juegos, biblioteca, bar, salón de recepciones y los correspondientes servicios administrativos. El costo de construcción se estima bajo si se considera el subido valor de la mano de obra y de los materiales acrecidos por el transporte aéreo o de largo recorrido terrestre desde Sao Paulo (Brasil), o vía fluvial interna, desde plazas del interior cuya utilización resulta antieconómica, tanto por el tiempo empleado como los frecuentes transbordos que deben realizarse, forzadamente por la navegación discontinua.

Pueden señalarse algunos planteamientos muy comunes. En primer lugar, el curso de la obra, den aplicación cesarios para el progreso de CORDENO. Los elementos, la adquisición de equipo técnico, se ha de trabajar a medida de las obras programadas. Las condiciones de los sectores populares, se integrará al país mediante el proyecto de la ruta caminera comercio con el exterior de Cobija, sept

El valor total de edificio es el siguiente:

Costo total según contrato	\$b. 875.904,50
Reajuste por obras adicionales	" 154.440,61
	\$b. 1.030.345,11

No se incluyen en los valores anteriores la adquisición de repuestos, bagajes y viáticos, seguros y otros menores.

CORDENO tiene programada, además, la adquisición de equipo técnico, se ha de trabajar a medida de las obras programadas. Las condiciones de los sectores populares, se integrará al país mediante el proyecto de la ruta caminera comercio con el exterior de Cobija, sept

El valor C.I.F. de los vehículos se aprecia en el siguiente detalle:

5 Volquetes en chasis	\$b. 398.382,32	
Aranceles aduaneros	" 129.347,20	528.729,52
5 Carrocercas	\$b. 46.477,33	
Aranceles aduaneros	" 15.330,07	61.807,40
1 Jeep "Willys"	\$b. 24.318,44	
Derechos aduaneros	" 20.947,05	45.265,49

Creación del Banco Gomero-Castaño

Al comprobarse en los estudios

Significaci de CORDE

Apenas a d funcionamiento al de Desar tareas encom de su creación muy a pesar dificultades que en un medio información e los elementos para encarr neamiento int pestimista por traciones que falta de medi vastas áreas vivencia huma negativos no viene cumplie del desarrollo, de rlo formal y responsabilidad las labores rvestigación de desarrollo rep osiciones para

Pueden señalarse algunos planteamientos muy comunes. En primer lugar, el curso de la obra, den aplicación cesarios para el progreso de CORDENO. Los elementos, la adquisición de equipo técnico, se ha de trabajar a medida de las obras programadas. Las condiciones de los sectores populares, se integrará al país mediante el proyecto de la ruta caminera comercio con el exterior de Cobija, sept

(Preparado p de Relación NO).

Por falta de atención a la salud

Valioso capital humano de Pando se pierde

El Departamento de Pando progresa lentamente en el campo de la salud, señala el "Plan Decenal de Desarrollo Regional" para ese departamento programado por el Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste (CORDENO) para el decenio 1969-1978.

Sin embargo, al igual que en décadas anteriores al 60, casi nada se ha hecho para atender las necesidades sanitarias de casi 30 mil habitantes diseminados sobre una superficie de 63.827 kilómetros cuadrados.

La falta de un presupuesto adecuado, trayendo como lógica consecuencia también la falta de personal médico, de equipos de drogas, de material, ha hecho, al igual que en muchas otras regiones del país que esos casi treinta mil habitantes vivan luchando permanentemente por su subsistencia, en guerra permanente contra las enfermedades y lo que es peor, sin encontrar los medios adecuados para cortar el flagelo de la mortalidad que conspira, por otra parte, contra el progreso y desarrollo de esa región.

Pero, ese no es todo el problema. Justo al anterior está la falta de medios... y de drogas.

El hospital de Cobiya es el único centro de curación del departamento, no posee un laboratorio de análisis, y menos uno de Rayos X. Este último -por gestiones de la Prefectura y la Alcaldía- será entregado en este aniversario y por fin, se cree, que terminará los largos viajes a Río Branco, en el

Brasil o a Riberaita, en Bolivia, para conseguir una radiografía.

Tampoco ese hospital tiene un quirófano adecuado. Las operaciones nocturnas se las realiza con el auxilio de las internas. En una oportunidad se tuvo que emplear el fero de una motocicleta para ese propósito.

EL PERSONAL

Pando, para sus casi treinta mil habitantes, tiene en la actualidad un personal de cuatro médicos, cuatro dentistas y siete enfermeras para la atención del hospital de Cobiya.

No intentamos siquiera hacer una relación entre ese personal y las necesidades de la población. El porcentaje es tan bajo que se encuentra fuera de lo que los organismos internacionales fijan como necesario para la atención al público.

Un médico señalaba que una vez en la zona de Río Negro, por el Atuná, encontró un sirguero que afilaba un machete con "muchadiligencia". Cuando se le preguntó cuál era el propósito de estas tareas

Brasil o a Riberaita, en Bolivia, para conseguir una radiografía.

Tampoco ese hospital tiene un quirófano adecuado. Las operaciones nocturnas se las realiza con el auxilio de las internas. En una oportunidad se tuvo que emplear el fero de una motocicleta para ese propósito.

La anestesia se la aplicaba todavía con el Obedreña... que hace más de cuarenta años ha desaparecido del empleo en los centros de medicina más retrasados por los graves riesgos que su aplicación implica y porque era un método sumamente peligroso.

RIESGOS

Todo el anterior panorama, señalado así a la ligera, ha determinado que el habitante de las áreas rurales no se moleste en procurar llegar a los centros poblados, primero, porque carece de medios y segundo, porque no tiene posibilidades para hacerlo y también, fundamentalmente porque su viaje no tiene justificación si la atención que le proporcionarían no disminuirá en mucho del que personalmente podrá darse.

Un médico señalaba que una vez en la zona de Río Negro, por el Atuná, encontró un sirguero que afilaba un machete con "muchadiligencia". Cuando se le preguntó cuál era el propósito de estas tareas

el sirguero señaló que su esposa debería dar a luz en cualquier momento y que el machete le serviría para cortar el cordón umbilical del recién nacido.

Con esta referencia, es fácil deducir que el índice de mortalidad necesariamente tendrá que ser alto.

LA NATALIDAD Y LA MORTALIDAD

Según el "Plan de Desarrollo Regional" el índice de natalidad en el Departamento de Pando "tiene una ligera tendencia progresiva".

En 1959, ese índice fue del 10.68 por mil habitantes, mientras que hace dos años en 1968, fue de 11.79.

La tasa de mortalidad por el contrario, tiene "tendencia decreciente" por cuanto en 1959 era de 2.59 por cada mil habitantes, mientras que en 1968 fue de 0.91.

Sin embargo, de acuerdo a lo que aclara el indicado Plan "todas las cifras estadísticas que se dan no solo en el sector de salud, sino en todos los sectores, deben tomarse con beneficio de inventario, por cuanto los registros que llevan las oficinas, entre ellas la Oficialía del Registro Civil, no solo en la ciudad de Cobiya sino en las oficinas centrales de la ciudad



Este es el hospital que funciona en la ciudad de Cobiya. Por falta de medios, los médicos poco pueden hacer para atender debidamente a la población cobijina.

de La Paz acusan omisiones en cuanto a nacimientos y defunciones, más aún las brigadas móviles que se emplean en el área del noroeste no cumplen con su misión de manera eficaz ni responsable".

Haciendo un análisis al respecto en el Plan se señala que "la Organización Mundial de la Salud, ha recomendado el uso de certificados médicos de nacimientos, defunciones fatales y defunciones de un modo general. Empero durante la investigación no se ha podido recoger ninguna información ni siquiera en áreas urbanas de Cobiya. En áreas rurales existe un total abandono sobre este particular. Extraoficialmente se conoce que los nacimientos ocurridos en territorio boliviano del noroeste, a falta de médicos, sanitarios o simplemente matronas que puedan asistir a los partos, está operando la práctica entre los mismos familiares. Los niños nacidos son llevados al Brasil para ser registrados con dicha nacionalidad, porque ofrecen mejores facilidades y no son objeto de exacciones como ocurre con los funcionarios bolivianos".

PROGRAMAS PARA EL FUTURO

Se ha informado que está en vigencia un convenio por el que se pretende superar los graves problemas que en materia de salud se presentan en el Departamento de Pando.

Ese convenio ha sido suscrito por el Consejo Regional de Desarrollo del Noroeste, por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y por UNICEF.

De acuerdo a este convenio se ha iniciado la construcción de un nuevo hospital en Cobiya -para suplir al de ahora que solo tiene veinte camas- dos puestos médicos -uno en Puerto Rico y otro en Fortaleza- y otros cinco puestos sanitarios en cada provincia. El Ministerio de Previsión Social y

Salud Pública ha aportado con el personal y UNICEF con el material.

Fuera de lo anterior, en el departamento de Pando al igual que en los restantes del país se tienen planeados programas para la erradicación de enfermedades

transmisibles, para saneamiento ambiental, para desnutrición y avitaminosis, para enfermedades cuarentenales (fiebre amarilla, viruela, fiebre recurrente, cólera, peste tífus exantemático), para anquilostomiasis (consecuencia de andar descalzo) para malaria y para mortalidad infantil.



La mortalidad infantil en Pando tiene altos índices. La falta de una buena atención médica acrecienta este grave problema en las extensas zonas selváticas de Pando.



El alimento básico de las familias de los sirgueros se hace en base a la yuca, arroz y papa del monte.



Dr. ALEJANDRO RIVERO R.
Alcalde Municipal de la ciudad de Cobiya y
Vice-Pdte. del Consejo Regional

Saludo del H. Alcalde Municipal de Cobiya
En el XXXII

Aniversario de la creación del Dpto. Pando

El 24 de Septiembre, fecha de creación del Departamento, se cumple un Aniversario más de la incorporación del Noroeste Boliviano a la vida política del país, justa y patriótica medida de gobierno del malogrado Pdte. Busch. Nuestro fervoroso saludo a su memoria.

Al conmemorar ésta fecha magna, en mi calidad de Alcalde Municipal de la ciudad de Cobiya, hago llegar mi saludo patriótico al pueblo pandino, haciendo promesa de lograr a breve plazo, la realización de las más caras aspiraciones de este terruño, cooperando así, al desarrollo departamental y a la grandeza de la Patria.

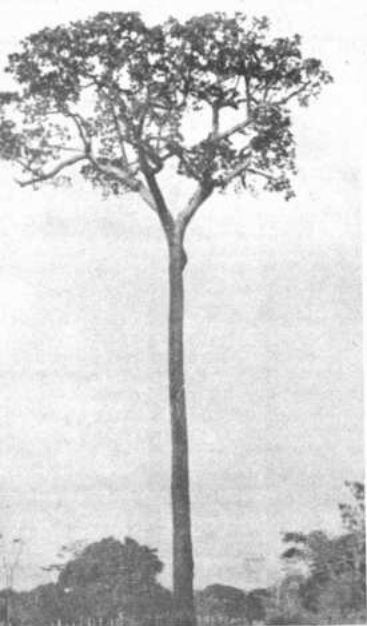
Me valgo de la oportunidad, para invocar al pueblo de Cobiya su más amplia colaboración en bien de la Comunidad Pandina.

Cobiya, 24 de Septiembre de 1970.

(Fdo.) Dr. Alejandro Rivero Rivera
ALCALDE MUNICIPAL DE COBIYA

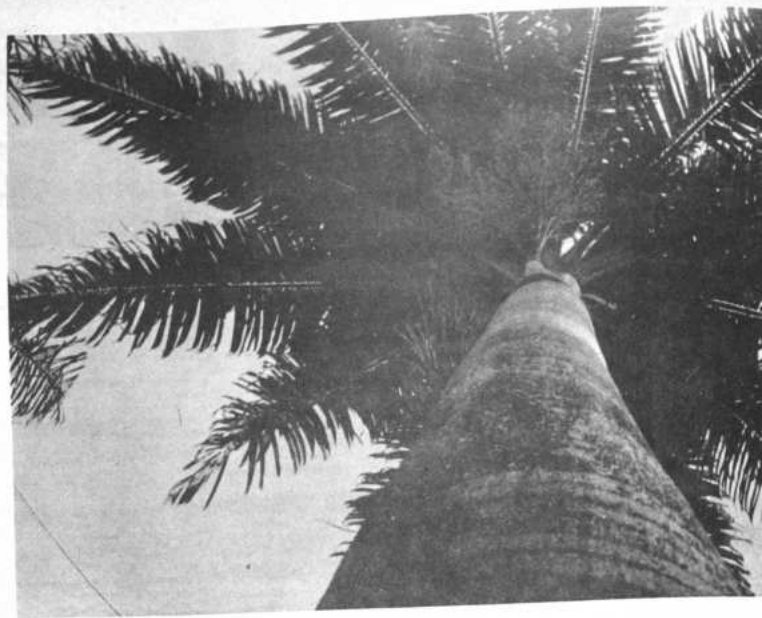


La asistencia médica solamente se la puede efectuar por vía fluvial. Miles de familias bolivianas carecen de los servicios médicos.



La castaña es una de las riquezas naturales que explota el departamento de Pando. Su aporte a la economía de importancia vital, que las fluctuaciones en el mercado impiden que se desarrolle rubro en forma más sistemática y estable.

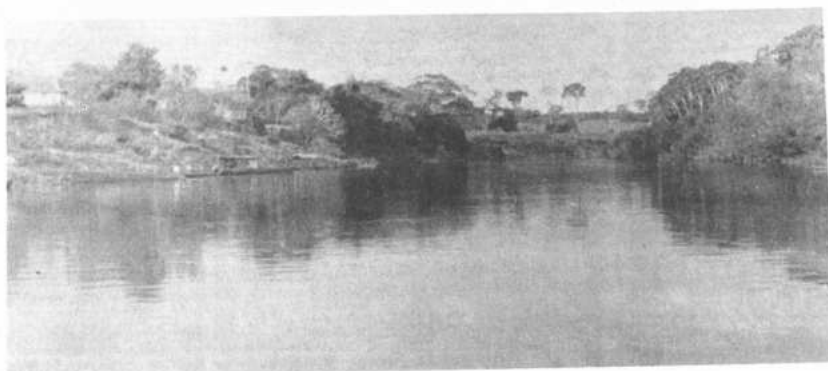
Pando en imágenes



La palmera, el símbolo del trópico, eleva vertical su tronco hacia el cielo como una columna salomónica que remata en el precioso despliegue de su ramaje.



busto del General José del Pando, pionero del departamento que lleva su nombre. Se levanta en Cobija como reconocimiento al estadista valiente que defendió nuestra patria.



Amplio, sereno y apacible sigue su curso el río Tahuamanu, una de las grandes vías fluviales que utilizan los pandinos para su desplazamiento por el departamento.



El Libertador Bolívar, en la plaza principal de Cobija, es el símbolo del espíritu nacionalista de los habitantes del departamento de Pando que pese a su aislamiento con el resto de la República mantienen viva su fe en Bolivia.



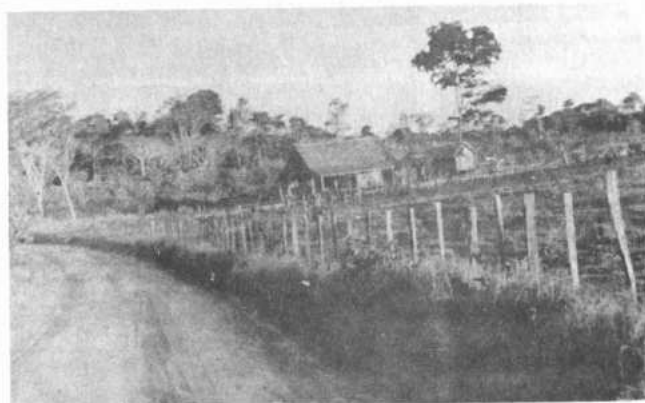
Una de las calles de Cobija. La ciudad ha sido traída a principios urbanísticos modernos que permiten el progreso y ensanchamiento.



La vivienda del campesino y siriguero pandino es la expresión más fiel de las pésimas condiciones de vida de gran parte de los habitantes de este departamento, cuyas riquezas le abren para el futuro un horizonte de grandes posibilidades.



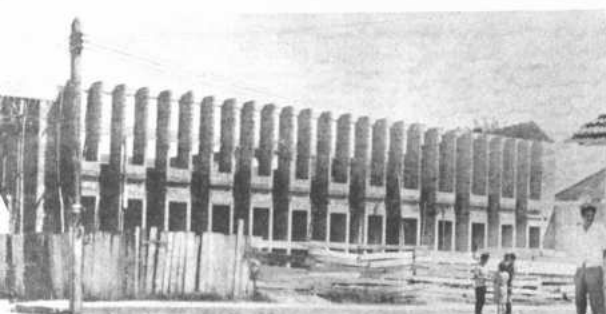
Los contornos de la injusticia, de la pobreza, la ignorancia y las enfermedades rodean la vida de esta niña, hija de un siriguero. Vive como todas las niñas de la región de la goma sin recibir los más mínimos requerimientos de la atención estatal a sus muchas necesidades.



Una vista del camino Cobija-Porvenir.



El gran milagro con sus ilusiones apenas a dos niñas que sus espaldas ayudan a sus tareas de



El Palacio de Justicia a medio construir, una obra ejecutada por CORDENO.



El enviado especial de PRESENCIA junto a residentes de la localidad de Porvenir, cuando surca el río Tahuamanu.



Un solitario árbol de castaña se erige en una pradera del departamento de Pando.



El moderno edificio de la Guardia Departamental de Pando. La dinámica actividad del Sr. Aurelio Tapia Cuellar con la cooperación del Dr. Felipe Saucedo, hicieron posible esta obra.



El Gobernador del Estado del Acre, del Brasil se ha comprometido a construir el río Internacional Acre. A la fecha están en trámite a nivel de cancillerías para poder de los Trabajos.

Santa Cruz

Ayer



Hoy

PRESENCIA

EDICION DEDICADA A SANTA CRUZ

La Paz, Bolivia, jueves 24 de septiembre de 1970

16 PAGINAS

SEGUNDA EDICION



Los animales de monte, exóticos para otras latitudes, constituyen medio de ingreso para grandes sectores de la población. La tortuga que tiene en sus manos este hombre, por ejemplo, no tiene precio. Depende de "la cara" del comprador la cotización que alcance.

"Los Pozos". un zoológico

Escribe EDWIN CHACON ARAMAYO

r a un mercado y regresar a mones, papagayos, tortugas con un tigre, un puerespía o un tatú parecería una utopía digna de una novela irónica; pero en Santa Cruz la Sierra es una realidad. El inconfundible barullo de animales silvestres, ahora no es audible solo en el monte. Aquí, apenas a seis cuadras de la plaza principal en medio de un mundo en constante asno de civilización, existe un zoológico, donde las especies rmanecen en exhibición apes el tiempo suficiente para e una persona interesada se lleve.

Llegar a Santa Cruz y no viar "Los Pozos" bien podría mpararse con visitar Potosí no conocer la "Casa de la oneda" ambos sintetizan un sado que se vive para recor en el futuro.

En el mercado "Los Pozos" a repartición desde hace vases años ha sido destinada a nta de animales del monte, nde también se expende trus. Se puede lograr una gama especies, desde pequeños recillos hasta una variedad pájaros.

Para el visitante es una adración tener a la mano animales del monte, poder aprearlos, escoger y comprarlos. Los Pozos" para los cazado e de ejemplares vivos es el gar donde colocan sus "pro-

ductos". Para los vendedores una fuente de ingresos y para el pueblo un zoológico sui-géneris privado y gratuito.

Los loros, los inquietos toros y los impresionantes papagayos, constituyen la preferencia de la mayor parte de la clientela. Se encuentra una variedad de loros y la competencia se esmera en enseñarles a "hablar" pues aquel que "habla" más mayor será su cotización.

Los vendedores se esfuerzan también en amansar tucanes,

precios no ha sido obstáculo para que muchas personas hayan encontrado en el zoológico de "Los Pozos" un negocio lucrativo, y atentatorio contra esta riqueza natural del país.

La falta de una reglamentación y un control efectivo de los organismos correspondientes están siendo aprovechados. Muchas personas, llevan estos animales al exterior donde su cotización es elevadísima sin tributar al Estado ni a la Alcaldía un solo centavo. En los puestos de aduana tampoco tienen problema.

pájaros carpinteros y mones. Los menos agresivos son siempre los preferidos, pero nada pueden hacer por mejorar las cualidades de las tortugas, armadillos (tatú) perezosos o ardillas, estos, son entregados, conforme llegan del monte.

Los precios de la "mercadería" varían según el cliente y la abundancia, así por ejemplo, se puede pagar un loro en 20 pesos como en 50; un papagayo en 150 o 400, un mono (tipo maritón) en 80 o 200 pesos, bolivianos; y no es exagerado afirmar que una persona que compró un animal determinado, descubra que pocas horas después en ese mismo puesto su presa haya disminuido o aumentado de precio. Pero la inestabilidad de los



En la fotografía puede apreciarse una parte del mercado "Los Pozos", centro comercial de venta de animales del monte. Por sus características es único en nuestro país.

Por más comunes, paradójicamente, los loros son los ejemplares más cotizados. Depende de "cuánto hablen". Sin embargo muchos ejemplares alcanzan altas cotizaciones por la belleza de su plumaje.



Antes de comprar, el público tiene derecho de probar las habilidades de cada animalito, escoger edad, raza, y color y, naturalmente regatear. En el aún diario los niños constituyen principales clientes del mercado.

INDUSTRIA MADERERA "LOS PALOS"

DE HUGO TALAVERA JUSTINIANO

Saluda al pueblo cruceño en el CLX aniversario de su grito libertario

Ofrece sus especialidades:

Machihembrado en Madera Mara, Palo María, Roble y demás especies forestales. Amaduras para techo.- Listonería a medida en toda escuadría para los mismos y cielo razos.-Madera de construcción, mara en toda dimensión.

Atiende pedidos del interior y exterior del país.

INSTALACIONES INDUSTRIALES EN Santa Cruz Yapacaní - Prov. Ichilo

Oficina principal sobre la calle Abaroa 485, cajon postal N° 845, teléf. Of. 2-3664 - Dom. 2-3661.- Dirección telegráfica "Imalpa"

Santa Cruz - Bolivia



La demanda de animales de monte ha motivado que mucha gente se dedique exclusivamente a su caza, utilizando para ello todo tipo de trampas. De mantenerse en forma irracional, la fauna silvestre corre el peligro de desaparecer.

TOYOTA BOLIVIANA LIMITADA

Rinde su homenaje
al pueblo cruceño
en su aniversario
cívico.

Septiembre de 1970

La comunicación en el desarrollo rural

Escribe FAUSTO MEDRANO S.



El desequilibrio entre el producto del campo y de la ciudad se acentúa en mayor grado cada día. Algunos se han preguntado cuántos jornales cuesta a un trabajador agrícola adquirir un par de zapatos, una pala o un machete.

La insuficiente rentabilidad de la agricultura, debido fundamentalmente a la baja productividad y a la ausencia de protección a los precios, imposibilita que ésta redite y por lo tanto se capitalice el sector.

Los trágicos sucesos ocurridos en la región de San Pedro, que de dejar el sabor amargo de una nueva frustración para nuestro pueblo, vienen a demostrar que existe un profundo malestar interno en la sociedad boliviana, lo que hace necesario un replanteo del sentido del desarrollo.

Lo que se puede negar que el sector rural ha sufrido un profundo deterioro, principalmente como consecuencia de la política de faltar el crecimiento sobre cambios preferenciales a ciertos sectores, motivada fundamentalmente por las presiones originadas en poderosos grupos organizados de los sectores urbanos.

El deterioro de que hablamos afecta a más del 70% de la población boliviana, que es la que vive en el campo y está marginada de todo avance social y económico y al quedar rezagada se puede convertir en una zona o lastre para el desarrollo armónico del país y se puede ver que ya empieza a generar tensiones, que son canalizadas y aprovechadas irresponsablemente en una reacción que lleva a las cosas.

Mucho se podría hablar sobre las causas de la situación lamentada. No se puede dejar de mencionar que existe una inadecuada distribución de los recursos nacionales y que el sector rural le llega en menor proporción importantes rubros, como son la sanidad, la educación, las comunicaciones, la electrificación, las protecciones tarifarias y aduaneras, las libertades, etc. Mientras en la ciudad al médico se lo encuentra a pocas cuadras del paciente, en nuestros campos se puede caminar kilómetros y kilómetros sin encontrar siquiera una posta sanitaria ni mucho menos un facultativo. ¿Para qué hablar de luz eléctrica en el campo?

La insuficiente rentabilidad de la agricultura, debido fundamentalmente a la baja productividad y a la ausencia de protección a los precios, imposibilita que ésta redite y por lo tanto se capitalice el sector.

Creemos justo y absurdo pretender aumentar el desarrollo nacional en el sacrificio de la agricultura, como es el hecho de cobrar elevadas tasas a productos indispensables como por ejemplo: al alambre que se utiliza en la construcción de cercas, a los ahonos, a los insecticidas, cobrar intereses del 12 al 15 por ciento sobre los créditos, gravar la maquinaria agrícola y sus repuestos, los implementos y equipos, los sementales y otros.

El desequilibrio entre el producto del campo y la ciudad se acentúa en mayor grado cada día. ¿Algunos se han preguntado cuántos jornales cuesta a un trabajador agrícola adquirir un par de zapatos, una pala o un machete?

Ante esta triste realidad, no queda más que pensar en serio y tratar de formar una verdadera mística del desarrollo rural, en la que debe tomarse en cuenta a los pueblos y aldeas y a todas aquellas personas que directa o indirectamente viven de la agricultura. Es necesario superar el enfrentamiento absurdo entre Estado y empresa privada.

En el plano económico se debe encontrar la forma de mejorar la rentabilidad de la producción a través de la inversión tecnológica y una auténtica política de fomento agropecuario. La política de industrialización de los productos primarios restituirá a los agricultores el VALOR AGREGADO que hoy lamentablemente favorece a otros sectores, ajeno al medio rural.

El desarrollo de un movimiento cooperativo, puede igualmente incrementar la rentabilidad del campesino y permitirle mayor participación en los beneficios y el consumo, podrá gozar de grandes ventajas.

La importación de productos agrícolas es otro problema político que debe ser encarado con sentido social y en caso de que sea necesario realizar estas importaciones y dejen saldos negativos, ellos deben revertir en el desarrollo del campo.

La solución del problema rural, tiene que ser producto de un programa múltiple de "nueva estrategia rural" como dicen los tecnócratas y políticos que se van impresionando.

En estrategia no puede elaborarse en forma insensible en laboratorios de experimentación teórica y luego proclamarse para que los campesinos la acepten como buenos niños que están haciendo su tarea escolar. Es necesario captar el interés, la participación y el apoyo de todos los hombres del

legia debe adecuarse a la realidad socio-económica del medio.

Es necesario reconocer que "DESARROLLO RURAL" es un término muy manoseado pero muy poco entendido y del cual no se tienen ideas bastante claras. Uno lo dan un enfoque puramente económico, entendiendo como tal el aumento de los ingresos del agricultor, otros, al incremento de la producción y la productividad en resumen, aumentar el volumen económico del sector. Para otros, el desarrollo rural es fundamentalmente un aumento de la actividad social de los pobladores del campo. Esto es, mayor número de sindicatos y otras agrupaciones gremiales, culturales recreativas, etc., dejando de lado el aspecto económico.

Endicar de esta manera el desarrollo económico no es otra cosa que tocar un punto parcial del problema en detrimento de los otros y del objetivo mismo. Precisamente ahora, que tanto se habla de la "VISION TOTALIZANTE DE LOS FACTORES QUE CONCOMITAN" al desarrollo económico, caer en una nueva retorción parcializada del problema, es lisa y llanamente desconocer nuestra realidad totalizante.

Por otra parte, es un hecho incontestable que si de alguna manera se justifica cualquier intento de planificación económica, en función del hombre, es como objeto y sujeto del mismo (intento). De ahí, que las implicaciones de lo que comentamos al iniciar esta nota, sean

pues el resultado de un fracaso inferido del desconocimiento de nuestra realidad e idiosincrasia; aunque ello sin pretender ninguna justificación - hubiera sido el producto de buenos propósitos.

Cabe sin embargo anotar algunos puntos - aunque no sea más que a manera de reflexión que a nuestro juicio, han contribuido de manera sustancial al agravamiento de los problemas. Debemos referirnos especialmente a una notoria falta de comunicación entre las partes. Es decir, por una parte el campesino cree que con ejecutar una labor de desbrozamiento del monte, ha cumplido con su función, el comerciante que rescata y vende productos agropecuarios también piensa que su cometido ha sido cumplido y satisfecho por su parte el Gobierno, vale decir el Estado, considera que con haber dado algunas unidades agrícolas, efectuado el traslado de los campesinos y otorgado unos magros centavos en forma de créditos tardíos, ha terminado su cometido. Salta a la vista, que por falta de los adecuados canales de comunicación entre las partes, no se ha llegado a orientar todas las energías de superación de los primeros, ni obrar prácticas mercantiles en los segundos y el Estado desprecia los recursos, tanto humanos como económicos.

Finalmente y después de un análisis desapasionado, se puede ver que se pretendió utilizar conceptos y técnicas innovadoras para nuestro medio rural pero sin llegar a complementar

una perfecta interdependencia entre los diferentes factores concomitantes para que ellos hubieran actuado de una manera más funcional y en consecuencia más ágil. Resulta por lo tanto, la falta de uso de los medios masivos de comunicación, tanto en lo que se refiere a una concientización de los objetivos perseguidos como a también en lo referente a los medios a emplearse, han descuidado los resultados que todos conocemos.

Actualmente, dada la dinámica de los acontecimientos socioeconómicos, es muy importante no perder de vista que las relaciones de interdependencia al multiplicarse abren una mayor dimensión de posibilidades - dentro de diferentes alternativas - de desarrollar el horizonte social del hombre en mayor grado. Perspectiva ésta que ha sido descuidada. En el empeño de alcanzar el desarrollo del hombre como ser social - no como adaptado al medio sino como producto real del medio en que vive - al uso de los medios de comunicación de masas, juega un papel importante; ya que no solo debe aprender nuevas técnicas de producción sino también, hacer un mejor uso de los recursos puestos a su disposición, con un mayor sentido social al aumentar sus habilidades de relación. Claramente, se puede apreciar que el hombre moderno, tiene que poseer las nuevas formas de comunicación.

En el ámbito de las cosas, el concepto "CAMPO" es una institución completa y no única-

mente los fondos y los propietarios u ocupantes. Tampoco es la comercialización, los caminos, el transporte y los mercados agrícolas. Es mucho más que eso. Es el conjunto de personas e instituciones que de una u otra forma dependen de la explotación de la tierra y sus recursos.

Aclarando el concepto, podemos ver que si se quiere alcanzar el desarrollo en el campo, no se tratará únicamente de hacer "reforma agraria" albañizar a los campesinos o industrializar los productos. Es necesario además, desarrollar un SISTEMA DE COMUNICACIÓN entre todas las personas y organizaciones que se hallan involucradas en el concepto "campo".

No se puede seguir considerando al campo como una atomización de elementos que tienen vida independiente. Todos esos elementos, deben interrelacionarse y para ello se deben buscar canales y sistemas que permitan la comunicación de los grupos.

El concepto campo entonces viene a ser una especie de institución, tan real y compleja, como real y compleja puede ser la universidad o el ejército.

Si esas instituciones han llegado a ser lo que son, es porque han alcanzado a expresar un concepto total y global. Toda la problemática que le es propia, se halla englobada en un concepto: en una institución orgánica, es precisamente tener la

ganizada con sus propios sistemas y unidos por sus propios canales de comunicación.

La comunicación, es algo más que el simple intercambio de información. La información es "cuantitativa" proporciona datos, es fría e inhumana. Debe ser objetiva, fría desprovista de sentimientos. Basta recordar que la mejor información es proporcionada por la computadora, que no tiene el más mínimo concepto de las relaciones humanas.

Por el contrario, la comunicación es algo más es fundamentalmente humana tiene una personalización.

Para un mejor éxito en la comunicación, se hace necesario: 1.- Ampliar la sensibilidad receptiva; 2.- Ampliar el ámbito de las expectativas reales; 3.- Ampliar el nivel de participación experimental en el propio medio.

La sensibilidad receptiva se amplía con el desarrollo de la capacidad cultural, que hace vibrar emocionalmente a los integrantes de la colectividad.

La mejor comprensión de los problemas y dificultades, significa una ampliación del ámbito de las expectativas. En otras palabras, significa darse cuenta de la realidad y del grado de interdependencia de los demás y estar preparado para lo que pueda venir.

La participación experimental, es precisamente tener la

experiencia vital y aceptar las normas que sean impuestas en razón de las necesidades y conveniencias, acorde con los objetivos propuestos.

Muchos son los problemas que surgen entre patronos y trabajadores, entre propietarios y vecinos, entre miembros de una comunidad, entre socios de una cooperativa o sindicato, son resultado de la falta del más mínimo principio de comunicación entre ellos, es decir, no se sienten necesarios entre sí, sino más bien a veces se consideran antagonistas y competitivos. Como consecuencia de esto, el éxito se enfoca a la "persona" y no al grupo. En otras palabras, no existe la tal "mentada "sensibilidad social".

Lamentablemente debemos decir que el propietario a quien hemos hecho referencia no tiene un conocimiento "vivencial" de la vida del campesino, aunque conozca que éste vive, duerme y viste en forma distinta a él. Para tener ese conocimiento (vivencia) será necesario que comprenda realmente que es diferente a él que tiene una categoría de valores también diferente y que puede reaccionar en forma diferente ante situaciones similares y estímulos diferentes, lo que explica la cuestión.

Igual cosa ocurre en cuanto al campesino con relación al es decir, no existe la receptividad, la expectativa y la experiencia vital en cada uno de ellos, no se hallan comunica-

dos y por tanto están alejados unos de otros.

Fundamental para lograr un desarrollo rural es establecer la comunicación entre los distintos sectores y elementos que componen la institución "campo" sin antagonismos y dentro de un difícil equilibrio de intereses comunes y sin hegemonías viciosas.

Es necesario modificar la receptividad, las expectativas y la experiencia vital de las personas en los términos de la comunicación en los problemas que son comunes a todos los que participan en la actividad rural.

Es imprescindible y saludable hacer conciencia y comprender que el desarrollo rural, no lo han de lograr los campesinos, colonos, propietarios, cooperativas, sindicatos solos y por su cuenta. Este será el resultado del esfuerzo de todos y por eso se hace necesario e indispensable lograr que todos ellos se comuniquen y por lo tanto se comprendan al entender el éxito en función del grupo o sea ante un objetivo común.

Al iniciar el artículo habíamos de una estrategia rural. Al concluir, debemos decir que ésta debe contemplar necesariamente una red de comunicaciones para los distintos componentes para sostener el conjunto orgánico que es el campo, si es que se pretende obtener éxito.

Saludo del Alcalde Municipal en el aniversario del grito de libertad de Santa Cruz de la Sierra.



CHADO

La evocación de los fastos históricos, proezas y extraordinarios acontecimientos acaecidos en el proceso de la lucha emancipadora, nos hace volver los ojos al suelo patrio, despertando cada nuevo aniversario cívico la memoria de los antepasados para expresarles nuestra gratitud y admiración eternas.

El nombre de los héroes ha de repetirse en los vastos dominios de este jirón del suelo patrio, despertando cada nuevo aniversario cívico la memoria de los antepasados para expresarles nuestra gratitud y admiración eternas.

Porque en la tierra de independencia y permanece inalterable el recuerdo de las batallas y sacrificios durante quince años de lucha por la libertad.

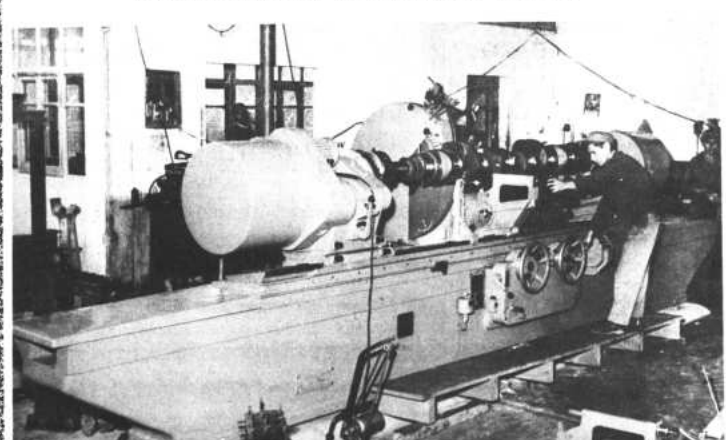
Que mis anhelos, mis propósitos, mis aspiraciones de hacer de esta ciudad una capital moderna en todos los aspectos señalados por las corrientes urbanísticas y comerciales, se cumplan con la buena voluntad de sus habitantes.

Vuelvo a repetir los nombres de nuestros próceres: Seoane, Salvatierra, Antonio Suárez, cuyas figuras se agigantan con el transcurso de los siglos, porque su ejemplo debe conmemorarse con renovada fe patriótica y permanente confianza en el porvenir.

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1970.

Tcnl. José Gil Reyes
ALCALDE MUNICIPAL

MAESTRANZA ANGLARILL HNOS.



Un esfuerzo que avanza al servicio del pueblo, paralelamente al desarrollo industrial del oriente, rinde su homenaje a Santa Cruz, tierra llamada a constituirse en el vigor de la bolivianidad.

Maestranza Anglarill Hnos. tiene el agrado de informar que ha instalado en sus talleres la rectificadora más grande del país, cuya capacidad permite rectificar cigüeñales de hasta 3.50 mts.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970.



Cítricos y bananos mejorados. Se trata de especies hasta ahora jamás experimentados en Santa Cruz. El éxito de las experiencias permitirá el desarrollo de la fruticultura tropical. En la fotografía, uno de los viveros del Chipiriri, que sirven a la granja "Ollanta".

"Ollanta": experimentando con frutas

Por BETO OLIVARES

Del producto bruto a la búsqueda científica, en procura de explotar una tierra de promisión en la que hasta ahora basó arrojar la paja de la naranja para que brote el naran-

jal o enterrar un gajo de banana para tener un platano. Un esfuerzo, pionero en busca de pasar del ayer al mañana, en la significación del esfuerzo pasado.

La iniciativa de un hombre-Carlos Baez- que practica aquello del "Ayúdame, que Dios te ayudará" en busca de nuevas metas con fe en el futuro. Se trata de "Ollanta", la

primera granja experimental de carácter privado puesta en marcha en Santa Cruz y, quizá, en Bolivia, ha trasplantado desde los jungas del Chapare cítricos y bananos mejorados.

El mejoramiento de especies en el norte de "Ollanta", una granja agrícola ubicada en la zona de Los Espejos, a 50 kilómetros al Este de la capital. Allí está el laboratorio donde se pretende cultivar - también duraznos, uvas y cítricos tropicales mejorados.

Venciendo una serie de dificultades las primeras plantas de cítricos y bananos de la granja experimental de Chipiriri (Chapare) han sido trasplantadas a "Ollanta".

La falta de efectiva colaboración de organismos estatales, impidieron concretar este cometido hace tiempo. Se recurrió al propio ingenio, a la iniciativa y cooperación privada para vencer la infatigable barrera del escepticismo y hoy es una realidad.

En la propiedad "Ollanta" se instaló un vivero, donde las especies trasplantadas serán inculcadas, cuyos frutos ganarán un día el mercado exterior, con mayores posibilidades que el actual.

Entre las mandarinas trasplantadas están: Rey de Salin; Sutil; Limón Real, injertadas en pie de mandarino de tipo "Cleopatra", una de las especies que ha resultado resistir más a las enfermedades propias de la planta.

Tipos de bananos, como el Mokotequi, Cavendish, Guayaquil, Chuto de Todos Santos,

Manzanita, Isla Morada, Locustán y otras, mejoradas durante años en la granja del Chipiriri, están siendo cultivados ahora en Santa Cruz. Pronto estas plantas alcanzarán nuevas etapas; serán extendidas en todo el departamento por la calidad de fruto mejorado.

"Ollanta", ha demostrado de esta manera la necesidad de incrementar las especies con tipos ya mejorados.

Sus proyectos, llegan también más allá de nuestras fronteras. Se ha tomado contacto con granjas y viveros frutícolas del Brasil y la Argentina, para intercambiar plantas de especies mejoradas y desarrollar la fruticultura en base a resultados de laboratorio.

La granja "Ollanta" pretende, en pocos meses, llegar a instalar un vivero de cítricos y bananos, suficientemente capaz de atender los requerimientos de otras propiedades, donde se demostrará interés.

Para eso requiere disponer de suficientes medios económicos. Inició gestiones ante el Banco Agrícola de Bolivia en busca de cooperación de la respuesta dependerá agilizarse la obra o postergarla en tanto existan condiciones por cuenta propia.

Actualmente nuevos terrenos están siendo preparados para el efecto. Pese los contratiempos y temores por las consecuencias de la migración irregular, que amenazan esta propiedad al igual que muchas otras, "Ollanta" ha puesto en marcha un proyecto que a larga, incidirá favorablemente en beneficio de Santa Cruz y el país.

Calle Ingavi 41 -
Casilla 559
Teléfonos 24108
y 24109

SANTA CRUZ

Distribuidores de:

American Cyanamid (Productores Agropecuarios)
Lederle (Perú) Especialidades Farmacéuticas
Eaton Laboratories (USA) Especialidades Farmacéuticas
Ortho Pharmaceutical Corp. (USA) Especialidades Farmacéuticas.
Minosa (Perú) de Ammos S.A.



Saludan al gran Pueblo
Cruceño al celebrar su 160 aniversario cívico



POLICIA BOLIVIANA

Rinde su Homenaje al Vigoroso Pueblo de SANTA CRUZ



Cnel. Hilarión García Suñsabar
Comandante de la GNSP



My. Rodolfo Landívar Cateira
Jefe Departamental de Tránsito



Comisario Juan Velasco Cuculí
Jefe Departamental de la DIC

En ocasión de celebrarse hoy el CLX aniversario del Grito Libertario del 24 de Septiembre de 1810, la Policía Boliviana, distrito Santa Cruz, cumple con el deber ineludible al exhortar al pueblo para aunar esfuerzos y afanes para consolidar nuestro desarrollo social y económico y afianzar así nuestra soberanía. Para ello es preciso la participación unánime de todos los bolivianos a través de un trabajo productivo que permita mantenernos dentro un clima de paz, tranquilidad y prosperidad.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970

El avance, de los trabajos en la construcción ferroviaria que se realiza al norte de Santa Cruz, demuestra un verdadero progreso en la eficiencia de las obras, el estudio de colaboración a la construcción en Bolivia y Argentina para desarrollar regiones de esta riqueza y que habrá de influir de manera muy notoria en el intercambio de ambas naciones.

El estudio con que ha sido elaborada la construcción de la vía al Mamoré, demuestra la conciencia existente de ganar tiempo al tiempo, abreviando al mínimo los plazos de construcción, para poner en marcha las obras de la región norteña, donde la presencia del ferrocarril debe servir de orientadora y distribuidora del flujo de los trabajos que efectúan los colonos. No es sorprendente entonces que en sólo treinta meses se encuentren construidos 102 km., hasta Santa Rosa, no solamente con un tendido de rieles, sino totalmente con todas las instalaciones, comprendiendo estaciones, galpones, viviendas, teléfonos, alambrados, obras de arte, instalaciones de agua y petróleo, como el mismo, guardaguanas y se caídas.

Mientras este sector a Santa Rosa será inaugurado en breves días más, ya ha sido abordado el desboscado y movimiento de tierra en el segundo tramo Santa Rosa-Río Yapacaní, con una longitud de 104 km. Este tramo cuya terminación se cuenta con un presupuesto de \$1.700.000 dólares, tiene ya adelantadas las licitaciones para la adquisición de distintos materiales y obras proyectadas.

No decaen aquí el esfuerzo de la Comisión Mixta Argentina-Boliviana, puesto que desde hace tres meses, ya se están desplazando en las selvas del Mamoré, las brigadas de estudio que trazan la pista de ferrocarril y el relevamiento del cauce de ríos. Aquí en este sector que es el tercero en la construcción al río Mamoré, apreciamos los sacrificios que lleva impresa la obra a través de una selva tupida donde la hostilidad de las fieras salvajes que allí se agitan, se ha manifestado en las heridas ocasionadas al trabajador Romualdo Roca, que recibió un lanzazo en su brazo izquierdo, ocasionándole una herida por las características de la flecha, fabricada con madera chonta y con punta estrizada. La penetración en el territorio habitado por salvajes implica grandes riesgos para los trabajadores del riel, que además deben contar con los peligros representados por la infinidad de insectos y animales que guarda la selva al igual que las epidemias casi endémicas de la región, como la espundia, enterocolitis, etc., donde existe permanente el peligro de las distintas variaciones de reptiles, entre los cuales, la scurú, es la más peligrosa, como así mismo las fieras: tigres, jaguares, temibles guardianes de la selva.

Solo en El Pico, punto sobre

el río Mamoré, donde existe un aserradero, se registra actividad humana. Desde este punto bajando hacia el sur donde se encuentra actualmente el campamento de la Comisión Mixta, en río Yapacaní, se establece una distancia de ciento diez kilómetros de selva húmeda, impresionante por su grandeza.

no es óbice para que disminuyan las labores de campo matizadas con la caza de jochi pintado, pecarí, u otras especies, con que los sesenta hombres que forman las tres brigadas se desplazan en la selva, cuentan con las proteínas necesarias para su alimentación.

se desplaza en el terreno estéril, contando con botiquín completo para primeros auxilios. En tanto, en el campamento de río Yapacaní, hay permanentemente un médico y un enfermero, para la atención constante de los trabajadores. Se ha presentado este año un solo caso de espundia - llama-

se del Mamoré, han desaparecido. El doctor Hugo Zárate que cumple un verdadero "tour de force" cada quince días recorriendo en chalana la distancia entre el campamento de río Yapacaní y El Pico, empleando dos días y medio en el trayecto, controla el estado sanitario de los trabajadores de las brigadas.

El campamento central de la comisión de estudios, como decimos está en la banda norte del río Yapacaní, a quinientos metros de dicha margen. Es un campamento que cuenta con pista de aterrizaje para pequeños aviones para cargar hasta 700 kgs. Semanalmente la Comisión Mixta, con la colaboración de las Fuerzas Armadas, lleva un avión Cessna, enviando proveduría, correspondencia, repuestos, y también personal técnico y obrero. Merece consignarse que el campamento ubicado en long. 64-07 30" - Oeste y lat. 16-32", vértice 58 km. 735/743 (progresiva desde la frontera argentina), cuenta con viviendas, oficinas, en ferretería, construidas de maderas, desarmables, además de un galpón mudado, de 50 x 20 m., y los servicios indispensables de ducha, cocina, comedor e instalaciones requeridas para un personal permanente de 16 personas, ocupadas en la parte administrativa, técnica, sanidad, maestranza y vigilancia.



Aspecto del campamento ferroviario ubicado en río Yapacaní, en momentos de proceder a la descarga de víveres y correspondencia de un avión Cessna, de la F.A.B.

En tren, hacia el MAMORÉ

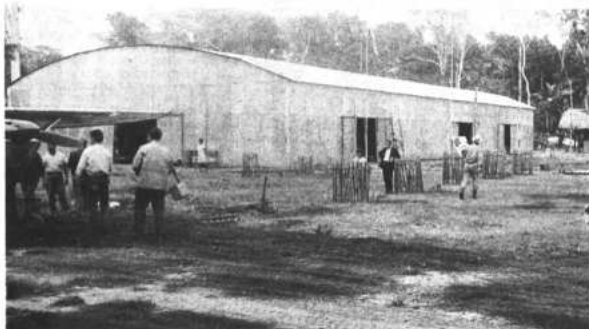
Por PEDRO A. COTO

y por las legiones de árboles que abigarrados, forman con sus copas en veinte y treinta metros de alto, una techumbre verde de follaje por donde el sol pugna por penetrar. El fango que conserva la zona luego de una copiosa lluvia hace penosa la labor de los hombres que van estacando la traza. Ello

Digamos que dentro de las posibilidades ofrecidas por un trabajo de tal magnitud, cuáles la construcción de la ferrocarril en una región selvática donde los peligros de las enfermedades y epidemias son constantes, la Comisión Mixta ha dispuesto la presencia de un enfermero con cada brigada que

da también lepra blanca-que tiene tratamiento largo para su curación.

Esto demuestra como va mejorando la atención de los trabajadores, y puede destacarse que afectan al personal en los primeros intentos de penetrar la



Un alto en los trabajos de la brigada de estudios en el río Mamoré, para exhibir la piel de un tigre, cazado por los trabajadores. Abundan las fieras en el lugar, que aún no ha sido bañado por la planta humana.

SERVICIO DE EMIGRACION DEL JAPON EN BOLIVIA

Se adhiere al júbilo del pueblo de Santa Cruz al conmemorar su 160 aniversario, y le desea la culminación feliz de su desarrollo en aras de una Patria Mejor.

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1970.

ASERRADERO Y BARRACA "YAPACANI"

De Hernán y Ramón Talavera J.
Santa Fé de Yapacaní - Provincia Ichilo
SANTA CRUZ: Aroma esq. Uruguay -
Tel. 25571 y 23555



Al conmemorar las glorias departamentales, pone al servicio del pueblo Cruceño su especialidad en armaduras para techos, listonería a medida y toda escuadría en toda dimensión y en toda clase de madera.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970.

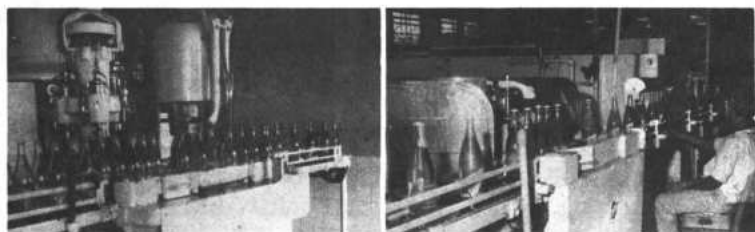
BAR RESTAURANT CONFITERIA "FLORESCA"



Una nota de distinción y buen gusto en el creciente desarrollo de Santa Cruz. Tres ambientes exquisitos para su intimidad:

Cuando llegue a Santa Cruz, no deje de visitarnos en la Av. Velarde, pasando la Av. Irala. Teléfono N° 24553

Nuestro aporte al desarrollo de Santa Cruz es el permanente esfuerzo de poner al servicio del país los mejores productos gaseosos:



La moderna planta embotelladora automatizada de los productos 7up, Pepsi y Tunari, VASQUEZ E HIJOS S.R.L. es una muestra de este esfuerzo.

Santa Cruz 24 de septiembre de 1970.

EL COMITE DE OBRAS PUBLICAS DE SANTA CRUZ RINDE SU MAS FERVIENTE HOMENAJE A LA EFEMERIDES DEPARTAMENTAL

(RESUMEN DE UN AÑO DE ACTIVIDAD)

Las obras de infraestructura socio-sanitarias en el Departamento de Santa Cruz tuvieron un avance positivo en el periodo Septiembre 69/70.

Fuera de los trabajos de alcantarillado, pavimento y agua potable, realizados en la Capital del Departamento, el Comité de Obras Públicas impulsó con celeridad muchas obras en las Provincias destacándose el suministro de energía eléctrica y agua potable.

PLAN REGULADOR.— El Consejo del Plan Regulador, que es el encargado de definir las soluciones de tipo urbanístico de la ciudad de Santa Cruz, y pueblos provinciales, ha elaborado proyectos de unidades vecinales hasta el Cuarto Anillo de Circunvalación.

En la Oficina Técnica del Consejo se ha trabajado en la ubicación del área del Plan Socio Urbano que beneficiará a más de 3.000 familias y se han proyectado las cuatro unidades vecinales que comprende este proyecto.

Se han elaborado una serie de proyectos entre los que se incluyen el Plano Director para Santa Cruz a escala 1:40.000; definición de los perfiles transversales de calles y avenidas; elementos de seguridad para el tráfico en cruces de avenidas, etc.,.

ESTUDIOS Y PROYECTOS.— La Sección Estudios y Proyectos ha elaborado los proyectos de construcción de las redes de alcantarillado pluvial y cloacal de la ciudad; también realizó trabajos específicos para las Secciones Agua Potable de la Capital y Provincias.

La Sección Estudios y Proyectos participa en los estudios especializados que realizan para el Comité firmas consultoras.

ARQUITECTURA Y URBANISMO.— Esta Sección otorgó permisos para la construcción de viviendas y verjas en un total de 580 proyectos aprobados; ha elaborado proyectos de casetas para bombas, galpones, verjas y servicios que servirán de dependencias al Comité; al mismo tiempo la Sección Arquitectura y Urbanismo acompaña la confección del proyecto del edificio del Comité de Obras Públicas que debe empezar a ejecutarse el próximo año en sus terrenos ubicados en la zona de El Arenal.

PROYECCIONES.— El Comité de Obras Públicas es un organismo autónomo que actualmente está empeñado en concretar las obras urbanas de todo el Departamento de Santa Cruz.

Así, en un tiempo récord de cinco años, ha logrado transformar la fisonomía de la ciudad y sus provincias demostrando un positivismo real y efectivo.

Dentro de sus proyecciones, el Comité de Obras Públicas ha emprendido importantes tareas y una de ellas se refiere a lograr su conversión en una Corporación de Desarrollo entidad que no solo realizará obras urbanas del Departamento, sino que incursionará en los campos del desarrollo económico.

Actualmente el Comité ha conseguido un crédito no reembolsable de \$us. 50.000.- del Banco Interamericano de Desarrollo que servirá para impulsar los estudios de factibilidad de este interesante proyecto; asimismo, ya funciona entre sus dependencias una oficina encargada exclusivamente de recopilar datos e informaciones que servirán de arranque a esta nueva programación. Actualmente se espera la visita de técnicos de SUDENE del Brasil que asesorarán al Comité en el estudio de alcance de trabajo que deberá seguir la firma consultora que cooperará en esta transformación.



PAVIMENTACION.— Se pavimentaron 80.000 metros cuadrados con losetas y 35.000 metros cuadrados con asfalto. Inversión \$b. 8.500.000



ALCANTARILLADO.— La obra más importante en este rubro es la construcción del sistema emisario y planta de tratamiento de los aguas servidas. Se pondrá en funcionamiento a fin de año.

Se han tendido 5.000 metros lineales de colectores pluviales y cloacales. Estas obras están incluidas dentro de un crédito del BID. Inversión \$b. 7.900.000



El Presidente de la República General Alfredo Ovando, aparece junto al Presidente del Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, Ingeniero Sigfredo Montero Velasco (izquierda) durante la inauguración del sistema de energía eléctrica en la ciudad de Camilla.

cano de Desarrollo que servirá para impulsar los estudios de factibilidad de este interesante proyecto; asimismo, ya funciona entre sus dependencias una oficina encargada exclusivamente de recopilar datos e informaciones que servirán de arranque a esta nueva programación. Actualmente se espera la visita de técnicos de SUDENE del Brasil que asesorarán al Comité en el estudio de alcance de trabajo que deberá seguir la firma consultora que cooperará en esta transformación.

PARQUE INDUSTRIAL.— Actualmente la firma consultora PLANIDRO del Brasil, asociada por IPA de Bolivia realiza los estudios del Parque Industrial a ubicarse en la zona Este-Norte de la ciudad de Santa Cruz, en una extensión de 1.000 hectáreas.

En este lugar se asentarán las industrias livianas, medias y pesadas a instalarse en Santa Cruz, mientras que el Comité procederá a la urbanización y dotación de la infraestructura adecuada que haga atrayente esta zona para los inversionistas.

FABRICA DE CEMENTO.— Se encuentra en etapa de revisión el estudio de factibilidad presentado por la firma ADELATEC referente a la instalación de una Fábrica de Cemento en Santa Cruz, abastecida con materia prima de los yacimientos más ricos de Bolivia ubicados en la zona de Yacuces.

DISTRIBUCION DE GAS.— El Comité de Obras Públicas está en tratativas con la firma Gas Development, para que realice el estudio de factibilidad para la distribución de gas domiciliario e industrial en Santa Cruz.

Hay que hacer notar que el Comité posee la facultad, mediante una disposición legal, de distribuir gas en Santa Cruz y sus alrededores. Se espera conseguir un crédito del BID para construir los sistemas respectivos.

FORMACION PROFESIONAL.— Dentro de su política de formación profesional, el Comité de Obras Públicas mantiene un presupuesto de becas que permite especializarse en el exterior a su personal superior.

OBRAS EN PROVINCIAS.— El Comité trabajó intensamente en las provincias de Santa Cruz. Se ejecutaron 9 sistemas completos de agua potable, encontrándose en plena ejecución 5 proyectos más.

Se perforaron 26 pozos de agua y 10 norias. Inversión \$b. 7.500.000.-

En lo que respecta a electrificación, se beneficiaron 15 pueblos con este servicio. Actualmente se construyeron 3 sistemas en otras localidades. Inversión \$b. 5.000.000.-

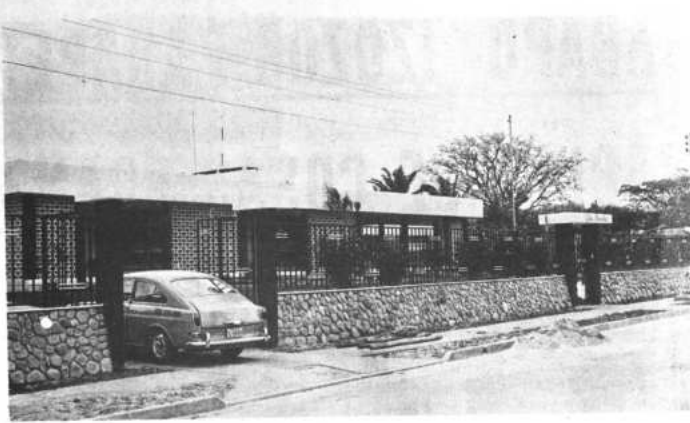
Es interesante señalar que se han formado Cooperativas, las mismas que se encargan de administrar y mantener los servicios públicos que recibe el Comité de Obras Públicas.



AGUA POTABLE.— Se construyó la Estación de Bombeo y Alcantarillado. Se perforaron dos nuevos pozos para aumentar el caudal de agua que consume la población. El tendido de cañerías y complementarias alcanzó a 35.000 metros lineales. Se adquirieron medidores y cañerías y actualmente se encuentra en plena ejecución el contrato que comprende la dotación de agua a los barrios populares marginales de la ciudad. Inversión \$b. 1.500.000.-



Santa Cruz, indudablemente, es el departamento que mayor velocidad de crecimiento tiene. Pero así como crece su economía, crecen también sus problemas. En las afueras de la ciudad, todavía están los "pahuichis" como testigos habitados de un pasado no muy lejano.



El auge económico trajo aparejado el desarrollo de la construcción. En contraste con las humildes chozas construidas con material del monte, se levantan chalets como el de la fotografía, con todas las comodidades necesarias.

Plan Socio-Urbano Casas, pero... ¿cómo y para quiénes?



De no trabajarse con criterio social, en poco tiempo más Santa Cruz puede verse rodeada de villas miserias. Casas de corón techados con madera vieja se alzan como un anillo alrededor de la ciudad. El ambicioso plan socio-urbano puesto en marcha tiene defectos que deben ser corregidos.

En buen día, la paciencia de gente se agota. Años y años vivir sin un pedazo de terreno en una ciudad donde lo que abunda son las tierras; o trabajar para que produzcan cosas ajenas, hicieron su efecto. Una explosión inicial, reducido alcance. De poca fuerza. Pero de grandes perspectivas.

Miles de hombres y mujeres se dieron tomar, por la fuerza si era necesario, los terrenos de unos pocos entre 10 y 20 que estaban ahí, como un regalo al que no tiene. Se proclaman, entonces, los hechos de la tierra. Manifestaciones, protestas, reclamos y amenazas sirvieron para recordar que el sedor del gran desarrollo también, la gran miseria.

Los "desposeídos" hicieron escuchar su voz. Encontraron en algunas personas y en algunos sectores y nació la certeza de que si no se solucionaba el problema, en el futuro explosión puede ser más fuerte. Tal vez sea más exacto decir que será más violenta.

Por eso nació la necesidad de ir adelante el "plan socio-urbano" de la ciudad de Santa Cruz. Un plan interesante y ambicioso. Que puede constituir un paliativo para el problema. Pero que podrá ser realista, en mucho tiempo y que, seguramente, adolecerá de deficiencias de consideración.

De momento, al nacer, encuentra ya obstáculos y se le ha probado ya algunas deficiencias. Pero que tiene que ser llevado adelante, pues en han puesto su esperanza miles de personas.

A grandes líneas, el plan consta en la urbanización completa de 243 hectáreas en una zona vecina a la destinada a la

industrial de la ciudad, de acuerdo al plan regulador de la Alcaldía Municipal cruceña.

En ese terreno se proyectan construir viviendas con destino a aproximadamente 6 mil familias. Viviendas, se entiende, de interés social. De tres tipos: de ahí el primer "pero" del mismo acuerdo a las posibilidades económicas de los adjudicatarios.

Según las autoridades, se dotará de terrenos de tres extensiones y en tres distintas ubicaciones. Las viviendas de tipo "A" estarán ubicadas sobre las avenidas y tendrán mayor espacio. Las de tipo "B" estarán sobre las calles y las del "C" sobre los callejones.

Naturalmente, el costo de cada una será también diferente. Las de los tipos "A" y "B" estarán destinadas a aquellas familias que cuentan con un ingreso fijo mensual. Es decir, a aquellas personas que pueden garantizar el éxito con sus propios salarios. Las de tipo "C", en cambio, estarán destinadas a aquellas personas sin ingreso fijo, que ganan el jornal diario y que, lamentablemente, constituyen la mayoría que provocó, precisamente, la explosión que impulsó el plan.

Inicialmente, se procederá a la adjudicación de los terrenos. Cada uno evaluado en un promedio de 2.500 pesos bolivianos. Esa etapa, según las autoridades tendrá una duración de dos años.

Después vendrá la etapa de construcción de viviendas.

De acuerdo a esos proyectos, surgen interrogantes obligados. Interrogantes que en su respuesta traen consigo las primeras muestras de escepticismo. Por ejemplo, como podrá garantizar la compra de terrenos, un padre

de familia que apenas gana lo indispensable como para que su familia tenga un plato de comida al día?

Las autoridades responden que el problema puede ser encarado directamente por el Estado. Es decir, que la entrega de terrenos sería gratuita. Sin embargo, eso significa una inversión fuerte, si se considera que es imprescindible indemnizar a los 10 o 15 propietarios de las tierras. Pero esa posibilidad está, también, pendiente de lo que suceda en el futuro. La decisión de que sea la Municipalidad la que entregue gratuitamente las tierras no ha sido tomada.

Inmediatamente después surge el problema siguiente. El más grave, tal vez. Para la construcción de las viviendas de tipo "A" y "B" no hay problema aparente. "COADIV" y otras entidades de ese tipo podrían encarar el asunto. Entonces, al fin y al cabo, la garantía del nuevo tipo de los adjudicatarios. Ya lo han hecho en otras partes y no existe motivo para que no lo hagan en Santa Cruz.

Pero... ¿quién se encargará de la construcción de las viviendas de tipo "C"? Para algunas personas, lo anterior parece no constituir problema alguno. Hubo alguien que comentó, simplemente, con estas palabras: "Que se las arreglen como puedan".

En Santa Cruz hay miles de viviendas construidas como se construyen hace decenas de años. Con troncos y con techo de hojas de Mutacú. O tal vez se recurra a los progresos de la civilización y se las pueda construir con cartones y maderas de cajones viejos.

Entonces, junto a la flamante

urbanización, en uno de los barrios de una de las ciudades más pujantes de Bolivia y cerca a los complejos industriales que llevan el desarrollo al oriente, comenzarán a nacer las "villas miserias" o las "favelas", para estar de acuerdo con la influencia brasileña.

Y el problema seguirá siendo el mismo. La gran riqueza junto a la gran pobreza. El adelanto y el progreso del brazo con la promiscuidad, el subdesarrollo y el "pahuichi".

Las autoridades, sin embargo, se mantienen optimistas. Este 24 darán el paso inicial para su plan con la consabida ceremonia de la colocación de la piedra fundamental, seguida del discurso de promesas y agradecimientos de algunas personas que recibirán los títulos de propiedad de sus terrenos. Y estará también la consabida respuesta de que para la gente que no tiene recursos se propugnarán la formación de cooperativas. Se responderá que el carpintero puede construir las puertas para todos los vecinos, que el albañil puede fabricar los adobes o los ladrillos para los demás y que el electricista hará las conexiones. Y se habrá vuelto a aquello de siempre. A la seguridad de que bolivianos y todo, no tiene el derecho de exigir que todos vivan decentemente.

Sin embargo... el plan "socio-urbano" está en marcha. Y para mirar lo escrito en los papeles con buena voluntad, es tal vez necesario decir que pese a todo, es importante llevar adelante los proyectos. Al fin y al cabo, a no tener siquiera un pedazo de tierra para caer muerto, es preferible tener el pequeño "pahuichi".

J.L.C.

KULJIAN-PRUDENCIO CLAROS

INGENIEROS

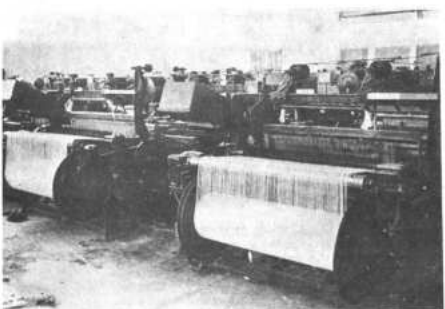
Encargados del Proyecto de
Electrificación de Santa Cruz

Se adhieren al acontecimiento
que significa la conmemoración del
glorioso aniversario cívico de
SANTA CRUZ

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970.

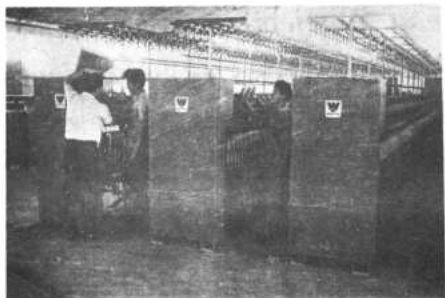
TEXTILES ORIENTALES S.A.

(TEXTORSA)



En el día de su inauguración y al incorporarse al desarrollo de Santa Cruz, saluda al noble pueblo cruceño con motivo del CLX aniversario de sus gloriosas gestas.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970.



ABAPO- IZOZOG-PARAPETI

HABLAR DE COSAS GRANDES

hablar de Abapo- Izozog es hablar de cosas grandes. De proyectos de magnitud. De obras sin precedentes pero de un alcance posible e imprevisto. Es hablar de cosas con letras mayúsculas. Sin embargo, es también hablar de tierras desahitadas. De tierras que hace muy poco, casi ni entraron a formar parte del cacareado lenguaje del progreso nacional. Es hablar de que para muchos significa, simplemente, un nombre en la marcha hacia adelante, con la incorporación de tierras nuevas improductivas, a la constitución de un polo de desarrollo agro-industrial.

el área Abapo-Izozog es favorable, en relación a otras regiones del país, para llevar adelante uno de los planes más grandes de desarrollo agro-industrial en el país. Un proyecto que busca el autoabastecimiento de productos agrícolas, con las perspectivas de ganar mercados extranjeros.

Para llevarlo adelante, es preciso tener en cuenta que se trata de regiones en las que no existe el problema de tenencia de tierras, estando, en cambio, beneficiadas con vías ferroviarias y camineras que la atraviesan y además con la posibilidad de establecer una red de irrigación derivando las aguas del río Grande o utilizando aguas subterráneas.

Se trata, en buenas cuentas, del área de reserva fiscal ubicada en los llanos del suroeste de Santa Cruz, que, incluyendo el Parapetí suma un total de 1.725.000 hectáreas de tierra fértil. Una región cuya área de influencia podría llegar hasta centros poblados de la importancia de la capital cruceña, Vallegrande, Camiri, Charagua y muchas otras poblaciones menores.

Es, pues, una región hasta ahora vista simplemente como algo más

del territorio nacional, pero para la cual es necesario efectuar obras de gran envergadura. Obras que podrían derivar en la explotación de gran beneficio económico de la ganadería, la producción de cereales, oleaginosas, leguminosas, forrajeras, textiles, etc.

Naturalmente, para lograr esos objetivos, se requieren de obras de magnitud. Obras tales como la construcción de una presa de derivación de una capacidad de 80 metros cúbicos segund en la cabecera de Abapo sobre el río Grande para conducir esas aguas, a través de un canal principal, aprovechando además esas aguas para la construcción de dos plantas hidroeléctricas con una capacidad conjunta de 5.000 KW además de regar, mediante tres canales secundarios, 350.000 hectáreas de terreno, de las cuales 200.000 estarían destinadas a la agricultura y las 150.000 restantes a la ganadería intensiva.

Todo esto, por supuesto, significa grandes inversiones. Según los cálculos hechos hasta ahora, para las construcciones hidroeléctricas de ingeniería se necesitan 25.550.000 dólares y para el desarrollo

rollo de la tierra, colonización y obras de infraestructura, un total de 42.271.600 dólares.

Como es lógico, el embarcarse en un proyecto de las características del Abapo-Izozog significa la realización de trabajos primarios. Entre ellos, por ejemplo, la de establecer un plan de desarrollo general de recursos humanos y naturales, que tenga relación con la explotación agropecuaria, búsqueda de mercados, desarrollo de infraestructura, promoción de agroindustrias consideración de los medios alternativos referentes a la adecuada provisión de fondos de financiamiento, incluyendo etapas compatibilizadas dentro del plan de desarrollo general del país y en los que se deben considerar aspectos de orden social y político.

Se hace imprescindible, también, la instalación de una Granja Piloto en el subtrópico Norte del Chaco Boliviano, en una superficie de 700 a 3.000 hectáreas, para establecer las posibilidades de su explotación en términos económicos, con el fin de elaborar un esquema de manejo de tierras y aguas. Significa, también, elaborar un programa de obras hidráulicas y métodos de abastecimiento de aguas para el área total definida hasta ahora y futura a determinar.

Esas en líneas generales las ambiciones del proyecto Abapo-Izozog. Y si de los planes se pasa a los hechos, se encuentra que se está haciendo. Posiblemente poco, dadas las escasas posibilidades económicas. Pero se está trabajando. Para eso existe la "Corporación Gestora del Proyecto Abapo-Izozog".

Precisamente esa organización en uno de sus últimos informes, da a conocer lo que se ha hecho hasta ahora. En ese informe se consigna por ejemplo, que en materia de agricultura se han introducido colecciones de plantas económicas de cultivo procedentes de

la estación experimental de Saavedra (Cochabamba). Entre ellas, variedades de maíz, sorgos, sojas, maníes, ajonjolies, forrajeras, etc. Se han introducido, también, variedades de trigo procedentes de la estación experimental de "La Tamborada", de Rockettiller Foundation de México y de diversas estaciones experimentales de la Argentina. Se han hecho ensayos de gramíneas, leguminosas, sorgos, hortalizas, linos, acederos, girasoles, etc. Se cultiva un huerto frutal de cítricos y otras frutas.

El resultado, hasta ahora, ha sido positivo. Pese a que las experiencias no datan de mucho tiempo, los resultados son alentadores, especialmente en trigo de invierno, maíz y sorgos en el verano, forrajeras de un modo general y hortalizas en la época invernal.

En cuanto a la infraestructura durante el primer trimestre del 68 y durante 1969 se abrieron 400 kilómetros de senda para estudio de suelos, se acumuló material de construcción para viviendas, se habilitaron caminos y

una aeropista, se han instalado dos observatorios meteorológicos y se ha hecho el estudio del canal de riego desde el río Grande hasta la Estación Experimental.

Todo lo anterior, en cuanto se refiere al proyecto Abapo-Izozog que es el más avanzado hasta ahora, a ese plan es necesario añadir por sus perspectivas el proyecto Parapetí, cuyos objetivos son

similares al anterior con un costo de aproximadamente 385.390.000 - pesos bolivianos. Un proyecto que está por el momento, simplemente en los papeles. Pero que tarde o temprano tendrá que concretarse.

Como tendrá que concretarse el Abapo-Izozog para demostrar que los proyectos pueden ir más allá de los papeles y que en el fondo,

Bolivia no tiene necesariamente que basar su economía en una minería que hoy por hoy, más que riqueza, produce esterilidad y conflictos.

Por eso, al comenzar la ruta, se puntualiza que hablar de Abapo-Izozog y Parapetí es hablar de cosas grandes, surge de esos proyectos por el momento solo se piense que son sueños.



En la fotografía aparece el estrecho de Aguila, sobre el río Parapetí, posible sitio para la construcción de una cortina de la futura presa de irrigación. Junto al proyecto Abapo-Izozog, el del Parapetí constituye uno de los de mayor envergadura emprendido en el país.



Entre las muchas variedades de plantas en experimentación, con resultados altamente positivos, se encuentra la que aparece en la fotografía. Se trata de una planta de ricinus brasileño. Pese a su escaso porte, algunas de esas plantas están ya en fructificación.

En medio de miles de hectáreas de terreno sin cultivar, se alza como un oasis la estación experimental "6 de Agosto". Allí se realizan los más importantes experimentos tendientes a establecer las bondades y las posibilidades de la zona para la economía nacional.



GRAN HOTEL "SANTA CRUZ"



El "GRAN HOTEL SANTA CRUZ", considerado como uno de los más grandes y lujosos de la capital oriental, se levanta con su moderno corte arquitectónico en el centro mismo de la ciudad. Eficientes recepcionistas típicas de la belleza cruceña, atienden a los huéspedes con amabilidad y cortesías propias. Sin costo adicional nuestros pasajeros tienen derecho al uso de los garages del hotel. En el gráfico al fondo los amplios comedores con aire acondicionado, adecuados para los días en que la temperatura ambiente baja unos grados. A la derecha, los elegantes jardines que rodean la piscina y las cabañas especiales para el servicio de bar y confitería.



El Hotel cuenta con hermosas salas de estar y recreo (ver fotografía) que harán de sus vacaciones un verdadero deleite. El confort y la elegancia son la principal característica del "GRAN HOTEL SANTA CRUZ".



Su "GRAN HOTEL SANTA CRUZ", dispone de 50 dormitorios, bipersonales y personales que brindan al visitante un ambiente de lujo, amoblados al estilo moderno. Cada uno de estos dormitorios con servicio de teléfono y baño privado, y por supuesto, aire acondicionado. Fida datos a la casilla 398. Cables: "Gran Hotel" Santa Cruz - Bolivia.

Expresa su saludo ferviente al glorioso pueblo cruceño, al celebrarse el CLX aniversario del grito de libertad de este girón oriental, deseando paz, trabajo y progreso a todos los hogares de nuestro Departamento.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1.970.

cast todo el país había un ambiente de fiesta al anochecer 17 de octubre. El gobierno del general Ovando se había atrevido a dar, al cabo de tres semanas de permanentes deliberaciones, el paso con el que configuraba su imagen de izquierda. Ese día 19 horas, desde el Palacio de Gobierno, el Presidente anunció la nacionalización de Gulf Oil. No había sido fácil tomar aquella decisión, tanto más si se recuerda que el entonces Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga, en la víspera, había dejado entender que si no se nacionalizaba Gulf, él se retiraría del gobierno.

En realidad, desde la mesa de reuniones del Consejo de Ministros, se habían analizado, durante decenas de horas, los lados positivos, y negativos que acarrearía la medida. Se temía y se sabía en la inflación, el bloqueo económico de los Estados Unidos, la acción de sabotaje que podría emprender la propia Gulf, los trabajos del gasoducto a Yacubba. Pero también había algo importante que pesaba en el ánimo de quienes defendían la idea de nacionalizar a aquella compañía a la que las caricaturas de los diarios presentaban como un pulpo: qué reacción habría los departamentos productores de hidrocarburos, los cuales habían sido los más beneficiados con la explotación privada.

Presidente tuvo en cuenta esta situación cuando en su mensaje al día expresó:

«...también invocar, en esta hora decisiva, el patriotismo de bolivianos nacidos en aquellos departamentos, tan caros a nuestros sentimientos en los que se origina la explotación del gas y del petróleo y que son beneficiados con porcentajes del valor de su producción».

«Precautelaremos esos derechos ya adquiridos y comprometemos los recursos del Estado en asegurar el creciente progreso de esas regiones que por tantos títulos tienen ya ganado el reconocimiento y la admiración del resto del país».

«...no esa noche no había ambiente de fiesta generalizada en Santa Cruz».

Al menos, no lo había en la proporción en que se registró en otras ciudades. La noticia cayó sorpresivamente sobre el Comité de Obras Públicas de la capital oriental. Tal vez sólo en ambientes universitarios, la medida fue recibida con alborozo.

PETROLEO

ES TODO,...

En Santa Cruz, los universitarios habían sido los que más tenazmente habían propugnado la nacionalización. De ahí que no fue extraña su reacción.

«...pero muchos pensaron, especialmente los adversarios de la nacionalización que para Santa Cruz estaba llegando el colapso económico. No hubo colapso, aunque sí una prolongada contracción económica».

«...es que el petróleo no es, contra todo lo que se puede pensar,



EL PETROLEO...
no es todo

el ingrediente básico del progreso cruceño. Muy por encima de este renglón está la producción agrícola y ganadera.

Además, la carretera a Cochabamba y su vinculación con La Paz y Oruro, había ya empezado a abrirle la senda del progreso. Era la infraestructura básica que necesitaba Santa Cruz. El resto, vino por añadidura.

Y en esto, el papel del petróleo se convirtió en una tarjeta de presentación de Santa Cruz, pero no en la tarjeta que presentaba la economía cruceña.

Si la nacionalización provocó una contracción económica y semiparalización de las inversiones en todo el país, era lógico que lo mismo, y con mayor incidencia, ocurriera en Santa Cruz.

Los reflejos de la nacionalización se notaron -y se notan parcialmente todavía- en el sector privado. Pero no en el público. El Comité de Obras Públicas continuó percibiendo sus regalías. No había la producción petrolífera anterior a la nacionalización, pero los recursos del Estado sirvieron para cubrir esta brecha. La solvencia de ese comité ante organismos internacionales de crédito, continuó inalterable.

Fue en el sector privado donde se sintió realmente el efecto de la medida.

Gulf no representaba solamente regalías. Representaba alrededor de cincuenta mil dólares mensuales que se gastaban en Santa Cruz, provenientes de sueldos a su personal y a los técnicos de las compañías cuyos servicios contrataba. Representaba alquiler de viviendas, clientes de hoteles, venta de whisky... Representaba jornales para obreros que, en la compañía, conseguían empleos eventuales.

La falta de estos cincuenta mil dólares se hizo sentir. Pero distó mucho de ser el desastre. Los otros sectores de producción empezaron paulatinamente con mucha lentitud, pero empezaron a reemplazar a Gulf.

Lo mismo ocurrió con los trabajadores del gasoducto a Yacubba, contratados por Williams Brothers.

El pánico, psicológicamente alimentado por el temor de los inversionistas y capitales privados, prácticamente ha desaparecido hace varios meses. Sobre todo porque muchos en Santa Cruz empezaron a comprender que el petróleo no llegará a ser una industria de empleos en gran escala, como lo son otras: azúcar, algodón, carne y la gran variedad de productos agrícolas que pueden tener un vasto mercado en los países del Área Andina.

Además, el petróleo empujase a la magnitud económica de las serranías del Muttín y las posibilidades que ofrece el proyecto de la zona de Abapó-Inozog y Parapetí.

Pero si la nacionalización tuvo efectos negativos, el reinicio de las exportaciones por Arica, así como la pronta continuación de las obras del gasoducto a Yacubba, han contribuido a crear otra vez el optimismo de los cruceños, quienes saben que su departamento ya está decolando en la marcha hacia el desarrollo y que de ellos y del Estado depende el apretar el acelerador....



H. Alcaldía Municipal de Montero

Rinde su homenaje a Santa Cruz, y compromete su esfuerzo vigoroso para seguir luchando por el progreso que hoy, de manera introvertible se visualiza como el puntal del desarrollo boliviano.

Montero con sus incommensurables riquezas y su dinámica actividad en todos los campos de desarrollo, testimonia su firme propósito de seguir marcha ascendente, por el camino labrado con esfuerzo y trabajo tesonero de sus hijos en procura de conseguir un mayor bienestar para los hogares cruceños.

Sra. Guiselle Brun Sciaroni

H. ALCALDESA MUNICIPAL DE MONTERO

Montero, 24 de Septiembre de 1970.

LA AGENCIA OFICIAL DE LOTERIA NACIONAL EN SANTA CRUZ,

DE ISAAC NUÑEZ HURTADO

Ha ganado un gran campeonato al vender
la mayor cantidad de billetes premiados
que hicieron felices a los siguientes nuevos
millonarios en el transcurso del año 1970

Hace propicia la ocasión para saludar
reverente al Glorioso Pueblo Cruceño
en su Aniversario Cívico.

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1970.

Calle Seoane No. 65

Casi Ila No. 579

Teléfono 4398



MARIA TERESA RAMIREZ
Premiado con \$b. 75,000.-



FRAIN MENACHO JUSTINIANO
Premiado con \$b. 75,000



MARLENE SOSA DE JOFFRE
Premiado con 8,000



CARLOS BELLO MARCO
Premiado con \$b. 75,000.-



MODESTO LOPEZ PARDO
Premiado con \$b. 20,000.-



MITSUO YONAHA YONAHA
Premiado con 150,000



DONATO SENSEVE NAVARRO
Premiado con \$b. 50,000.-



MASAHARU TORII
Premiado con \$b. 120,000



MAXIMO ROQUE ACOSTA PANIZZA
Premiado con \$b. 75,000.-



HUGO ARCE PACHECO
Gerente del Banco Hipotecario
cobra premio para un cliente
\$b. 100,000



CESAR CORTEZ VACA
Premiado con \$b. 150,000



TOMAS CALLAU CALLAU
Premiado con \$b. 100,000



NESTORIA HURTADO vda. DE NIEME
Premiado con \$b. 150,000



SOCRATES CHAVEZ ROJAS
Premiado con \$b. 4,000



PORFIRIO VARGAS S.
Premiado con \$b. 20,000



MARIO RIVERO RIVERO
Premiado con \$b. 4,000.-



AURORA SOLIZ DE SEJAS
Premiada con \$b. 20,000



En tren, del déficit a la ganancia

Años atrás, cuando uno se embarcaba en uno de los ferrocarriles del oriente, tenía la perspectiva de un viaje hacia el pasado, mientras se traía la de Santa Cruz hacia los puntos fronterizos.

Locomotoras a leña obligaban al viajero a conocer todos los pueblos intermedios entre la capital oriental y Corumbá, por ejemplo, para permitir la carga de combustibles. Pero permitían, también, el inolvidable espectáculo de salvajes semidesnudos que cargaban leña, para pagar de esa manera su derecho de viajar sobre los rieles.

Ventanas, sin vidrios, en vagones de carga improvisados para llevar pasajeros, permitían conocer la maravilla de una tierra de promisión en gran parte totalmente desconocida por el hombre. Pero dejaban pasar, también, el humo y las chispas de la locomotora, en una especie de suministro sumado al ya provocado

por los mosquitos y a las molestias del calor.

A las fallas técnicas, se sumaban las humanas. La ya ordinaria demora y falta de cumplimiento de horarios que hacían imposible predecir cuándo se llegaría a destino, se agravaba con los campesinos de viaje. En su mayoría, sacrificados comerciantes minoristas empujados en que su capital, invertido en mercadería, no pase a incrementar la economía de los aduaneros. Unalucha de astucia, coimas, compadres y.....solidaridad humana.

Así las cosas, el viaje resultaba interesante. Una aventura que emulaba aquellas de la conquista del Oeste, pero que difícilmente invitaba a que se la repita. Por eso, mucha gente dejó de ver esos ferrocarriles como el medio de transporte, para llegar hasta Brasil o Argentina. Principalmente hasta Brasil.

Sin embargo, esas locomotoras y esos vagones siguieron corriendo y los ferroviarios orientales siguieron empujados a llevar adelante una obra de años. En el caso del ferrocarril a Corumbá, un proyecto que se remontaba a 1922 que se lo inició en 1938 y que fue entregado oficialmente al Gobierno boliviano en 1964. Una historia de 42 años de esperanzas, frustraciones, negociados y promesas.

Hoy, la situación ha cambiado en parte. De las 1 locomotoras a leña con que comenzaron a moverse los trenes en Santa Cruz, se ha pasado a 25 locomotoras a petróleo y 5 a diesel. Esas 25 locomotoras a petróleo funcionaban, inicialmente, a leña. Fueron readaptadas en las maestranzas de la red en Roboré. De una litorina se pasó a los coches motores (actualmente dos en operación) y de los vagones adaptados se ha pasado a coches especialmente cons-

truidos para el transporte de pasajeros.

Sin embargo, esos ferrocarriles aún arrastran esa carga de comodidades y desprestigio que recibieron como herencia. Y sus operaciones se cumplen dentro de los marcos de relativa conveniencia económica.

Una conveniencia económica que tiene que ser entendida, necesariamente, desde el punto de vista de la importancia de sacar a flote una empresa. Partiendo de la premisa de que no se pueden sacar rieles y construir carreteras, por que no se pueden echar por tierra, con un simple decisión de gabinete, grandes inversiones de recursos, esfuerzo de años y, sobre todo, perspectivas para una región inmensamente rica. En fin, por una razón moral.

De otra manera, si se mira el problema desde el punto de vista estrictamente económico, bajo la fría regla de los números, habrá que revisar lo hecho hasta ahora y, quién sabe, dar un paso atrás.

Cierto desde el frío punto de vista de los números, los resultados de la explotación no son del todo halagadores. Aunque su gerente, el ingeniero Carlos Belmonte, se muestra optimista y tiene confianza —casi la seguridad— de que se saldrá adelante y que se volcarán resultados.

En 1965, primer año de explotación a cargo del Estado, los ingresos de la red oriental alcanzaron a 8.205.000 pesos bolivianos, mientras que los gastos sumaron 8.088.000. Un saldo favorable de 200 mil.

Un año después, los papeles se invirtieron. Mientras los ingresos sumaban 8.818.000, los gastos sumaban 11.920.000, con un saldo en contra de 3.102.000 pesos bolivianos. En 1967 el saldo en contra bajó a 2.065.000, y en 1968 —último año de que se tienen datos— precios los ingresos alcanzaban a 21.193.000 mientras los gastos legaban a 22.229.000 pesos bolivianos, con un total en contra de 1.036.000 pesos bolivianos.

La explicación dada por el ingeniero Belmonte es simple. Cuando el Gobierno boliviano recibió el ferrocarril del Gobierno brasileño, tuvo que ha-

cer fuertes inversiones. La red estaba en pésimo estado. Hubo que mejorarla casi en un 70 por ciento. Se tuvieron que cambiar, por ejemplo, 5 puentes de madera en mal estado, por puentes metálicos. Y restan por cambiar, todavía, otros 5 puentes. Se tuvo que solar rieles viejos o cambiárselos. Se tuvo que cambiar durmientes en un promedio de 50.000 cada año.

Así las cosas, no se podía pretender rentabilidad en las operaciones. Y no se la puede pretender en un futuro inmediato. Resta todavía mucho por trabajar y por modificar.

Queda también, por solucionar, el problema de la carga. La red oriental, a diferencia de la occidental, trabaja sin un programa de carga fija. Del momento, la situación es variable. Tanto, que en 1965 el promedio de carga exportada era de 17.700 toneladas mientras que el de carga importada era de 8.967. En 1968, ese promedio había bajado de 9.479 toneladas exportadas a 44.858 importadas.

Al margen del dato interesante que surge de ver cómo bajaron las exportaciones mientras subían las importaciones, como fenómeno económico general, para el problema estrictamente ferroviario se presentó, también, una situación especial.

Los primeros años de explotación, el fuerte de las exportaciones constituía el transporte de sal, mientras las importaciones eran de cemento. El 67 comenzó a cambiar el panorama y empezaron a desaparecer las exportaciones de sal hasta quedar en 1969, totalmente eliminadas, mientras se incrementaban otras impor-

de madera, algodón, azúcar. Ese último producto, por ejemplo, sale ya al exterior —7.000 toneladas— por el puerto de Rosario.

De lograrse esos objetivos, los 1.300 hombres que viven directamente del trabajo de la red oriental y una de las vías de comunicación más importantes y promisorias del oriente habrá salido adelante.

Años de esperanzas y esfuerzos no caerán en saco roto y la red oriental dejará de vivir, como lo ha hecho hasta ahora, bajo la tutela y la subvención del Estado. En el fondo, los ferrocarriles habrán dejado de ser, por lo menos en parte, una rémora para un país que arrastra ya, de por sí, muchas cargas de subdesarrollo.



Quando el ferrocarril Corumbá-Santa Cruz pasó a poder del Estado boliviano —año 1964—, efectivamente estaba funcionando. Pero... ¿cómo funcionaba? Las diferencias técnicas y materiales eran de consideración. Por eso, la nueva administración tuvo que hacer grandes inversiones y llevar adelante proyectos de envergadura. Entre ellos, por ejemplo, el cambio de puentes. Inicialmente contruidos en madera, se había deteriorado rápidamente por las características climáticas. Por otra parte, no podía proporcionar seguridad alguna en las operaciones. Viejos puentes, como el de la fotografía, tuvieron que ser cambiados.

"Gran Hotel Balneario Cortez Ltda."

(LA POZA DEL BATO) En la ciudad de Santa Cruz

Adhiriéndose a los festejos Departamentales, entrega a su clientela una nueva ampliación, con todas las comodidades y confort, aire acondicionado, dos piscinas para personas mayores y chicos, jardines, parques y la puerta de cada habitación, comedores atendidos por su propietario con larga experiencia. Precios módicos y de propaganda.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970



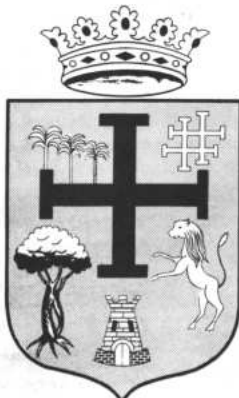
Actualmente el ferrocarril a Corumbá corre sobre rieles buenos y pasa sobre ríos caudalosos a través de puentes de estructura metálica que garantizan la seguridad en las operaciones. Según los dirigentes de la red oriental, se han cambiado puentes por una extensión total de 161 kilómetros. El trabajo no está concluido, pero en varios sectores, el viajero encuentra puentes como el que ilustra la fotografía. Actualmente la empresa, trabaja empeñada en superar deficiencias técnicas y económicas que dejaron una herencia de pesimismo sobre sus bondades y una fama de tren de aventuras entre los viajeros.



Comisión mixta argentino-boliviana
construcción ferrocarril
Yacuiba-Santa Cruz-Río Mamoré-Sucre

Se adhiere al júbilo de Santa Cruz en el Aniversario de la gloriosa gesta cívica del 24 de Septiembre de 1810, contribuyendo con su esfuerzo al desarrollo regional, perfilando con las paralelas de hierro el porvenir de la Patria boliviana.

24 de Septiembre



1810 1970

NATIONAL

PRODUCTOS DE PRIMERA CALIDAD

SE ADHIERE
REVERENTE
AL JUBILO
DEL GRAN PUEBLO
CRUCEÑO EN EL DIA
DE SUS GLORIAS



El pueblo que despierta a la vida con ansias de trabajo, se levanta en medio de pro- pias sociales y naturales con propósito: solo de encontrar el mañana, la meta de ser de los principales centros de producción del departamen- to.

Es también centro principal de actividades de las provincias del Norte, donde convergen los productos explotados, frutos de un trabajo conjunto de hombres empeñados en mejores condi- ciones.

Montero, está operando cam- bios substanciales dentro el plano socio-económico. Su po- blación se triplicó en el último decenio con el asentamiento de miles de familias llegadas des- de todos los confines del terri- torio.

Contribuyó a este desarrollo, la carretera pavimentada que

une a Santa Cruz de la Sierra y continúa hacia la provincia I- chilo, simultáneamente a la construcción de esta vía nuevas poblaciones se han levantado. En sus inmediaciones están instalados los aserraderos más grandes del departamento. Des- motadoras de algodón. El inge- nio azucarero estatal "Gualbi- rá" y cerca a un centenar de grandes propiedades agrícola- ganaderas. Es la segunda esta- ción del ferrocarril en cons- trucción Santa Cruz-Mamori.

Los proyectos que existen para instalar nuevas fábricas,

Montero: siguiendo el ejemplo

Escribe. EDCHARA

entre estas la de papel y ali- mentos balanceados para el ga- nado en base al bagazo de laca- ña, permitirán a no dudarlo un renovado impulso de prospe- ridad.

Montero, también es la ciudad -al igual que en todo el país -

donde la miseria, las enferme- dades y otras lacras sociales, mantienen en postración a miles de familias, especialmente - campesinas.

El 40 por ciento de su pobla- ción es analfabeta. Existe un e- levado índice de desnutrición y

la parasitosis, causa estragos entre los niños; el Instituto de Rehabilitación de Niños Desnu- tridos, desarrolla una activa la- bor en procura de controlar el mal, empero sus posibilidades son limitadas.

Los servicios sanitarios aún son deficientes, pese al incre- mento de los últimos años. El alcantarillado y la pavimen- tación todavía no han llegado a Montero, sin embargo, se tienen ya los estudios de factibilidad y se busca la forma de financia- rlos.

La Alcaldía Municipal de Montero a la cabeza de la seño- ra Guiselle Brunn Sclaroni ha emprendido en la ciudad una se- rie de obras. Recientemente en- tregó al servicio público una biblioteca juvenil para obtener el material recurrió a diver- sas organizaciones con posi- tivos resultados.

El único mercado resultó insuficiente para atender las necesidades de la población que creció aceleradamente. Frente a tal situación la Alcaldía viene construyendo otro local.

El ingenio azucarero "Gualbi- rá" se eleva como un monumento al progreso de la zona realizada por sus hijos, en el sector norte de la ciudad.

La misma autoridad, pre- sidente de la Cruz Roja Departamen- tal. Sus acciones humanitari- as en la medida de sus posibilida- des. Llegan a comunidades ale- jadas de la provincia.

Montero, a 50 kilómetros al Norte de Santa Cruz de la Si- erra, es un lugar concurrido por los turistas. Ofrece bellos pa- isajes tropicales y es paso para llegar a las zonas de caza y pesca; mercado de abastece- mientos de productos para las colonias campesinas y pobla- ciones rurales.

El comercio de este mercado, brin- da a la población un mejor ser- vicio con todas las depen- dencias, de acuerdo a las exigen- cias.



En la mayoría de las poblaciones cruceñas, con excepción de algunas como Montero, por ejemplo, la vida se ha detenido años a- tras. Visitando poblaciones como San José de Chiquitos, Robore, o cualquier otra de ellas, se encuentran escenas como las a fotografía. Junto a la inmensa riqueza agrícola en potencia, el atraso y el desarrollo en una vida que transcurre como transcu- rra para los abuelos y los bisabuelos.

Por el momento la población semi-salvaje es desconocida en su totalidad. Sin embargo, paulatinamente la incorporación de grandes áreas está siendo cumplida. Labor eficiente cumplen en esa ta- rea las misiones religiosas y el Instituto Lingüístico de Verano. Co- mo las fotografías de abajo, no es raro encontrar tribus semi-salva- jas asentadas en diferentes regiones. Tribus que lentamente se in- corporando a la civilización, con su aporte de trabajo, pero también, con su aporte de problemas. Las de la fotografía son de la zona de los Ayoreos.



1810-24 de Setiembre-1970

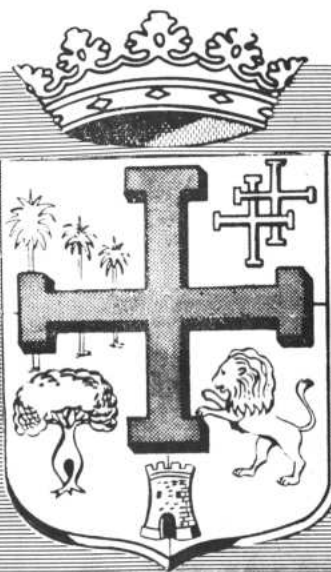
43

AGENCIAS EN TODA LA REPUBLICA

*LA PAZ, CASA MATRIZ URBANAS:

- INGAVI 1 (MONETARIO)
- DE CAMBIOS EL ALTO
- MAX PAREDES
- MIRAFLORES
- VILLA VICTORIA
- CHURUBAMBA
- ALMAC. ADUANEROS (MONETARIO)

- ★ ★ ★
- AIQUILE
- ATÓCHA
- BERMEJO
- CAMARGO
- CAMIRI
- CARANAVI
- COCHABAMBA
- CBBA. URB. CALATAYUD
- COBIJA
- COPACABANA
- ENTRE RÍOS
- GUAYARAMERIN
- MAGDALENA
- ORURO
- PORTACHUELO
- PADILLA
- POTOSÍ
- PUNATA
- PUERTO SUAREZ
- QUILLACOLLO
- RIBERALTA
- ROBORE
- SAN MATIAS
- SAN BORJA
- SAN IGNACIO DE VELAZCO
- SANTA ANA DEL YACUMA
- SANTA CRUZ DE LA SIERRA
- S.C. URB. LOS POZOS
- SUCRE
- TARIJA
- TRINIDAD
- TUPIZA
- UYUNI
- VALLE GRANDE
- VILLAMONTES
- VILLAZON
- YACUIBA



El Banco Central de Bolivia Saluda en su día al Departamento de:

SANTA CRUZ
a cuyo progreso y desarrollo contribuye con sus agencias de:

SANTA CRUZ * LOS POZOS
DE LA SIERRA SUC. URBANA
PORTACHUELO * SAN MATIAS
ROBORE * PUERTO SUAREZ
SAN IGNACIO
DE VELAZCO

PRONTO UN GRAN SORTEO PARA TODOS NUESTROS CLIENTES Y TAMBIEN SORTEOS REGIONALES. Y... QUE PREMIOS!!!

Banco Central de Bolivia DEPARTAMENTO BANCARIO

SU BANCO DE CONFIANZA



SALON DE BELLEZA "GLORIA"

Elegancia... Distinción... Categoría, al servicio de la mujer cruceña



Miriam Dobboub



Tery Bowles Peredo



Marioly Vincenti



Rosa Maria Justiniano



Tania Fernández



Mirian Salvatierra



Kty Bowles



Tania Fernández Bowles



Yara Parra

Salón de Belleza "GLORIA", saluda
fervorosamente al progresista pueblo de
Santa Cruz en el día de su gloria cívica
Isabel La Católica 55 Tel. 2-3588

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970

Después de 17 años recién los parches

ra boliviana. La principal por el momento no sólo por sus características técnicas, sino por su importancia económica y por el gran significado que tuvo para Bolivia.

Se trata de la carretera que une el oriente con los valles y el altiplano boliviano. De aquella carretera que sirvió de pista para el despegue económico cruceño y que sirve, ahora, para que los beneficios de ese desarrollo lleguen hasta nosotros.

Ahora, después de 18 años de inaugurada, se trabaja intensamente para que se mantenga en condiciones transitables y para que lo hecho años atrás no se deje como tantas cosas se dejan en el país.

El Servicio Nacional de Cami-

nos tiene a su cargo el trabajo en la carretera Cochabamba-Santa Cruz. Para ello, ha tenido que instalar en la capital oriental una repartición especial bajo la denominación de "Proyecto de Rehabilitación de la carretera, segunda fase".

La dirección está a cargo del ingeniero Vladimir Lobo, con una asignación de 30 millones de pesos bolivianos, financiada en forma mixta. De ese total, 18 millones corresponden a un crédito de la Alianza para el Progreso y el saldo al presupuesto del Servicio de Caminos.

Inicialmente, los trabajos de rehabilitación habían sido planificados hasta mayo del año próximo. Sin embargo, la falta de material asfáltico que debe ser provisto por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, ha obligado a una postergación de los planes iniciales. De cumplirse por lo menos en parte lo comprometido, habrán concluido a fines del año próximo.

Sin embargo, los trabajos se cumplen y según los señores que tienen a su cargo la obra, ésta podrá ser concluida en el plazo previsto. Para ello, se han movilizad recursos humanos y técnicos en la medida de las necesidades y, sobre todo, de las posibilidades. Camiones, motoniveladoras, palas mecánicas, tractores, apiladoras y un equipo de técnicos, secundado por personal especializado, trabaja en los primeros 60 kilómetros, 18 de los cuales han sido ya concluidos y habilitados para el servicio.

La obra se cumple en forma simultánea partiendo desde Santa Cruz y desde la Sierra. Y ya en un 25 por ciento del total del proyecto, la carretera ha

sido preparada para el ringode la carpeta asfáltica final.

Por otra parte, se ha encarado ya la construcción de puentes y desvíos. Según el ingeniero Lobo, para fines de Octubre se habrá concluido la construcción de dos puentes importantes. El primero, en las proximidades de Bermejo-413 kilómetros desde Cochabamba y el segundo en Petacas, en el kilómetro 432.

Lo dicho hasta ahí vale. El trabajo se cumple de acuerdo a las posibilidades. Sin embargo, según los técnicos que tienen a su cargo la obra, en muchos casos habría sido más fácil construir una nueva carretera.

La explicación a una cosa que

parece ilógica es simple. En muchos sectores se realizan variantes y los técnicos han encontrado fallas de construcción y fallas en el propio diseño original. En otros sectores, hay necesidad de levantar el asfalto y preparar nuevamente el terreno.

Por otra parte, está el problema de trabajar por sectores y en una sola vía, a fin de no interrumpir el intenso tránsito. Ese hecho requiere de la duplicación de esfuerzos y empleo de medios técnicos.

A lo anterior, es importante señalar el problema humano. La incompreensión de quienes deberían alentar la obra y la incompreensión de quienes se beneficiarían directamente con ella. En muchos casos -explicaron los técnicos- los transportistas han hecho conocer sus críticas y han puesto obstáculos considerando que los trabajos demoran más de lo necesario. Para solucionar el problema, se ha tenido que recurrir a explicaciones que cayeron en muchos casos en "asco roto".

Y aunque parezca increíble, hay que sumar, también el problema de los robos. Los pobladores asentados a lo largo de

la carretera o en caseríos vecinos, obligados por la pobreza, roban los turnos de trabajo. Sin esas señales de trabajo, los transportistas invaden el territorio de trabajo y atraviesan los sectores que se encuentran dañados y provocando la paralización de trabajo.

Por eso, dicen los técnicos, hacer un camino nuevo hubiera sido más fácil. Pero se habían tirado por la borda años de esperanzas y grandes recursos económicos.

Al margen de lo anterior, hablar de la importancia de la carretera, parece ocioso. Basta con señalar que distancian los circuitos por ella alrededor de 200 vehículos, la mayoría de ellos de transporte pesado, van y traen una increíble riqueza económica y que, buena medida constituyen la columna vertebral de la economía oriental y occidental.

Enseñando así el problema se ha movilizad personal especializado y se invierten capitales considerables. En las

(Pasa a la página 10)

COSTURA
ZIG-ZAG
CON
SINGER

nueva

NUEVA SINGER ZIG-ZAG 237

una nueva y moderna SINGER que cose, remienda, zurce, pega cierres, botones y también hace costura recta

Créditos Amplios !
cuota inicial: MINIMA

diferentes modelos de muebles
ELIJA EL DE SU AGRADO

Stambuk y Mark
(BOLIVIA) LTDA.

AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 40202
SUCURSAL CALLE SANTA CRUZ 424

Industria Maderera "San Francisco"

Kilómetro 3, Carretera a Montero

Casilla 311, Teléfono 22965

SANTA CRUZ

Sucursal: Calle Sucre esq. 16 de Julio

Cochabamba

Expresa su homenaje de admiración al gran pueblo cruceño al conmemorar su glorioso aniversario cívico.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970



Paralelamente a esos trabajos, los transportistas tienen que sufrir demoras como consecuencia de los desvíos. La agitación de esas nuevas construcciones, además, trabaja adicional por que nos tienen a su cargo la reparación del camino.

La magnitud del trabajo de rehabilitación, debido a las fallas de construcción presentadas después de 17 años de uso, obliga a la utilización de maquinaria pesada y especializada. Sólo así se podrá poner transitable una vía que en su construcción se principal del país.

LA INDUSTRIA MADERERA AL SERVICIO DE LA PATRIA

En ocasión de celebrarse el Aniversario Cívico de Santa Cruz, la Cámara Nacional Forestal destaca la importancia de la industria maderera afiliada, cuyas actividades contribuyen positivamente al desarrollo económico-social del país, a través del efecto multiplicador siguiente:

- Aprovechamiento de un recurso natural renovable, convirtiéndolo en riqueza útil.
- Colonización de vastas regiones inexploradas, mediante la construcción de caminos, puentes, etc.
- Creación de fuentes de trabajo para más de cinco mil personas.
- Pago de impuestos sobre materia prima, ventas, utilidades, etc.
- Pago de fletes a un importante sector del auto-transporte y a los ferrocarriles del Estado.
- Incremento de las reservas de divisas del Banco Central de Bolivia, mediante las exportaciones.
- Santa Cruz de la Sierra.

24 de septiembre de 1970

CAMARA NACIONAL FORESTAL

En silencio, pocos trabajan para muchos



Como casi la totalidad de los centros sanitarios, la atención en el hospital "Los Negros" ha sido reducida, enteramente, a las instituciones religiosas.

JOWELL SCHUMBERGER CORPORATION

Al rendir su más ferviente homenaje a Santa Cruz, en el día de su gloriosa efemérides, le desea una constante superación y progreso

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1970.

SCHLUMBERGER SURENCO S.A.

Rinde su Homenaje al Pueblo de Santa Cruz en el día glorioso de su fiesta.

Santa Cruz.
24 de septiembre
de 1970

Industria Alcohólica "Santa Cecilia"

saluda al valeroso y progresista pueblo de Santa Cruz en su aniversario.

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970.

Con el criterio de hacer obras cualquiera que sea el tipo o la magnitud de éstas, pero hacérselas se está trabajando. Obras en materia educativa, de beneficencia y de asistencia social, fundamentalmente, emprendidas con la constancia que nace en la fe religiosa. En Santa Cruz, la Iglesia católica no presenta obras ante las cuales el hombre pueda quedar con la boca abierta. Pero presenta, sin duda alguna, obras que dejan al hombre con el corazón lleno.

Obras tales como centros de educación en los que se forman los hombres del mañana - 21 instituciones en total - o postas sanitarias en lugares a los que el siglo XX parece no haber llegado o donde, para sanar de las enfermedades, el hombre recurrió por años a las hierbas, o simplemente, a la resistencia natural del ser humano. Por eso, cuando se hace un balance de lo hecho y de lo que se encuentra con que todas las casas de caridad de Santa Cruz están dirigidas por religiosas, así como los dos hospitales, los cuatro asilos y las postas sanitarias. Y se encuentra, también, con que todo ese trabajo es financiado con la caridad cristiana y la ayuda que viene de católicos de otras naciones. Pero se encuentra, también, con el triste detalle de que en ese departamento, como en todo nuestro país, hay falta de sacerdotes. Y sobre todo, de sacerdotes bolivianos. Tal vez sea más claro señalar número. La Diócesis cuenta con 92 sacerdotes para atender a 400 mil personas. Y de esos 92 sacerdotes, sólo 5 son bolivianos.

Como dato alentador, tal vez convenga citar que existen, en cambio, 4,740 miembros activos en diferentes asociaciones católicas, colaborando con 174 religiosas, gran parte de las cuales son, también, de origen extranjero. Tal vez por eso, porque para hacer el bien no es necesario



En la fotografía, la iglesia de San Francisco. Como casi en todos los templos cruceros, su construcción se remonta a la colonia. Sólo refacciones para mantenerla en buen estado permiten que ellas sigan cumpliendo sus funciones.

que se sepa que se lo está haciendo, la Iglesia católica en Santa Cruz no presenta obras grandes. Y sin embargo, las cosas grandes están hechas de cosas chicas.

DESPUES DE 17 AÑOS...

(Viene de la pág. 14)
trabajos prestan servicios alrededor de 200 personas y ope-

ran alrededor de 130 máquinas muchas de estas de reciente adquisición. Por otra parte, al trabajo normal de rehabilitación se ha añadido el básico de mejorar la carretera tanto en su diseño como en sus características. Gracias a esa medida los caminos que están siendo rehabilitados están siendo también ensanchados de manera de permitir un mayor tránsito y en mejores condiciones.

Al final, concluido el trabajo tal vez no sea necesario esperar otros 17 años para encontrarse con que las carreteras necesitan mantenimiento y que al no existe el esfuerzo de ahora tendrá que ser repetido.

Reflejando ese pensamiento quienes tienen a su cargo los trabajos declararon su optimismo en que estos saldrán bien pero lamentaron también, la idiosincrasia boliviana en muchos casos. "En nuestro país declaró uno de los técnicos, no se llevan a la práctica los planes tal como se los hizo. Por eso, muchas veces tenemos que duplicar esfuerzos económicos y humanos. Lo poco que tenemos no lo cuidamos y si lo cuidamos casi siempre lo hacemos como obligación y no como deber".

Afortunadamente para unos y otros, ese criterio parece que está cambiando. Por eso, tal vez, ahora se le ha dado toda prioridad a la rehabilitación de la importante carretera. Y quienes son usuarios de ella y quienes se beneficiarán directamente con su utilización, tendrán que ver de esa manera una obra que, por el momento, parece marchar lentamente. No en vano los técnicos dicen, "vamos despacio, pero trabajamos a conciencia".



El pueblo cruceño es, tradicionalmente, católico. De un catolicismo militante, aunque no lo grite a los cuatro vientos. Por eso, sus expresiones religiosas no son de las más llamativas como sucede en otras partes. En la fotografía, aparece la virgen de Luján.

REFRIGERADORES COCINAS

Stambuk y Mark (BOLIVIA) LTDA.
AV. MARISCAL SANTA CRUZ 1342 TEL. 52421
AGENCIAS EN EL INTERIOR

hasta en 12 meses plazo

PUYAS DE COCINA \$8.134 POR MES



Uno de los renglones más importantes de la agricultura cruceña lo constituye el de la explotación de algodón. En ella, se han invertido grandes capitales, pero también con grandes pérdidas. Sin embargo, del hombre que trabaja en las algodóneras no se puede decir que lo haga en las mejores condiciones posibles. El subdesarrollo parece reflejarse, también, en esos contrastes.

"Orialsa": Millones de bolsas

Sobre 3,200 metros cuadrados de terreno recién desbrozado, se alza una de las industrias más promisorias de Santa Cruz. Una industria de grandes proyecciones y que como carta de presentación, puede mostrar el hecho de haber nacido bajo la inspiración de los bolivianos, con recursos bolivianos y con el esfuerzo netamente boliviano.

Se trata de un complejo al que entran pacas de algodón y salen bolsas para ardoir y para arros. Una fábrica en la que se cumple todo el proceso y en la que se habla de millones de producción. En buenas cuentas, se trata de la fábrica textil más grande construida hasta ahora en el oriente y que entra en funcionamiento precisamente en el día aniversario de Santa Cruz. "Orialsa" levanta sus estructuras metálicas y bajo ellas, maquinaria moderna, enteramente electrónica, con la pretensión de iniciar producción anual de dos millones de bolsas de tejido de algodón para llegar, posteriormente, a la fabricación de tejidos más finos, en un franco desafío al contrabando que está ahogando la industria textil boliviana.

Ese desafío significa una inversión de 800 mil dólares traducidos en una planta de modernas características. Para demostrarlo, bastará señalar que se trata de la estructura cubierta más grande que se ha construido en el país, 3,200 metros cuadrados cubiertos por un armazón metálico. Bajo ese armazón, un perfecto sistema de iluminación basado en normas alemanas, con 110 reflectores de 400 vatios cada uno, garantizan la salud visual de los 150 trabajadores que prestarán servicios en tres turnos y la calidad del producto elaborado.

Montada íntegramente con maquinaria elec-

trónica, la fábrica es una de las más modernas del país. Como tal, tiene una gran capacidad de producción y un alto margen de seguridad para evitar accidentes laborales o fallas en la producción.

El local, construido expresamente para ese tipo de fábrica, tiene todas las características de funcionalidad. De esa manera, el trayecto que sigue el algodón bruto puede ser seguido fácilmente, hasta que éste se convierte en bolsitas y pasa a las máquinas donde se imprimen los anuncios de "Azúcar" o "Arroz". Las hilanderías, con un total de 5,000 husos, trabajarán día y noche en tres turnos. Todo ese trabajo, con la pretensión de lograr una producción anual de dos millones de bolsas. Una producción considerable, si se piensa que traducida en moneda significa 8,400,000 pesos bolivianos, con un ahorro de divisas para el país que asciende a los 700 mil dólares. Una fábrica que, además del beneficio directo, está trayendo ya los naturales beneficios colaterales. Su iniciación en Santa Cruz ha promovido el movimiento de sectores de personas que ahora se están especializando en la industria textil. Para explicación, bastará señalar que en las hilanderías hay sólo una persona que entiende, exactamente, cómo deben funcionar las máquinas y que ahora está empujando en enseñar a sus nuevos colaboradores cuál es el secreto de la industria textil.

En fin, una fábrica que nació bajo la inspiración de capitales bolivianos, que fue concebida, diseñada y está siendo ejecutada por un ingeniero boliviano - Jorge Barrón - y que producirá para Bolivia. De momento, el primer millón de bolsas servirá para la exportación de ardoir al puerto de Rosario y, posiblemente, el segundo sirva para llevar arroz a Chile.



En los centros de recolección de algodón, los hombres trabajan casi a turnos continuos, en procura de satisfacer la demanda existente. Ella se incrementará más, todavía, con la puesta en marcha de la fábrica textil más grande del oriente. Fuente de trabajo, podrá constituirse en importante eslabón de la cadena desarrollada cruceña.

SKODA
Motores Industriales Diesel

Tipo 4S110, de 60 HP a las 1500 RPM
Tipo 6S110, de 90 HP a las 1500 RPM

SKOBOL S.A.
CALLE POTOSI 862 TEL. 55102

AGENCIAS: COCHABAMBA - DEIRU - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA

VENTA - SERVICIO PERMANENTE-REPUESTOS

Saludo de

FOTO NIRKA



El Palacio de
la Fotografía artística
y Moderna

Hace llegar
al esforzado pueblo
cruceño un saludo re-
verente en el día de
sus glorias

Ingavi 83 -
Casilla 310 -
Teléfono 2-2604

Santa Cruz, 24 de Septiembre de 1970.